



Handwritten scribble or signature in the top right corner.

Handwritten mark resembling the number '20' or a stylized 'O' with a '2'.

Small handwritten marks or characters in the middle left area.

Handwritten marks in the bottom left corner, including a circle and a rectangle.

Handwritten marks in the bottom right corner, including several circles and a small cluster of dots.

7.6.

# ДНВЪЦЪТЪРІ РЕДШОАСЕ, МОРАЛЕ

ші

## ІСТОРІЧЕ,

алкѣтѣте дн лімна французъ

DE

Е. С. Таінікѣл Консіліар де стат

*Александръ Стурга.*

Традѣсе ромънеде

DE

АРХ. ФІЛАРЕТ СЕРІВАН,

Маіістръ Сф. Теологіі ші а щіінделор фрзшоасе, Ректор  
Семінаріел Беніаміне.

---

### Іашіі.

Ла Калтора Фоаел Сѣтещі.

1844.





## ПРЕКЪВАНТАРЕ.

---

Дѣхъл оменіреї мерѣ днаїнте педнчетат; къчї дѣпре къдере ел прїмі зн ажѣтор Атотпѣтер-  
нік. Ставілеле нѣї фак алта де кът даѣ разї-  
лор лѣї о пѣтере маї апрїнѣтоаре. Ачеастѣ  
пѣтернічіе доведѣще Дѣмнезеескъл лѣї ісвор  
ші ажѣтор. Рѣсвоїреа съѣ стеагѣл ачест тай-  
нік есте днкоронатѣ де о пѣдежде непѣтре-  
цїоастѣ шї вечїнікѣ. Шї вірїнѣа есте тотдеаѣ-  
на сігѣрѣ.

Кънд адѣнкѣл гѣндїтор пѣне тѣна пе пѣ-  
тѣнт шї пе імітѣ, ле сімте пе амѣндоѣ въ-  
тѣндѣсе кѣнтѣкт деопотрївѣ. Хїмістѣл шї  
деологол нѣ пот тѣгѣдї къ сімт дн Натѣрѣ

о крещере трептатъ ші регзлатъ. Псіхоло-  
гъ ші філософъ пз потъ адевері къ тжп-  
къторі де оамені аї векімеі ші къ сіхастріі  
крещіньтъдї се потрївескъ ѡп челе сѡфле-  
тещї а ле лор. Ѳналт гжндиторъ леїст  
нічї одінеоаръ пз ва пзтеа зпї ровіа трекзтзлї  
къ дрїтзріле тімпзрілор де фадъ. Ші омзл  
гжндитор тотдеазна ва зіче ѡмпрезпъ къ ле-  
џеа чеа вечїнікъ ші скрісъ: Ез мерг кътръ  
зп џел маї жналт де кът държна. — Ачеа-  
ста пз с'аз пзскзт дїп карне нічї дїп сьнџе, че  
есте пзлбере, пзлбере се фаче!..

Ачеастъ карте пропзсъ евлавїонїлор четї-  
торї, пз аре де скоп де кжт а ѡмпліні зпа  
дїп ачеле неажзпсзрі ші незнїрі къ ачесте  
тжнтзїтоаре сокотїндї че се сімт ѡндеовџе  
ѡп тінерїмеа веакзлї XIX. Ачеаста ѡпсъ  
пз ва фі тотдеазна аша, маї къ самъ акжп  
кжнд съ апронїе репаџцереа знеї чївілісацїї  
позъ ші релїцїосе. Ретїпзріреа ші тьлтзчі-  
реа ачестор ѡпвџџьтзрі ѡп маї тжлте  
лімвї есте о довадъ а взнеї воїнџе ші а дїс-  
взліреї знеї позъ аплекзрі а пзвлїкзлї. Ѳп-  
вџџьтзріме ачесте де ші дїптръ ѡпчензт пз  
аз фост де кът нїџе лекцїї date дїп віз граїз де  
кътръ Екселенцїа са Александръ де Стзрза  
знор де апроане рџденїї ші прїетїні аї сеї,



тотъши акъм аѣ ажънс а фї о карте дѣтеръ-  
пошатъ де тѣлї дѣцѣленїї.

Мѣнтѣиторїѣл фолос шї неапѣрата тревѣн-  
цѣ а ачестей кѣрцї нѣ се поате дѣдеажънс а-  
рѣта, де кѣт прїн доведїреа фолосѣлї неапѣ-  
рат шї мѣнтѣитор че кѣрце дїн релїцїа Кре-  
щїнеаскѣ, а кѣрїа обїект шїскоп есте алѣтѣї-  
реа еї, де шї дѣтр'о мїкѣ дѣтїндере, дѣсѣ  
тотъши ка дѣтр'о мїніатѣрѣ кѣпрїнѣнд адевѣ-  
рѣрїле фѣндаментале а мѣнтѣїреї поастре вре-  
мелїче шї вечїїче. Дечї, де шї фїе каре кар-  
те сїнгѣрѣ пентрѣ сїне есте о довадѣ а вреднїчїей  
сале, тотъши потрївїт кѣ стареа аплекѣреї че-  
тїторїлор пострїї се фаче шї ѣртѣтоареа дѣ-  
сѣтїнаре:

Фїешкаре веак аре дѣхѣл сѣѣ шї фїе каре  
дѣх аре веакѣл сѣѣ. Аѣ фост веакѣл кѣтѣ-  
реї шї а аѣептѣреї Адевѣрѣлї. Проорочїї:  
Моїсї, David, Isaia; шї Фїлософїї: Платон-шї  
Сократ аѣепта не «Ачела че фѣ аѣептареа  
неамѣрїлор...» Аѣ фост веакѣл ївїреї Адевѣ-  
рѣлї—шї ачеста есте «Лѣтїна че лѣтїнеазѣ  
не тот омѣл че вїне дѣ лѣтїе!» Не ѣртѣ се  
ївї веакѣл чертеї шї а лѣтѣрїреї дѣтрѣ  
че стѣ Адевѣрѣл, шї дѣпѣ че апої прїн їспїта  
веакѣрїлор се лѣтѣрї дѣтрѣ че стѣ ел, апої  
дѣ ѣртѣ се ївї веакѣл пентѣсѣреї сеаѣ ал

не. А нсът нпърей. Фост'аъ де чї епохе, а н ка-  
ре оменіреа пъвълеа пръвъшндъсе а н нще  
пръпастї а ле черчетърей шї дъпъ тоате аф-  
лърїле, а стъзї о vedem арънкатъ къ тръндъвіе  
а нсът шї деасъпра трофеїлор, шї а монументе-  
лор сале; а нсът ваї! Веакъл чел маї волнав  
шї маї прїмеждїос нъ есте ачела, а н каре  
оменіреа се чеартъ а нтре сїне пентръ аде-  
вър сеаъ нъ'л къпоаще, сеаъ поате къ съ шї  
аплеакъ ла рътъчїре, че ачела а н каре оме-  
ніреа не. А нсът неаъ шї дїспреѣзде а девъръл.

А нсът, къ тоате ачесте нъ се поате тѣтъ-  
дъї, къ тръспїтъл дїн черърї че деѣеантъ не  
мърїторї шї дїспїкъ стїнчеле де гранїт есте о  
пътере, еар нъ църъпъ. Шї пеатра ачеа дїн  
мънте, ръпъ де о мѣпъ невъзътъ, че сфъ-  
рѣмъ мѣреѣл кїп възът де Навъходоносор,  
есте їсѣїтъ де Ачела че хотъреѣе соартеле  
оменїрей шї а попоарелор. Веакърїле зрмате  
къ трїзмфаре доведїръ ачеаста, шї мїнтеа се зї-  
мѣе!

Есте де чї а н лъме зп че маї аналт де  
кът дъръна шї їнстїнктъл сеаъ оарѣа апле-  
каре, шї ачеа Естїме, фїїнд къ аре о лъкра-  
ре а девъратъ, нестръмътатъ шї а тоате къ-  
прїнъзтоаре, апої зрмеаъ къ есте дреантъ,  
вечїпїкъ шї атот-пътерпїкъ. Фїїндареа ачестей



Естимі маї днаalte de ла каре тоате атърнъ,  
аратъ ши̃доведеше viderat къ днтре еа ши̃  
днтре фънтъріле ей сьнзсе сьнт зн фел de  
релациі ши̃ легътъръ, каре пе тоате партнічїле  
чентре ла редъче ла нїще чентре овъщєї, ши̃  
апої пе тоате ачесте овъщєї чентре кътръ зн  
чентръ абсолът (неатърнат).—Днченътъл ши̃  
сфършитъл тѣтълор! Ачєастъ тайнікъ ле-  
гътъръ пої о пзмїм Релїдіе, адекъ легътѣра  
днтре фънтѣрі ши̃ Фькътор. Еа есте ши̃ обїек-  
тъл алкътѣреї ачестеї кърцї;— Рѣмпжндъ-  
се днсь ачєа легътъръ се адъче дн лъме dis-  
armonie, неоржндъеалъ ши̃ пердере.

„Есте дєчї неапърат, дъпре днсаши̃ ростїре  
а стрълъчїтълї алкътѣїтор а ачєстор днвъ-  
цътѣрі, а дндємна пе тїперїмеа веакълї по-  
стръ ла нїще днвъцътѣрі маї темєїніче, аръ-  
тѣндъї їсвоареле адевѣрѣрілор челор мжнтѣї-  
тоаре; есте фоарте фолосїтор а аръта мї-  
рѣрії ей пе ачєа адънаре днпънътоаре а ачє-  
лор марї гжндїторї, карїї тоцї аз венїт а се  
odixni de лъкрѣріле лор ла трептеле алтаре-  
лор—капїте пѣтерніче, днсь овосїте—рѣзъ-  
тѣндъсе къ плъчєре пе неатра чєа дїн ка-  
пъл знгълї, каре есте Іїсѣс Хрістос.  
Дакъ гжндїреа че аз днсѣфлат ачесте дн-  
въцътѣрі ва да родъл сѣъ, атѣнчєа, пої дн-

кърънд вом відеа тінерімеа Ортодоаксъ дна-  
взгіндѣсе де нідѣ которї а щїндеї поже, фъ-  
ръ а жертфі чева дїн релїгіоаса са націоналі-  
тате. Ної пз о вом відеа маї тзлт, сеаѣ чел  
пзїїн о вом відеа арапе орї, скїмънд тър-  
тзріїле веакзрілор шї клїрономїеа днцълегъ-  
тоаре а стрътошілор пострі, кз'н кзвжнт, а-  
девтързл чел дескоперїт шї тжнтзїтор пе ръ-  
гъчіреле знеї сїнгъре зіле!...“

Фїларет Архімандрїт.

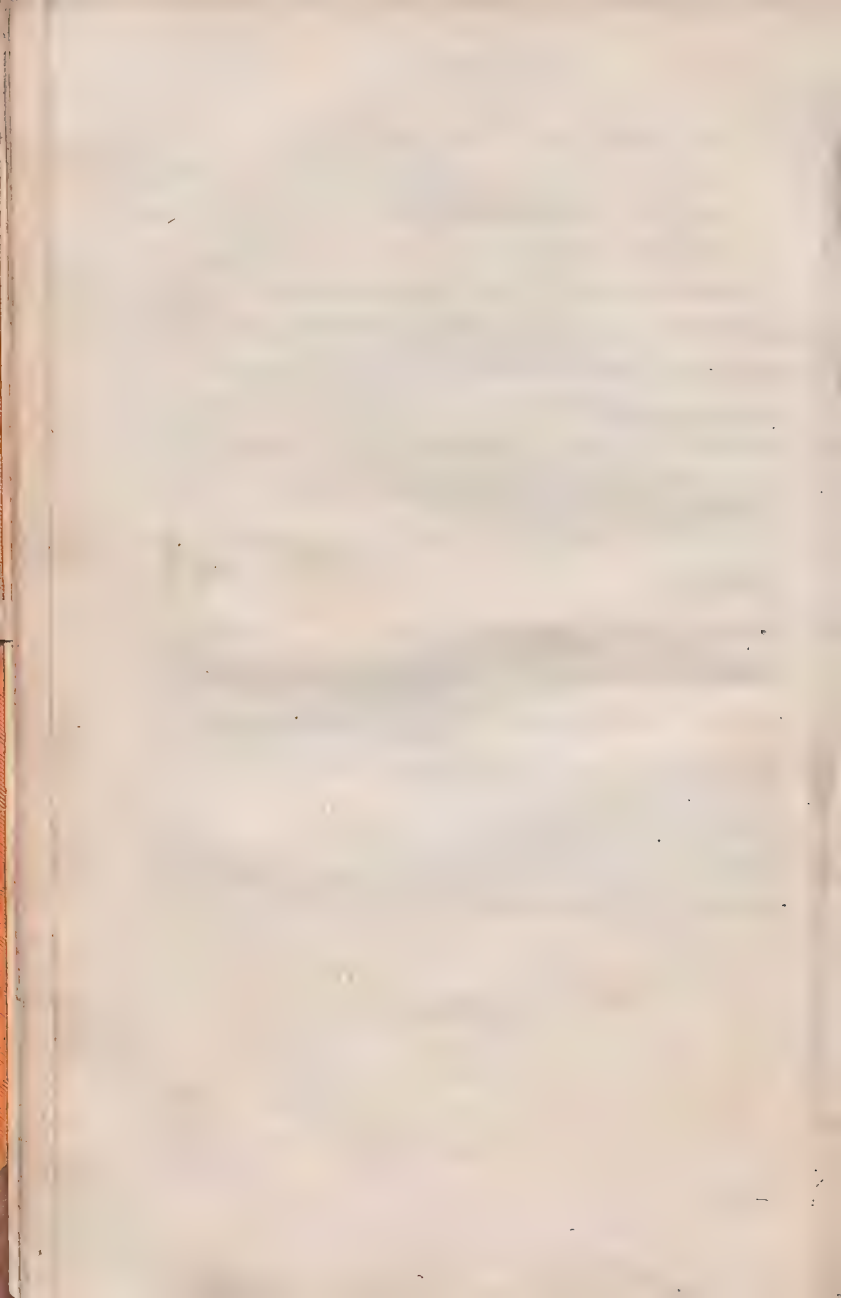


# С К А Р Ъ.

	Фаца.
Довѣзѣтъга I. Черчетареа аdevързлѣи мѣнтзитор. Фѣиндареа лѣи Dsmnezeѣ; патрѣ фелзрѣ de dovezi каре о аратѣ. . . . .	1
Довѣзѣтъга II. Dovezi лoуиче шѣ фѣрещѣ деспре фѣиндареа лѣи Dsm-nezeѣ . . . . .	6
Довѣзѣтъга III. Dovezi морале. . . . .	12
Довѣзѣтъга IV. Дрмаре шѣ dovezi историче. . . . .	18
Довѣзѣтъга V. Рекапитзлацѣ ачелорашѣ аdevързрѣ. . . . .	25
Довѣзѣтъга VI. Nemzpirea сѣфлетзлѣи ominec. . . . .	31
Довѣзѣтъга VII. Днчензтзл пѣкатзлѣи. . . . .	44
Довѣзѣтъга VIII. Къдереа omzлѣи; тръдареа пѣкатзлѣи стръмошеск. . . . .	51
Довѣзѣтъга IX. Леѣеа векиѣ; киѣмареа лѣи Авраам; Moici. . . . .	59
Довѣзѣтъга X. Пророчиѣ деспре веѣереа Мѣнтзиторзлѣи. . . . .	65
Довѣзѣтъга XI. Фѣгзрѣле рѣсвѣтѣгърѣи. . . . .	72
Довѣзѣтъга XII. Исхс Христос; проповедзѣреа Евангелѣи; тѣкълoшѣеа неамзлѣи ominec. . . . .	79
Довѣзѣтъга XIII. Лѣирѣле принѣипале а ѣеѣиѣ пѣмѣнтѣѣи а Мѣнтзиторзлѣи, шѣ а доктрѣнеѣ сале. . . . .	84
Довѣзѣтъга XIV. Сѣфферѣнѣле мѣнтзиторзлѣи пострѣ; роѣзрѣле жертфѣи сале; нѣтереа несте фѣре датѣ Апостолѣлор. . . . .	92
Довѣзѣтъга XV. Ноул Testament; Довѣзѣареа мѣнтзѣрѣи. . . . .	100
Довѣзѣтъга XVI. Сѣмволзл Nikei; тѣлѣнзѣре. . . . .	106
Довѣзѣтъга XVII. Деспре рѣгъчѣзне. . . . .	119
Довѣзѣтъга XVIII. Леѣеа лѣи Dsmnezeѣ; челе зече поронѣи. . . . .	130
Довѣзѣтъга XIX. Леѣеа Евангелѣеаскѣ. . . . .	139
Довѣзѣтъга XX. Деспре рѣвѣѣ шѣ деспре толѣранѣѣ Дн Релиѣе. . . . .	148
Довѣзѣтъга XXI. Дрмаре шѣ Днкеере. . . . .	170







# ДНВЪЦЪТЪРІ

РЕЛІЦІОАСЕ, ІСТОРІЧЕ ШІ МОРАЛЕ.



## ДНВЪЦЪТЪРА І.

Черчетареа адевърлѣи мѣнтѣтор. Фіиндареа лѣи  
Dumnezeу; патрѣ фелзрѣ de doveзѣ каре о аратѣ,

Днтревѣиндареа чеа маї дналтѣ че омѣл  
поате фаче кѣ днсѣшїріле сале челе днцѣ-  
легѣтоаре, есте де але жѣртѣи спре черче-  
тареа адевърлѣи. Дар адевърл се днфелѣ-  
реце маї фѣрѣ сѣѣршїт, дѣпре мѣлѣїмеа  
релациїлор че сѣнт днтре фїинде. Ростїреа  
а фїешї кѣріеа дїн ачесте релациї есте сїп-  
гѣрѣ де ла сїне, ѣн адевѣр. Невоїле шї пле-  
кѣріле омѣлѣи дл дндеамнѣ неапарат де а  
днвѣда ачесте адевѣрѣрї партнїче, пентрѣ  
кѣ дндаторїреа са аїче не пѣтѣнт дл сїле-  
ще де а пѣтрѣнде днсѣшїріле стїхіїлор шї а

лѣкрѣрілор фіреці, спре а ле днтревѣнца ла днєхнї а са пѣстраре нї ла десфѣтѣріле дѣхлѣї, каре сѣлт асеміне невої.

Днє єсте зп адевѣр, каре аре зп обїект маї дналт де кѣт тоате кїзѣріле пѣмїн-теці нї релациїле фѣнтѣрілор днтре еле. Ачєста єсте адевѣрѣл де кѣпїтенїе, пѣмїт Мѣнтѣїторїѣ, а кѣрѣеа лок пѣсе поате цїнеа нїчї де кѣтрѣ зп алт партнїк адевѣр. Ачєст адевѣр стѣ днтрѣ кѣпоацѣереа легѣтѣрілор че зпєск не ом кѣ Дѣмнезеѣл сеѣ, тїмпѣл кѣ вєчї-нїчїа нї лѣкрѣріле вѣзѣте кѣ чєле неѣзѣте.

Ачєеа че єсте маї вреднїк де днєстїмнат дн черчетареа адевѣрѣлѣ Мѣнтѣїторїѣ, алмїн-трєле зїкѣнд, днтрѣ днѣцѣареа релациї-лор поастрє кѣ Дѣмнезеѣл, єсте кѣ днтрѣ а-чєаста пѣї дєстѣл де а се днделетнїчї пѣмаї кѣ днцѣлєцѣереа, прєкѣт ачєаста єсте де а-жѣнс кѣнд днѣацѣ чїнеѣа фїсїка, астронотїа, цєометрїа, їсторїа ш. а. чї трєѣе днкѣ ка нї їнїма нї сєнтїментѣл стѣ се днпѣртѣнєс-кѣ де ачєастѣ днѣѣцѣтѣрѣ; днтрѣ кѣѣжнт, се чєре омѣл днтрєг пєнтрѣ ка сѣ факѣ днп-їнтїре, днтрѣ ачєаста. Мѣ тѣлѣкѣєск: Чїнеѣа поате а фї єгоїст нї марє цєометрѣ, де асє-мїне поате кѣ ажѣторѣл сокотєлілор нї а зпѣї телєскоп (окєапѣ) вѣн а дєскопєрї дн



черърі нѣде планѣї пої шї нїчї декѣм а нѣ  
кѣпоаѣде ачеѣа че се лнтѣмплѣ лн адѣнкѣл  
сѣфлетѣлѣї сѣѣ; кѣ ѣн кѣвѣнт чїнеѣа поате  
деслеѣа кѣ мїнтеа са челе маї марї гревѣѣї  
а вре ѣнеї шїїнѣї, шї кѣ тоате ачесте а нѣ  
пѣтеа депѣрта де ла сїне такар пе чеа маї  
мїкѣ дїн плекѣріме сале челе рѣле.

Кѣ тотѣл дїнпротїѣ се лнтѣмплѣ лнтрѣ  
лнѣѣцареа адеѣѣрѣлѣї челѣї Мѣнтѣиторїѣ:  
Ел нѣ се поате дескоперї де кѣт нѣмаї лн-  
трѣ атѣта, лнкѣт лл пѣне чїнеѣа шї лл  
лѣкраре. Ачеаста есте оставїлѣ пѣсѣ де кѣ-  
трѣ лнѣѣленчїѣнеа Дѣмнеѣеаскѣ, о хотѣрі-  
ре лнтрѣ адеѣѣр нескїмѣѣтоаре: Тѣ нѣ веї  
лнпїнтї лнтрѣ кѣпоаѣцереа адеѣѣрѣлѣї, о омѣ-  
ле, де кѣт нѣмаї лнтрѣ атѣта лнкѣт веї лнп-  
їнтї лнтрѣ лѣкрареа ѣѣѣлѣї: Лѣмїна нѣ се  
ѣа да дѣхѣлѣї тѣѣ де кѣт дѣпре мѣсѣра кѣл-  
дѣреї сѣфлетѣлѣї тѣѣ; окїѣл лнѣѣлеѣцереї та-  
ле нѣ ѣа деосѣѣї ачест адеѣѣр че лѣї есте  
атѣт де неапѣрат де кѣт нѣмаї лнтрѣ атѣта  
лнкѣт неѣѣріме мѣндріѣї нѣл вор лнтѣнека.

Дѣпѣ че не ам пѣтрѣнс ѣїне де ачеастѣ  
аксіомѣ темелнїкѣ, сѣ рѣдїкѣм прїѣїріме  
поастрѣ шї сѣ лнтоарчем лѣареа поастрѣ а-  
мїнте асѣпра ачелора че аѣ ѣїѣѣїт маїпїнте  
де пої; сѣ ѣедем дакѣ лл тоате тїмнѣріме

oamenii аѣ черчетат ши аѣ кѣпоскѣт вре зп аdevъp mѣнтѣиторѣѣ, дакъ аѣ dorit тоѣ de а се лпкѣпозѣиѣнда деспре фѣреа релациѣлор лор кѣ Dѣmnezeѣ, сеаѣ кѣ алте кѣвинте зѣкънд, деспре лпчепѣтѣл ши скопѣл маѣ дѣн зрмѣ а фѣиѣдѣреѣ лор. Ши маѣ лптъѣѣ, тоате релѣѣѣле каре аѣ domnit пе фаѣа пѣмѣнтѣлѣѣ, че аѣ фост еле алта, де кѣт нѣѣде сѣргѣиѣде, маѣ мѣлт сеаѣ маѣ пѣѣѣн порочѣте, пентрѣ а дескоперѣ фѣреа релациѣлор поастре кѣ фѣкѣторѣл. Дѣпѣ фелѣрѣтеле релѣѣѣ а ле пеатѣрѣлор, вѣн фѣлософѣѣ веѣѣмеѣ; тоѣѣ аѣ кѣѣтат Бѣпѣл чел маѣ лпалт; тоѣѣ, пентрѣ а кѣпоаѣѣ пе Dѣmnezeѣ, деарѣндѣл лптрева патѣра, кѣѣетѣл лор ши традиѣѣле попоаре-лор. Сократ ши Платон пѣѣѣн пентрѣ алта чел лптъѣѣ лок лптре фѣлософѣѣ, де кѣт пѣмаѣ пентрѣ кѣ ѣѣ аѣ авѣт нѣѣде ѣѣѣѣ маѣ кѣ-рате де кѣт алѣѣѣ деспре релациѣле омѣлѣѣ кѣ Dѣmnezeѣрса. Ачестѣ оаменѣ маѣѣ, прекѣм ши Аристотел каре аѣ фост чел маѣ вредник дѣн сколерѣѣ лор, лпчепѣрѣ де ла пѣиѣѣѣѣѣл фѣиѣдѣреѣ лѣѣ Dѣmnezeѣ. Ачеаста есте пентрѣ кѣ чѣнева пѣ с'ар пѣтеа лпдоѣ деспре ачест аdevъp, че есте ѣзворѣл тѣтѣлор челоралалте аdevъpрѣѣ, де кѣт лпдоѣндѣсе деспре лпсѣши фѣиѣнда са. Атеѣстѣл спекѣлатѣв, пентрѣ а пѣ се

контра-зіче, тревже а тѣгѣдѣ тот ачеса че есте нѣ а се фаче Піроніст. .Ансе сѣнт Атеісті практичі, карій фѣръ атѣгѣдѣ не Дѣмнезеѣ кѣ кѣвѣнтѣл, ала тѣгѣдѣск кѣ фапта. David Проорок-Амилѣратѣл ѣаѣ зѣгрѣ-віт кѣ о сінгѣръ трѣсѣръ зікѣнд: «Невѣнѣл аѣ зіс ала ініма са кѣ нѣ есте Дѣмнезеѣ.» Сѣ алакіем дін тоате ачесте кѣ фіндѣареа лѣі Дѣмнезеѣ есте ѣн адевѣръ каре нѣ аре тревѣіндѣ де довадѣ. Кѣ тоате ачесте сокотінгеле деспре ачеаста пот а не да о мѣлїіме де довезі.

Ачесте довезі сѣнт де патѣр фелѣрї део-себіте:

1. Довезі лоѣіче трасе дін мінтеа кѣратѣ.
2. Довезі патѣрале, алапрѣмѣтате дін прівіреа ла патѣръ.
3. Довезі морале, скоасе дін мѣртѣріа кѣѣетѣлѣї (lex naturalis).
4. Довезі історіче, трасе дін конгѣлѣсі-реа тѣтѣлор попоарелор (Traditio sive consensus generis humani).

Ної вом пропѣне маї не ларг тоате ачесте довезі кѣнд не вом адѣна центѣр лекѣїа ѣрмѣтоаре.

---



## ДНВЪЦЪТЪРА II.

---

Dovezi loŭiĉe ŗi fĭreŭŭi despre fiĭndareá  
лѣї Dŕmnezeŕ.

**N**oi am zic kŕ fiĭndareá лѣї Dŕmnezeŕ есте  
ŕn ádevŕr атѣт de vederat, днкѣт нѣ маї  
аре тревѣнѣ de dovedĭre; днсе кѣ тоате  
ачесте ера патрѣ фелѣрї de dovezi, каре  
пот арѣта ачеа fiĭndare дн тоатѣ лѣmĭna са.

Dovezi loŭiĉe trase din mĭntea кѣратѣ.

Mĭntea noastrŕ нѣ поате лѣkra декѣт дн  
пѣтереа ѣнеї аксіоме фѣndamentале: «Nĭĉi o  
ĭсправѣ нѣ есте фѣрѣ de прїчїнѣ;» ĭсправа е-  
сте пропорціонатѣ кѣ прїчїна че о prodŕче.  
Дечї, чел днтѣѣ фенomen, че фаче днтї-  
пѣрїре дн лѣѣнтрѣ ŗi афарѣ de noi, есте  
мїшкареа ѣнїверсалѣ ŗi вечїнїкѣ. Прїvĭnd а-

чеаста, мінтеа поастръ нъ поате а се ҃лмнеде-  
ка де а се ҃лналца де ла прічинъ ла прічинъ, де  
ла мінкѣторъл мѣлочѣт кѣтръ мінкѣторъл  
маї департат, аша ҃лкѣт еа се ҃лнадѣн-  
чеазъ ҃лн несѣхрѣнѣт, шѣ тревѣе неапѣрат а  
се пропѣ ла чел дѣнтѣѣ мѣшкѣтор а тѣ-  
тѣлор лѣхрѣрілор. Кѣ кѣт маї тѣлт гѣн-  
дѣм асѣпра фѣнѣей неапѣрате а ачестѣѣ ҃лн-  
тѣѣ мѣшкѣтор, кѣ атѣта маї не ҃лнвѣнѣем,  
кѣ спре а фѣ чева ҃лнтѣѣл мѣшкѣтор, тре-  
вѣе ка ачел че, съ фѣе не мѣшкат де кѣтръ  
алтѣ чева. Кѣчѣ де нъ ар фѣ аша, атѣнче  
ел ар фѣ сѣпѣс лѣхрѣріѣ алтор пѣтерѣ мѣш-  
кѣтоаре, шѣ прѣн ѣрмаре ар ҃лнчета де а фѣ  
҃лнтѣѣл мѣшкѣтор не каре поѣ ҃лн кѣзѣтѣм.  
Шѣ аша мінтеа капѣтѣ чеа ҃лнтѣѣѣ ҃лнкре-  
дѣнѣаре, деспре фѣнѣѣареа лѣѣ Дѣмнезеѣѣ, сѣп-  
гѣрѣл шѣ не атѣрнатѣл ҃лнчепѣт а мѣшкѣреѣ  
ѣпѣверсале. ҃лнсъ афарѣ де мѣшкарѣа трѣ-  
пѣрілор черѣнѣѣ шѣ а тѣтѣлор челоралалте  
трѣпѣрѣ ҃лндеовѣѣе, есте шѣ ѣп алт фел де  
мѣшкарѣе, че нъ се поате кѣпрѣнде кѣ сѣмѣѣ-  
рѣле поастре, шѣ каре кѣ тоате ачесте есте  
тотѣеаѣна лѣхрѣтоаре ҃лн формареа, дѣсѣѣлѣ-  
реа, рѣнаѣѣереа шѣ прѣфаѣѣереа фѣнѣѣелор:  
ачеастѣ мѣшкарѣе дѣн лѣзѣнтрѣ шѣ таѣнѣкѣ  
есте вѣаѣа, кѣ а ле сале не пѣтѣрате трѣпте:

віаца плънтелор, а віетъцілор ші а дх-  
хрілор. Аңдълегънд ачеаста, мінтеа поа-  
стръ веде аңдатъ къ віаца нъ есте зп че  
легат къ формареа обіектелор; еа къпоаще,  
зік, къ віаца есте зп прінціпіѣ, о пѣтере  
неатърнатъ де матеріе, пѣтере каре слъже-  
ще ка съ о пріфакъ аң мій де кінзрі фелъ-  
ріте, ші поате де асеміне а десфаче лъкръ-  
ріле сале депъртъндъсе дін еле. Ачеастъ  
мішкаре дін лъзнтръ, ачеастъ віацъ кърце  
тот дін ачеа прічіпъ дін каре кърце ші міш-  
кареа ачеа вълзътъ ші зніверсалъ. Ыъчі ісво-  
ръл ей тревзе а фі нестръмътат ші нескърс;  
фъръ де каре еа ар къпрінде о контра-зіче-  
ре, аша де пілдъ прекъм ар къпрінде міш-  
къторъл чел дінтъѣ че нъ ар фі немішкат.  
Тоцї філософїї карїї с'аѣ аңдоїт деспре а-  
чеастъ маї дінтъѣ прічіпъ аѣ пікат аң нїде  
грешеле вредніче де пълнс; ії аѣ алергат  
ла атомърі прекъм Епікър, ла о матеріе че  
есте де одатъ моартъ ші апої аңдатъ се фа-  
че мішкътаре дін сіне, сеаѣ маї віне зікънд  
ла доѣ прінціпї де о потрївъ нескършіте  
че се лъптъ, ші прїн ловїреа лор паск дін  
сіне ачест зніверс, аместекат дін віне ші дін  
рѣѣ. Аңсъ към се поате а се зні ла ачеа,  
към къ сѣнт доѣ фїпцї нескършіте, а къ-



пора фійндърї се сілеск де а десфаче зна пе алта? Дакъ спре а се фери де ачеастъ стѣпкъ, се пѣне о релацие маї де жос љнтре ачесте дозъ прїнципїї, нѣ есте оаре ачеаста кѣ алте кѣвїнте тот ачееа ка кѣм ар адеверї фїїндареа нїї знїтатеа лѣї Dѣmнезеѣ, «чел љнтѣїѣ мїшкѣторїѣ нїї їзвор ал віеції?» Кѣнд вре одїнеоарѣ ведї вої а кѣпѣта нїїде їдеї маї пе ларг асѣпра ачесторѣ љнтреѣѣрї абстракт, еѣ въ љндемн де а четї алкѣтѣріле лѣї Кларке нїї алѣї Аѣадїе, деспре фїїндареа лѣї Dѣmнезеѣ.

Доѣзї фїреції љнпрѣмѣтате дїн прїзіреа натѣреї.

Кѣт де пѣдїн љнїї љнтоарче чїнеѣа лѣареа амїнте асѣпра натѣреї че пе љнкѣнїїѣрѣ нїї дїн каре пої сѣнтем опарте, љндатѣ ѣа дескоперї љн челе маї мїчї лѣкрѣрї љнтїпѣріреа знеї љнѣѣлепчїїнї маї љналте. Фїешї каре лѣкрѣ фѣкѣт се паре а нїзіче: фїїндареа mea нѣ есте де ла љнтѣмпларе, еѣ мѣтраг прекѣм нїї тѣ де ла о прїчіпѣ маї љналтѣ, нїї ачеастѣ прїчіпѣ есте љнѣѣлегѣтоаре нїї љнѣѣлеаптѣ, фїїнд кѣ фїїндареа mea аре зпскопѣ. Аст фел есте граѣл љнтреѣеї натѣрї, нїї ачест граїѣ есте де асемїне нїї ал мїнцїї поастрѣ. Кѣнд Архїтас фїлософѣл Та-

раптеан пѣдѣсе о стрікаре де коравіе апроа-  
пе де ън остров пѣстіѣ, ші дѣпъ че ешісѣ  
ла цѣрмѣрі възѣ фігѣрі де деометріе трасе  
пе пѣсін, дндатѣ стрігѣ ачест дндѣлептне-  
порочіт: въ тѣлцѣтеск Zeілор немѣріторі,  
къ ам афлат дн ачест лок оамені, фіінде  
дндѣлегѣтоаре. Ачеста есте граіѣл міндеі  
омемені, чі кѣноаще семнеле дндѣлепчѣ-  
неі дн лѣкрѣріле дін афарѣ ші мѣртѣріседе  
къ глас маре неапѣрата тревзінцѣ а кавзе-  
лор фінале. Дѣпре пілда лѣі Архітас, арѣп-  
каді фіінд прін воіа Dѣмнезееаскъ дн ла-  
тѣреа чеа пѣстіе а віедеі ачестіа, поі прівім  
дмпреціѣрѣл пострѣ, ші дакт мінтеа поастрѣ  
есте сѣпѣтоасѣ, сѣптем сіліці де а стріга:  
есте о прічіпѣ дндѣлеапѣ а тѣтѣлор а-  
честора че мі се аратѣ, есте ън Dѣмнезеѣ  
zідітор! . . . . Кѣнд дн сѣѣршіт кѣноаще  
чінева патѣра маі къ деамѣрѣнтѣл, мінѣната  
легѣтѣрѣ а елементелор, армонііле фелѣ-  
рітелор дмпѣрѣціі а ле патѣреі, вредні-  
чіле де міраре інстіпктѣрі а ле віетѣцілор,  
а ле лор кѣлѣторіі регѣлате ла фіеші каре  
тіп, орѣндѣіреа ано-тіпѣрілор, днрѣѣрі-  
реа трѣпѣрілор череді асѣпра пѣтѣнтѣлѣі  
че'л лѣкѣім, дн сѣѣршіт неасѣмѣната алкѣ-  
тѣіре а омѣлѣі, тоате не дндеампѣ а жѣде-

ка деспре Андълепчѣнеа, пѣтереа ші вънѣ-  
татаеа Фіиндеї, а кѣріа Фіиндаре пі с'аѣ деско-  
періт акѣт пріп Андѣшї Фіреа міндеї поа-  
стре.



### ДНВЪЦЪТЪРА III.

---

Довеѣї морале.

**Д**ѣн тоате челе че ам зѣс зрмеазъ ведепат,  
къ ачел че н'ар кѣноаще дн фынтъреде възъ-  
те о днцълецере маї дналтъ шї фѣкътоаре,  
с'ар асѣмъла кѣ корѣверїѣл скапат ла мал,  
каре възънд фїгърї деометрїче пе дермърїле  
знѣї остров, ар тѣгъдѣї кѣмкъ ачеле сѣнт  
тресе де кѣтръ о фїѣцъ днцълегътоаре. Чїче-  
ро адеверїнд дн контра лѣї Епїкър че зїчеа, къ  
днчепѣтѣл лѣмеї с'аѣ фѣкѣт дн днтѣмплата  
знїре а атомърїлор ла зн лок, ростеѣе къ о ма-  
ре днцълепчѣне зрмътоареде: А спрїжїні къ





нъ дѣче ла кредингъ. Аѳ сѣхршіт ал доіле кін де а кѣноаѣе фіреа ші прін ҃рмаре пе фѣкѣторіѣл еі аѳ фіеші каре лѣкрѣ, ачеастѣ а доѣъ кале зикѣнд, есте кѣпоскѣтъ де тоатѣ лѣмеа, кѣ тоате кѣ ші чеі маі марі аѳ вѣѣаѣі с'аѣ аѳделетнічіт кѣ еа. Тот аша чіі маі марі аѳатомісті аѣ кѣпоскѣтъ аѳѣѣлепчїзнеа лѣі Dѣmnezeѣ пѣнѣ ші аѳ фіеші каре фіѣрѣ а трѣпѣлѣі оменеск; тот аша армонїа о-кіѣлѣі кѣ лѣміна, мінѣната алкѣтѣіре а мѣнеї, іѳстіѳктѣріле віетѣѣіор ші а плѣнтелор, тоате даѣ матерїе пентрѣ несѣхршіте гѣндїрі; тоате дѣк ла ачест сѣхршіт: «ѣнітате де аѳченѣт ші де скопѣ аѳ тоате фїінгеле зидїте.» Ва фї фоарте фолосїтор де а четї пентрѣ ачеаста чел аѳтѣіѣ том а ѣенїѣлѣі крещїнісѣлѣі алкѣтѣїт де Шатобріан ші челе доѣъ мінѣнате алкѣтѣірі а лѣі Bernardin de Сент-Пїер пѣміте: аѳвѣѣтѣріле фїреї ші армонїїле фїреї.

Сѣ тречет акѣм ла

Dovezїle морале деспре фїінгареа лѣі Dѣmnezeѣ.

Отѣл сімте ші кѣноаѣе кѣ ел есте маі пресѣс де челелалте віетѣѣї; мінтеа са порочѣе іѳстіѳктѣрілор лор, ші ел есте маі таре де кѣт еле кѣ тоате кѣ се паре

а фї маї слав. Ел сїнгър есте о фїїндъ че поате трептат а се десъвърші шї трептат а кѣде, кѣнд дїнпротївъ тоате челелалте вїетъцї аъ рѣмас тот дн ачеа старе дн каре еле ера де ла днчепѣтъл лѣмеї, адекъ кре-дїнчїоасе їнстїнктълї лор, днсѣ непѣтїнчїоасе де а се рѣдїка маї пре сѣс де сфера лор. Дн-трѣ ачеаста фїїнда кѣцетътоаре кѣноаше деодатъ зп скопѣ ведерат ал Zїdїторѣлї; еа нѣ поате а нѣ кѣноаше скопѣл пентрѣ каре аъ фост днзѣстратъ кѣ о днцѣлечере маї днал-тѣ, пѣтїнчїоасѣ де а се рѣдїка шї а кѣде. Кѣ тоате кѣ їнстїнктъл зпор вїетъцї, прекѣт ал алвїнеї, ал касторѣлї шї ал фѣрнїчеї сѣнт мїнѣнате, тотѣшї онѣл дшї кѣноаше дндатъ прерогатїва са: еа стѣ днтрѣ де а шї кѣ ел нѣ кѣноаше оарешї каре лѣкрѣрї, атѣнче кѣнд вїетъцїле тѣрцїнїте, днсѣ десъвършіте дн сфера лор, нїчї декѣт нѣ дшї прїчеп некѣ-поцїнѣа лор. Мѣртѣрїа сїмѣїрїлор лор ле есте де ажѣнс. Кѣнеле ва латра тотдеаѣна вѣзѣнд фїгѣра са днтр'о апѣ лїмпїде, кѣнд дїнпротївъ, зп копїл дѣпѣ че се ва фї дн-шѣлат де маї тѣлте орї днтр'о асемїне прї-вїре, ва сѣѣрші прїп дескоперїреа дншѣ-лѣрїї сїмѣїрїлор сале; шї ажѣвѣнд дн враѣстѣ тот ачест копїл ва днвѣда шї ва

дескопері одатъ леѣіле рѣсфрѣнцереі лѣ-  
mineй. Че mare deосѣіре есте днтре отѣл  
че кѣцетъ ші довітокѣл че ѣртеазъ іnstінк-  
тѣлѣі съѣ, днтре отѣл че кѣноаше пенѣінда са  
ші довітокѣл каре нічі такар аре препѣс  
деспре дѣнса, днтре отѣл че поате треп-  
тат а се десѣѣрші маі дн несѣѣршіт ші  
днтре довітокѣл осѣndit de а рѣтѣне пен-  
трѣ totdeauna тот дн ачееаші старе !

Аша дарѣ ведерата ковѣршіре а minѣі  
поастре алѣѣтѣеще о поѣѣ dobadѣ деспре  
ѣііндареа лѣі Dѣmnezeѣ; кѣчі пѣтереа дн-  
ѣѣлеѣѣтоаре кѣ каре ел не аѣ днѣѣстрат а-  
ратѣ deосѣіреа скопѣлѣі пентрѣ каре поі am  
фост zidіѣі.

Днсъ поі am zic маі сѣс, кѣ отѣл дн ста-  
ре ѣііnd de а се дналѣа поате de асеміне  
ші а кѣde. Словоzenia есте о днсъшіре пе-  
деспѣрѣітѣ de mіnteа omіneасѣ. Прекѣт  
окѣл пострѣ deосѣѣеще лѣmina de днтѣне-  
рік, de асемінеа ші mіnteа поастрѣ, de а-  
тѣнче de кѣnd am фѣѣѣт реаѣа днтреѣіп-  
ѣаре а словоzenіей поастре, deосеѣеще ѣіне-  
ле de кѣтрѣ рѣѣ, дрептѣл de недрептѣл, ші  
лѣкрѣріле трѣпенѣі че дн днѣосесѣ, de кѣ-  
трѣ ачеле че дн дналѣѣ днаіnteа окілор  
сѣі. Ачеастѣ лѣкраре а сѣфлетѣлѣі поі о



пѣтимъ кондїїицѣ сеаѣ кѣѣетъ, зичере минѣ-  
патѣ, че се аѣлѣ ѣл тоате лѣмбеле, шѣ е-  
тѣмолѣгѣеѣѣѣ ѣлсемнеазѣ: сѣмѣреа де пої  
ѣлшѣне, гѣндѣре асѣпра поастрѣ ѣлшѣне,  
ворѣре кѣ пої ѣлшѣне. (Gewissen, Selbstbewußt-  
sein, conscience.)



## ДНВЪЦЪТЪРА IV.

---

Ъртаге ші довезі історіче.

**К**ъцетъл отълѣ есте зп фелѣ de instinct  
маї дпалт, че пѣ есте дпсѣшит de кѣт пѣ-  
маї фіиндії дпцълегътоаре ші словове: са-  
честа есте о лѣмінъ че лѣмінеазъ не тот о-  
тѣл че віне дп лѣме» дѣпре тѣртѣріа сфін-  
теї Скріптѣрі; ачеста есте зп глас дп лѣзп-  
тѣ деосѣвіт de мінтеа поастрѣ, ші каре кѣ  
тѣлт маї деграѣ de кѣт еа не дпціиндеазъ де-  
пре ачееа че есте віне ші деспре ачееа че есте  
рѣѣ. Къцетъл жѣдекъ гѣндѣріле, ворвіле ші  
фаптеле поастре, фѣрѣ дпсѣ de а аѣе пѣ-

тере де але сілі; ел лѣмінеазъ воіа поастръ  
фѣръ а о десѣінца; кѣ зп кѣвѣнт љн стареа  
кѣдереі љн каре поі не афлѣм, кѣцетѣл аѣ  
рѣмас пѣмаі а фі жѣдекѣторіѣ фѣръ а фі ші  
дѣтѣторіѣ де леці. Ачеастъ љналтѣ пѣтере  
а сѣфлетѣлѣі пострѣ, сінгѣра довадѣ дін лѣзн-  
трѣ, кѣ авем зп љнченѣт череск, есте тот-  
одатѣ ші чел маі статорнік мартѣр деспре  
ѣінцареа лѣі Dѣмнезеѣ; еа аратѣ ачест  
адеврѣ мѣнтѣитор мѣлт маі љнаінте де че  
мінтеа поастрѣ ар фі афлат довезі деспре  
ел; љн сѣжршіт кѣцетѣл нѣ деосѣвѣде ві-  
неле де рѣѣ, ші дрептѣл де недрепт, де  
кѣт пентрѣ кѣ ел сінте тотдеаѣна де фацѣ  
не Dѣмнезеѣ, вѣлѣтатеа ші дрептатеа са.  
Пентрѣ а љнцѣледе маі віне ачеастъ адеве-  
ріре, лѣаці аміате кѣ љн орѣндѣіреа обіек-  
телор фізіче поі нѣ кѣпріндем кѣ мінтеа љн-  
тѣперекѣл че есте ліпса лѣмінеі, де кѣт  
пѣмаі пентрѣ кѣ авем ідее деспре лѣмінтѣ,  
ші кѣ нѣ пѣтем а хотѣрі о лініе стрімеѣ  
де кѣт пентрѣ кѣ ідееа лініеі дрепте пре-  
ѣінцазѣ љн дѣхѣл пострѣ.

Њн задар с'аѣ алергат песте тоатѣ фаца  
пѣмѣнтѣлѣі пентрѣ а афла вре о сѣмінціе  
атѣт де тѣмпѣ, љн кѣт еа сѣ нѣ аїѣ сінці-  
реа деспре віне ші рѣѣ, деспре дрепт ші





пріхрелор клімеї, а депріндерілор стрікате, че дін непорочіре се стръмътъ де ла пъ-ринді ла фії. Тревъе ка ачеастъ леце а къце-тълзі съ фіе фоарте таре ші нестрікъчоасъ пентрѣ ка съ се поатъ днпротіві дпріхрелі деосевітелор кліме. Прівіці пе лъкъіторъл zoneї фервінді днегріт съът разеле зпѣї соаре днфокат; алътъраці'л кз Ескімосъс сеаѣ кз Са-моіедъл лъкъітор дн пърдіме де меазъ поанте: ії се деосевескъ днтрѣ тоате, днсъ къцетъл ші ал зпѣїа ші ал алтъїа ростеѣе тот ачелеші леці; ії амъндої аѣ «сіндіреа дато-ріей, днгрозіреа де недрептате, ші інстіктъл таїнік ал рѣшінеї.» Негрѣл ка ші Самоіедъл, вор сінді вѣкзріе дъпъ о фаптъ вѣпъ, ші днпротівъ мѣстраре де къцет дъпъ зпа рѣ. Ші дакъ се афлъ днтре зпеле дін нації де-пріндері варваре, прежделе недрепте, о-вїчеїрї десфръпате, ачеаста пѣї пентрѣ кз еле пѣ ар кзпоаѣе лецеа фїрей, чі пентрѣ кз о аплеакъ рѣѣ, саѣ пентрѣ кз о префакъ прін ніѣе реле традиції. Ачесте адевързрі нестръмътате ші зпіверсале, днскрісе дн адѣккъл інімеї омінеці, даѣ дар довадъ де-спре фїінцареа зпѣї леціітор маї дналт; ачесте сѣнт ісворъл тѣтълор лецілор де пе пѣмѣнт, прекъм ші а тот статъл соціал. Фърѣ вол-

dăl din lăzntre al măstrărilor, кѣте фъръ-  
делеці пѣ ар рѣтѣне пепедепсите дн ача-  
ств лѣме! Че мѣжлоаче с'ар афла атѣче де  
а кѣрмѣи пе оаминѣ, дакѣ пѣ ар фѣ ачаеств  
леце непѣртинитоаре, че окѣрмѣеще челе  
din lăzntre а ле омѣлѣ! Днсъ омѣл аре  
прѣмеждѣосѣл дрѣт де а се пѣтеа днпро-  
тивѣ кѣ воинѣа са мѣртѣрѣѣ кѣдетѣлѣ съѣ.  
Кѣ кѣт маѣ мѣлт дншѣ дѣ воѣе де а се скѣ-  
ла кѣ фапта дн контра ачестеѣ леці а сале,  
кѣ атѣта маѣ мѣлт се апропѣе де прѣмеж-  
дѣоса дѣрѣпѣнаре а днцѣлецереѣ сале; атѣн-  
че кѣдетѣл таче, винѣватѣл се днпетреѣще  
днрѣѣтате, гласѣл чел din lăzntre дат де  
ла Dămnezeѣ i се рѣпѣще, шѣ се поате зѣче  
днтрѣ адеѣтѣр, кѣ ел моаре сѣфлетѣще.

Дн сѣѣршѣт, релациѣле поастре кѣ Dăm-  
nezeѣ се разѣмѣ пе довеѣзѣ истѣрѣче, а кѣро-  
ра кѣпрѣнс ла ѣн лок лѣате се пѣтеѣще «тра-  
dicia neamѣлѣѣ omѣнескѣ» (consensus generis hu-  
mani). Сѣинѣѣне кѣ минѣтеа пѣпѣ ла тѣмпѣ-  
рѣле челе маѣ веѣѣ а фѣинѣѣѣреѣ неамѣлѣѣ о-  
мѣнескѣ, пе минѣпѣтѣм ѣѣзѣнд ла тоате наѣѣѣле  
нѣѣще традиѣѣѣ кѣ тотѣл де о потрѣѣѣѣ деѣпре  
zidѣреа лѣмеѣ, деѣпре неасѣѣлѣтареа челѣѣ дн-  
тѣѣѣ ом, потѣпѣл де а тоатѣ лѣмеа, днпѣѣр-  
ѣреа лѣмѣелор, шѣ неадѣѣратѣ треѣѣинѣѣѣ де а

Дипъка дрептатеа лѣи Dămnezei, prin рѣ-  
гъчѣни, жъртѣе ши покъинѣ. Към къ на-  
циле апропиеге зпеле де алтеле ши пѣсе дп-  
тр'о неконтенитъ комъникаѣе 'шиаѣ дппъртъ-  
шит зпеле алтора ачесте дпвѣдѣтърѣ prin  
традиѣи, ачеаста се поате зшор дпцълеце;  
аша де пилѣ Еѣиптенѣи, Асѣриенѣи, Першѣи,  
Гречѣи ши Романѣи аѣ пѣтѣт а се копѣе зпѣи  
пе алѣи. Дпсѣ към есте къ пѣтинѣ а пѣ  
къпоаѣе тот зп ѣсвор ши 'тот ачееаши дпвѣ-  
дѣтърѣ din дпчепѣт, кънд чѣнева веде пе  
Кораѣѣи де ла Антилле ка ши пе попоареле  
Indiei, пе Хѣнежѣи ка ши пе Гренландежѣи къ  
тоѣи крѣд ши дпваѣт тот ачелешѣи адеѣтърѣи  
дѣспре дпчепѣтѣл ши къдереа неаѣзлѣи о-  
мѣнеск? Дп ачесте ѣсторѣѣѣи адеце чѣдате  
ши фърѣ орѣндѣѣалѣ, пѣрѣѣе лор се скѣм-  
ѣѣ дп несѣжршит дѣспре ѣенѣл ши гѣстѣл  
фелѣрѣтелор попоаре, дпсѣ поѣта ачестор  
ѣсторѣѣѣи есте тоѣеаѣна ачееаши. Тоѣи оа-  
менѣи дп тоате веакѣрѣе ши дп тоате ѣѣ-  
рѣе аѣ стрѣгат ши стрѣгѣ къ зп глас дѣспре  
фачереа ши ферѣѣѣереа омѣлѣи чѣлѣи дѣнтѣѣи,  
неаскълтарѣеа ши къдереа лѣи, потоѣл де а  
тоатѣ лѣтеа, дппѣрѣѣѣереа лѣмѣелор ши неа-  
пѣрата треѣѣѣинѣ а дпкѣпѣреѣи ши а покѣпѣ-  
ѣеѣи. Кънд веѣѣи аѣе прѣлеж, ва фѣ фоарте

ѡіне съ четіцї пентрѣ лѣмѣріеа челор зісе:  
релациї скоасе дїн скрісорїле челор маї дн-  
семпацї місіонерї, історїа лѣмеї веки де Шѣк-  
форд, тратацїа деспре жѣртѣ де Контеле Маї-  
стрѣ, лѣмеа дїн днчепѣт де Кѣрт де Це-  
лїн, Сїмволїка лѣї Країгер, шї ѣн пѣмѣр  
маре де алте кѣрдї, каре, дакъ ле ва четї  
чїнева кѣ лѣаре амінте, вор днлесні фоарте  
мѣлт лѣмѣріеа адеврѣлѣї пе каре пої 'лам  
арѣтат.





## ЛНВЪЦЪТЪРА V.

Рекапитулація ачелораши адевърѣ.

**С**ъ скъртъмъ лн пѣцине кѣвинте ачеле че с'аѣ  
zic лн лнвѣцѣтрѣле трекѣте. Атѣте фор-  
мѣле а адевѣрѣлор сѣнт, пре кѣте сѣнт ши  
релациѣле лнтре фѣилде; лнсъ релациѣле фѣ-  
инѣелор zidite кѣ Фѣинѣа ziditoare алкѣтѣескѣ  
адевѣрѣл чел маѣ лналт пре каре поѣ лл  
пѣтимъ «адевѣрѣл мѣнтѣитор,» пентрѣ а'л део-  
сѣви де ачеле адевѣрѣрѣ каре пѣ не сѣнт де  
кѣт пѣмаѣ фолосѣтоаре фѣрѣ а фѣ неапѣрате  
пентрѣ мѣнтѣѣреа ши фѣрѣѣреа поастрѣ чеа  
вечѣникѣ. Ноѣ ам възѣт кѣ ѣсворѣл а орѣ ши  
кѣрѣѣа адевѣр мѣнтѣитор есте пѣнѣипѣл  
«фѣинѣѣреѣ лѣѣ Dѣмнезеѣ.» Кѣ тоате кѣ ачест  
адевѣр п'аре тревѣнѣѣ де доваѣ, тотѣши поѣ

am черкат de а'л лѣмърі прін патрѣ фелѣрі  
de dovezi, адекъ ачеле не каре нї ле дѣ min-  
tea кзратѣ деспре неапѣрата тревѣицѣ аче-  
лѣи «лѣнтѣи мїшкѣтор» а знеї фїицѣ не-  
сфѣршїте, каре лѣнтрѣ адевѣр есте зпа шї  
зп їсвор нескѣрс de вїацѣ. Апої ам лѣнвѣат  
мѣртѣріїле не каре нї ле дѣ прївїреа ла че-  
ле фїреицї деспре фїицѣареа лѣи Dѣмнезеѣ;  
фрѣмѣсеца фѣнтѣрілор неврѣнд дѣче лѣнцѣ-  
лецѣреа поастрѣ кѣтрѣ ачала че лї есте  
фѣкѣтор. Лѣнцѣлепчїзнеа лѣи Dѣмнезеѣ есте  
атѣт de лѣнтїпѣрїтѣ лѣн фѣнтѣрї, лѣн кѣт  
есте кѣ непѣтїицѣ а зїче кѣ еле се факѣ  
шї се прїфакѣ de ла лѣнтѣмплѣре. Рѣзѣмѣн-  
дѣне не ачесте сокотїицѣ, пої ам кѣзтат дѣ  
а хотѣрї че есте кѣцѣтѣл омѣлѣи, шї а четї  
лѣнел карактерїле сѣїнте шї нестерсе а «ле-  
цеї чеї фїреицї.» Ачаестѣ леце аѣ рѣмѣс зпа  
шї нескїмѣватѣ; кѣ тоатѣ деосѣвїреа лецїлор,  
а овїчеїлор шї а прежѣдецелор попоаре-  
лор, каре о скїмѣѣ фѣрѣ лѣнсѣ de а о пѣте  
десфїицѣа. Лѣн сфѣршїт пої ам лѣнтрѣват а-  
налеле традицїїлор а тоатеї лѣмѣї, шї лѣн  
тоате локѣрїле прежѣм шї лѣн тоате тїм-  
пѣрїле еле не-аѣ дат тот ачеленї мѣртѣрїї  
деспре лѣнченѣтѣл омѣлѣи, деспре кѣдѣреа лѣи  
чеа дїнтѣиѣ, деспре потонѣл de а тоатѣ лѣ-

mea, дѣлѣніе на лимбелор, ші неапѣрата  
 тревѣнѣ а зѣор дѣлѣніе. Дѣлѣ че ам  
 нѣтрѣхт тот шірѣл ачест de dovezi, опрѣне-  
 вом оаре лѣнгѣ ачест адевр. де кѣпѣтѣне  
 фѣрѣ а траѣе дѣн ел тоате зѣмѣрѣле? А-  
 чеастѣ фѣнгѣ несѣлѣшѣтѣ, нѣмѣрѣнѣтѣ  
 ші десѣлѣшѣтѣ, ачест ziditor де лѣмѣ не-  
 нѣмѣратѣ, ачест лѣнѣшѣтор. дѣналт, каре  
 скрѣе лѣеѣа са дѣ адѣлѣкѣл інімілор, ачест  
 mare Domn, каре вѣчѣнѣеѣе адѣчерѣа аніп-  
 те а ачестор марѣ дарѣрѣ але сале прѣн тра-  
 діціле семѣнѣлор омінеці, кѣ зѣ кѣлѣнт  
 зѣкѣнд, Dѣmnezeѣ, нѣ ва фѣ оаре Ел ші нѣ-  
 стрѣторѣл фѣпѣтрѣлор сале дѣнѣ че ле аѣ  
 фост ші Ziditor; сеаѣ маѣ віне зѣкѣнд, трѣ-  
 нѣчіа зѣнѣверѣлѣї есте оаре алѣ чева де  
 кѣт о неконтѣнѣтѣ zidire? Ачеастѣ лѣкраре  
 непрекѣрѣматѣ а лѣї Dѣmnezeѣ асѣпра фѣпѣтѣ-  
 рѣлор сале о нѣмѣм «Провѣденѣе сеаѣ Пронѣ;  
 еа нѣрѣѣе дѣн дѣнѣлѣпѣчѣнеа ші вѣпѣтѣтеа  
 Dѣmnezeѣасѣ ші се дѣнѣрѣеѣе недѣлѣѣтѣ  
 ка тоате фѣпѣтрѣле сѣ се ѣіе дѣ хотареле лор  
 ші сѣ дѣлѣнеасѣ скопѣл пѣпѣтрѣ каре сѣлѣт  
 zidite. Сѣаѣ вѣзѣт дѣн тѣмѣрѣле челе маѣ  
 вѣкѣ ші се вѣд де асѣмѣне ші асѣтѣзѣоаменѣ,  
 карѣї тѣгѣдѣесѣ лѣкрареа пронѣї, пѣпѣтрѣ  
 кѣ ѣ нѣї пот кѣноаѣе зѣнѣверѣсалѣтѣтеа ші

«Dumnezeu este universal» ши prin o zmartare  
 че есте къ непѣтіндъ де а о дилѣтра есте  
 силѣ де а зиче къ, «Universal este Dumnezeu.»  
 Ши аша пантеистъ аместикъ пе зидитор къ  
 фѣптрѣме сале, ши пе несимѣте дѣче пе ом  
 аколо де а нѣ маї фаче деосѣуре днтре вѣне  
 ши днтре рѣѣ. Ан адевѣр мѣлѣ Пантеистѣ  
 се апѣрѣ де ачеастѣ примѣждѣоастѣ зmartare;  
 и ар вої сѣ се пѣе днтре максима лор:  
 «Dumnezeu este totu» ши днтре ачеа а  
 адевѣратѣлѣ креѣи че зиче ши мѣртѣрісѣ-  
 ще: «къ Dumnezeu este totu ан тоате,  
 къ ел есте претѣтіндене, дар къ фѣиңда  
 Dumnezeirei нѣ есте тот зна кѣ а фѣптрѣеї,  
 къ Dumnezeu аѣ фѣкѣт тоате фѣиңделе дѣуре  
 зп кѣ де десѣвѣршѣре че есте ан ел; ансѣ  
 нѣмѣкъ каре сѣ фѣе днтрокта ши тот де о фѣре  
 кѣ ел». De unde креѣиңал дѣкее «къ Dumnezeu  
 есте зна, атотпѣтернѣк, зидитор ши пѣстрѣ-  
 тор а фѣптрѣлор сале, къ ел есте вѣнѣл  
 чел маї дѣнал, summum bonum, ши кѣ рѣѣл  
 вѣзѣт ан лѣме нѣ кѣрѣе нѣї дѣн фѣиңда са  
 чеа десѣвѣршѣтѣ нѣї дѣн вѣна са воиңдѣ.»



## ДНВЪЦЪТЪРА VI.

---

Немъріеа съфлетълѣі омінеск.

Днкрѣдѣареа деспре фѣицареа лѣі Дѣмне-  
зеѣ ші кѣноѣица Дѣмнезеѣицѣлор сале дн-  
сѣиірі се аместекъ, ноі ам зѣс Домнілор кѣ  
сѣицѣреа дѣи лѣзѣтрѣ ші лѣаре амѣнте дн-  
сѣиі асѣпра фѣицѣреі поастре. Омѣл ші пе-  
врѣнд есте сѣмѣ а се дндоі деспре ачеаста  
а са фѣицаре, дндатъ че се дндоіѣеице деспре  
фѣицареа адеврѣтѣлѣі Дѣмнезеѣ, атотпѣтер-  
нік, фѣрѣ тѣрѣеніре, дндѣлѣнт ші вѣи, пѣс-  
трѣтор а фѣицѣлор пе каре' Ел ле-аѣ фѣкѣт.

Дѣі ідеѣа сѣірітѣалѣтѣдѣі, а прѣіѣнеі чеі маі  
дѣнтѣѣ ші а непітѣітіі фѣицѣ дн тот локѣл  
арѣтъ днпревѣнъ кѣ еа днкрѣдеѣа сѣірі-



тѣлитѣей сѣлетѣлї пострѣ. «Ачеле че  
прїченѣ тревїе а кѣпрїнде ѡ сїне о а-  
сетѣларе кѣ челе че с'аѣ прїченѣт.» Еатѣ  
пентрѣ че довітоачеле нѣ кѣпрїндѣ кѣ мїнтеа  
пе ом, шї фїїнде ле пѣпсѣфлечїте нѣ ажнѣгѣ  
ла кїпѣл фїїндереї вїетѣцїлор фѣкѣте спре а  
авеа шї а ѡнтревїнда вре ѣн фел де воїе.  
Гѣндїріле абстрактѣ шї генерале ар пѣтеа  
прїп ѣрмаре а нї ѡмпедѣка де а вѣ да ѣн  
шїр де довезї ѡ де ажнѣс пентрѣ спїрїтѣалї-  
татеа шї немѣрїреа сѣлетѣлї.

ѡнсѣ прѣкѣт в'ам ѡпѣдошат прївїреа  
довезїлор лодїче, фїренїї, морале шї їсто-  
рїче че сѣпѣт нїше тарї пропеле а догмеї  
фѣндaментале деспре фїїндареа лї Dѣмне-  
зеѣ, де асемїнеа пої вом черка а вѣ арѣта  
аїчеа лѣтрїле а мїнте де кѣпїтенїе, каре спрї-  
жїнескѣ немѣрїреа поастрѣ чеа ретрасѣ шї  
релатївѣ. Еѣ зїк: ретрасѣ шї релатївѣ,  
кѣчї немѣрїреа неатѣрнатѣ о аре нѣмаї сїп-  
гѣр Dѣмнезеѣ, їсворѣл несѣкат шї вреднїк де  
ѡкїпаре а тоатѣ вїада шї а тоатѣ мїшка-  
реа. Пентрѣ ачеаста мареле Апостол аша  
се ростѣще ворѣнд деспре адевѣратѣл Dѣм-  
незеѣ, пѣрїнтеле чел вечїнїк: \* «Каре сїп-

---

\* Ὁ μόνος ἔχων ἀθανασίαν, ὡς οἰκὼν ἀπρόσιτον.

гър ай немъріре, лѣкѣнд лѣміна чеа неапропі-  
атъ ші алтеле.

Съ лѣтрѣм лѣ матеріе. Dovezile despre  
нематеріалітатеа ші немъріреа съфлетѣлѣ  
омінескѣ формѣазъ патрѣ категоріи деосе-  
віте, адекъ:

1 Dovezi lozice.

2 Dovezi лѣпрѣмѣтате дін кѣноацѣреа  
фірей.

3 Dovezi морале лѣтемеіате пе конгъ-  
сѣреа а тот неамѣл омінеск ші пе  
інстинктѣріле челе маі пѣтерніче.

4 Dovezi скоасе дін леціле дескопері-  
рей Dѣмнезсеці, каре сѣнт атѣт де  
адевърате, прекѣт сѣнт де адевърате  
ші ачесте леці.

Dovezi lozice.

Отѣл пѣс лѣ вѣрфѣл скѣрей сеаѣ а треп-  
телор фіинделор възѣте, пріп тоате лѣсѣні-  
ріле сале челе лѣцѣлегѣтоаре аратъ, къ лѣ  
organicaia лѣ есте зп пріпчініѣ гѣндитор,  
къ тотѣл деосѣвіт де матеріе, къ тоате къ  
ел есте стріпс легат къ еа пріп таініка ле-  
гѣтѣрѣ а віедеі.

Лѣтіндереа ші кѣцетареа се рѣді-  
къ зпа пе алта; ідеаа тімпѣлѣ есте де асе-  
тінеа о потѣ кѣпѣтатъ пріп сімѣіре ші чер-

каре. Еатъ пентрѣ че копійі пѣ капѣтъ де кѣт фоарте днѣт ші пѣдін кѣте пѣдін дндоітаідее а тімпѣлѣ ші а днтіндерей. Кѣ тоате кѣ прінчіпіѣл че кѣцетъ ші воеще дн ом есте сѣпѣс днрѣрѣелор ші сѣфере скімѣтріле органісаціей поастре чей фізіченді, тотѣші ачеастъ атѣрпаре пѣ есте нѣчі де кѣт о іdentітате. Кѣчі де ар фі аічеа вре о іdentітате, атѣнчеа пѣ сѣрведеа нѣчі хн фел де лѣпѣтъ. Афарѣ де ачеаста хотареле ачестей атѣрпѣрї не сѣнт кѣпоскѣте ші дескоперіте дн лѣхнтрѣл пострѣ. Омѣл шіе кѣ ел поате а вої ші дн контра аплекѣрїлор сале челор трѣпещї. Ел дескопере нїде днсѣшїрї пѣтернїче пѣпѣ ші днтрѣхн трѣп вechіcнік; ел се vede ші се сімте не сіне апроане де стїнцере, фѣрѣ а перде чева дїн факѣлтѣціле сале де а іѣвї ші а прїчене. Феноменеле компѣлѣї, а вісѣрїлор ші а летарціей дї дескопѣр дн челе маї адѣпчї аскѣпсѣрї а органісаціей сале опѣтере днцѣлегѣтоаре, вechіcнік лѣкрѣтоаре, дн старе де а фаче деосѣвіре днтре тімп ші днтіндерей, менїтѣ де адїнтї дн тоате лѣкрѣрїле кѣтре хн че не сѣфѣршїт, ші каре пѣ аре нѣчі де кѣт тревїндѣ де репаос—кѣ алте кѣвінте зікѣнд, де днчетареа фїїндѣрїї.

Дечі ачеастъ сѣмѣре цѣпѣтоаре кѣтръ не-  
сѣтрѣше, аѣ мѣжлокѣл фѣндѣлор сѣтрѣше,  
мѣтрѣше шѣ перѣтоаре, знѣтъ фѣнд кѣ коп-  
цѣнда не кареа поѣ о авем десѣре не цѣнда  
поастръ, алкѣтѣще довада немѣреѣ прѣнчѣ-  
пѣлѣ пострѣ челѣ кѣцѣтътор адекъ а дѣхѣлѣ.  
Дакѣ сѣфлетѣл пострѣ нѣ ар фѣ немѣрѣтор, а-  
тѣнчеа ѣнстѣнтѣл че авем десѣре не сѣтрѣше-  
тѣл, ар фѣ о цѣпѣре фѣтръ обѣкт. Ел мѣтрѣрѣсе-  
ще ачест адеѣтр пѣлѣ шѣ прѣнрѣтѣчѣрѣме сале.

Аѣсѣ Дѣмѣнеѣ нѣ фаче нѣмѣкъ аѣ дешѣрт;  
шѣ тоате аѣ поѣ прѣкѣт шѣ аѣарѣ де поѣ, аѣ  
о прѣчѣнѣ фѣналѣ.

Сѣмѣреа не сѣтрѣшѣтѣлѣ алѣтѣратѣ кѣ сѣм-  
ѣреа не цѣндеѣ поастре не аѣналѣ шѣ не  
деосѣвѣще пѣнтрѣ тотѣаѣна де кѣтръ до-  
бѣтоаче, «каре нѣ цѣѣ нѣчѣ де кѣт кѣт кѣ нѣ  
кѣпоск чеѣ» шѣ нѣ воеск нѣчѣ дорѣск маѣ мѣлат  
де кѣт лѣ есте кѣпрѣнскѣл невоѣлор шѣ а де-  
прѣндѣрѣлор сале. Пѣнтрѣ ачѣаста тѣмпѣл нѣре  
нѣчѣ зн прѣд ла доѣтоаче; атѣнчеа кѣнд ел  
ровѣще не ом аѣндемѣнѣндѣл а кѣѣта аѣ лѣ-  
крѣрѣ орѣндѣеалѣ вѣчѣнѣкъ.

Адѣоѣцѣ кѣтръ тоате ачѣсте фанте, шѣ  
фѣндѣареа шѣ дарѣл ворѣреѣ чѣ есте пѣстрат  
нѣмаѣ пѣнтрѣ ом, шѣ каре есте пѣнтрѣ дѣх  
тот ачѣеа че есте лѣтѣна пѣнтрѣ лѣтеа фѣ-

зікъ—ші ведї сімці, домнілор, дн вої дн шівъ, тоате сімптомеле знеї дикредінгерї кърїа нъ се поате а се дмпротівї, шї не каре днтпърїріле спзлверате а ле сімцірілор о клътеск къте одатъ, фъръ днсъ де а о пз теа сфъръта.

Съ маї лъзм днкъ амінте: «къ фїінца чї есте вреднікъ де а се десъвърші дн несфър шїт тревзіе а фї немърїтоаре.» Фъръ ачеастъ kondiție чеа маї маре парте а днсзшірілор не каре еа ле стъпънеще, нъ ар фї фост ал та де кът о дншъларе а мінції Ziditorълзі; шї кзпоціінца вїнелзі шї а ръълзі нъ ар фї фост де кът о мзпкъ дн зъдар прескрїсъ фїінцеї перїтоаре, кареа нъ ера дндаторїтъ къ нїміка. Еъ ам апропіеат аїчеа doveзі.ле лодїче къ челе морале, прїп пзтереа знітъції пзтерілор поастре днцълегътоаре, центръ къ есте къ непзтїнцъ де а днстръїна фелърїтеле днсзшірі а ле сфлетълзі знеле де кътръ алтеле, прекъм деспарте чїнева мъдълърїле трзпълзі.

Ѓnїnd децї шї днтролокънд ачесте дозъ фелърї де doveзі, зрмеазъ а адъоці шї не ачеле каре деразъ дїн дмпрезнь днвоїре а тот неамъл омінеск. Днтръ адевър претътїнденеа дорїнга де а віеузі маї мълт де



кѣтъ трѣпѣлъ, ѣзѣіреа де мѣріре, дѣкѣпѣріле  
не ла мормѣнте, традицііле попоарелор че-  
лор маї селѣватѣче деспре ащептареа знеї віедї  
фїітоаре, дѣкѣпѣріле челе ацере а ле Ме-  
темпсіхозеї менїте де а деслега дѣдоїта дѣп-  
треваре деспре дѣжосїреа шї десѣѣѣршїреа  
поастрѣ, тоате пѣлѣ шї прѣпастїа зчїгѣторѣлѣї  
де сїне, тоате мѣртѣрісескѣ дѣвоїреа оаменї-  
лор дїн тоате тїмпѣріле дѣптрѣ ачест адеѣѣр чї  
есте маї векїѣ де кѣтъ тїмпѣл шї де кѣтъ лѣмеа.

Доѣзї дѣппрѣпѣтате дїн кѣпоащереа фїреї.

Аѣ фост потрївїт кѣ дѣпѣлѣпчїѣнеа чеа  
неѣѣрѣенїтѣ а Фѣѣѣторѣлѣї, де а дескоперї  
омѣлѣї прїп прївїреа фѣпѣѣрілор, адеѣѣрѣрі-  
ле шї леціле фїїпѣелнїче а лѣмеї дѣпѣ-  
лѣгѣтоаре, каре нѣ се кѣпрїнде де сїмѣріле  
поастре. Пѣптрѣ ачѣаста пої ведем, кѣ дѣп-  
пѣрѣѣїа крескѣтоарелор шї дѣппѣрѣѣїа віе-  
цїїтоарелор дѣфѣдопѣзѣ о мѣлѣїме де сем-  
не, деспре неѣѣріреа сѣфлетѣлѣї омїнеск,  
арѣтатѣ прїп трѣїнїїа пѣтерїлор рѣпѣскѣ-  
тоаре шї непїпѣїте, каре трѣескѣ шї дѣпѣ  
фелѣрїтеле прїфачерї зрмате. Родїреа шї  
прїфачереа челор маї мїчї семїнѣе менїте  
де а да нїще родѣрї каре лї сѣпѣт ковѣршї-  
тоаре кѣ мѣрімеа; скїмѣвареа фїїпѣей омїде-  
лор шї а мѣлтор мїчї віетѣѣї; фїїпѣареа лѣ-

крътоаре а фѳинделор фъръ грезтате, пре-  
кѳт: лѳмина, кѳлдѳра, шѳи продѳктѳриле хотѳри-  
тоаре а апалисѳлѳи хѳмѳческ, каре тоате лѳ-  
кръ шѳи се лѳѳескѳ ѳнтр'о пропорѳѳе ѳнтоар-  
сѳ а трѳпѳрѳлор шѳи а тѳсѳрѳлор кѳпрѳnce de  
сѳмѳѳрѳле поастре; ѳн сѳѳршѳт, пропѳшѳреа  
крескѳтоаре а тѳтѳлор фѳинделор органѳсате,  
каре трептат се деспартѳ потрѳвѳт кѳ вред-  
нѳѳа фѳешѳ кѳрѳа шѳи се сѳппѳн омѳлѳѳи, пѳс пе  
чеа маѳ ѳпалтѳ треаптѳ а зѳѳѳреѳ: тоате аче-  
сте пѳ сѳнт оаре семне арѳтѳтоаре а адеѳѳрѳ-  
лѳѳи че'л пресѳмте ѳнѳма омѳлѳѳи? Шѳи черѳрѳ-  
ле, каре дѳпѳ ѳнѳѳлеапта зѳчере а Пророк-  
ѳмпѳратѳлѳѳи, «спѳн тѳрѳреа лѳѳи Dѳmnezeѳ», пѳ  
не дескопѳр оаре ѳѳѳѳка деспре немѳрѳреа  
менѳтѳ фѳѳтѳреѳ кѳѳетѳтоаре шѳи вреднѳѳѳ de  
о десѳѳѳрѳше маѳ ѳпалтѳ, каре сѳнгѳрѳ есте  
ѳнѳѳстратѳ кѳ ѳнѳѳшѳрѳле неапѳрат тревѳѳ-  
тоаре пентрѳ а тѳлѳкѳѳи граѳѳрѳле сферелор  
черевѳѳи, а кѳлтѳрѳи шѳи а тѳсѳра глоѳѳрѳле шѳи а  
дескоперѳ леѳеа кареа окѳртѳѳеѳе ѳѳшѳкѳрѳ-  
ле лор челе армонѳоасе? . . . . Шѳи ачеастѳ  
фѳѳтѳрѳ ѳнѳѳлегѳтоаре ва ѳнтра оаре кѳ  
тотѳл ѳн пѳлѳереа че о ѳнѳѳлеѳе шѳи о рове-  
ѳе, дѳѳре че еа с'аѳ ѳѳнѳнат шѳи адеѳ аѳ гѳ-  
ѳѳт ѳѳнѳнѳле фѳѳтѳреѳи чѳлѳѳи Атотпѳтерпѳѳ? . . .  
Ва стрѳка оаре Dѳmnezeѳ оглѳнда ѳнѳѳѳле-

ціть дн кареа лї їаѣ фост кѣ плъчере де а фаче съ стрълъчеаскъ кїпъл Сеѣ, шї кон-тенїва ел оаре дн шїръл фънтърїмор сале, прїп нїде сїмпле феномене а знеї зїлнїче вїедї? Нѣ, Domnїмор; прївелїщеа фїреї рѣс-тоарпъ днвѣдѣтъра деспѣдѣждѣтѣ а ачелор Софістї кѣ ведереа скѣртѣ, карїї тѣгѣдѣескъ немѣрїреа сѣфлетѣлѣї, пѣтаї пентрѣ ачееа, кѣ се темѣ de дѣнса, шї карїї дн тоате веакѣрї-ле днї рѣдїкъ гласѣрїле лор дн контра еї, ка кѣм її ар пѣтеа днѣдѣшї стрїгареа кѣ о їнї-тѣ шї кѣ о гѣрѣ а тот неамѣлѣї omїнеск.

Днсъ омѣл есте о фънтѣрѣ кѣзѣтѣ дїн прїчіна тѣндрїеї шї а завїстїеї; дрепт ачеаста пентрѣ ка негѣрїле неїчетат крескътоаре днпредѣрѣл лѣї, дѣпре тѣсѣра депѣртѣреї лѣї де ла дналѣл сеѣ днченѣт, съ пѣ ажѣп-гѣ а стїнѣе лѣмїна кѣцетѣлѣї шї а мїнѣеї съпѣтоасѣ, лѣї дї тревѣїе зп пѣнкт ѣнде съ се спрїжїнеаскъ шї съ се адѣпостеаскъ, о скѣ-тіре дїн неам дн неам, зп вастоп каре съл спрїжїнеаскъ дн валеа плѣнѣереї, шї ачест pazїm Dѣmnezeѣ прїп дндѣрареа са їл аѣ dat: Ачесте сѣнт традиїїле сѣїнте трїмїсе дїн неам дн неам. Мѣртѣрїа лор чеа днтїпѣрїтоаре, сѣнѣтѣ шї неклїнѣтїть есте де ажѣнс а нї дн-крѣдїнѣа деспре немѣрїреа сѣфлетелор поа-

стре. Ачесте дивѣдѣтѣрї Дѣмнезеєщї не аде-  
вереазѣ, къ тоартеа сѣфлетѣлї пострѣ нѣ е-  
сте алт чева, де кѣт деспѣрѣа лѣї де прїн-  
чїпїл чел маї дналт, адекѣ де Дѣмнезеѣ; а-  
деврѣ днѣрїкошат шї фїгѣрат днкіпїт прїн  
тоартеа фїзїкѣ, каре де асемїнеа есте о  
деспѣрѣа а трѣпѣлї де прїнчїпїл сеѣ чел  
днвїеѣтор.

Довеѣї деспре неѣтрїеа сѣфлетѣлї днпрѣмїѣ-  
тате дїн дескоперїеа Дѣмнезеєаскѣ.

Картеа Фачереї, десвѣлїнд днаїнтеа окїлор  
пострї тѣреада їкоапѣ а зїдїреї пропѣшїтоа-  
ре а ачестеї лѣмї, не днваѣѣ къ омѣл, чеа  
маї десвѣршїтѣ дїнтре зїдїрїле пѣтѣптещї,  
есте фѣкѣт дѣпре, кїпѣл шї асемѣнареа  
Дѣмнезеѣлї сеѣ. Ачеасѣ карте днсѣфлатѣ,  
кѣтрѣ каре се репоартѣ маї тѣрзїѣ аѣ маї  
девреме дешертеле сокотїпѣе омїнещї, пре-  
кѣт валѣрїле че се дналѣѣ не пчетат кѣтрѣ  
о стїпкѣ акоперїтѣ де зп фар дн мїжлокѣл  
Очеапѣлї; ачеасѣ карте нї дескопере дн-  
кѣ, къ трѣпѣл челї днтѣѣѣ ом аѣ фост  
лѣат дїн пѣтѣпт, еар сѣфлетѣл лѣї есте о  
парте дїн сѣфлареа Фѣкѣторѣлї сеѣ Дѣмне-  
зеѣ. Еатѣ, деѣї о деосевїре лѣтѣрїт днсем-  
натѣ шї адѣнк ашезатѣ днтре прїнчїпїл кѣ-  
ѣетѣтор шї алкѣтѣїреа фїзїкѣ а омѣлї; доѣ

кіпърї de zidire с'аѣ ѡнтре вїндат ла фаче-  
реа лїї; прїн чел ѡнтїѣ Dımnezeѣ ѡмпрѣ-  
мѣтъ de ла елементе фїїнде ле пѣскѣтоаре  
а трѣпѣлїї пострѣ, прїн ал доїлеа ел продѣ-  
че немїжлочїт ачеастѣ знїме спїрїтѣалѣ чї  
есте ѡн пої, шї каре пѣ есте пѣмаї о кѣ-  
ратѣ «сѣфларе де вїадѣ.» Кѣчї ачеастѣ знї-  
ме вїеделнїкѣ прїмеще ѡнтре алтеле кїпѣл  
шї асемѣнареа Фѣкѣторѣлїї сеѣ, адекѣ,  
еа се прїфаче ѡн ѡнѣѣлеїре шї драго-  
сте. Сѣфлетѣл пострѣ знѣл шї ѡнтреїт, де  
асемїнеа вечїпїкѣлїї сеѣ прототїп, есте тот  
одатѣ кѣѣѣаре, кѣвѣнт шї лѣкраре; ел  
есте слобод де жїгѣл їнстїнктѣрїлор оарве,  
каре кѣрмѣеск не до вїтоаче; ел поате цїпті  
кѣ тоате пѣтерїле сале кѣтрѣ Dımnezeескѣл  
сеѣ модел, сеаѣ а се депѣрта де ла Еламесте-  
кѣндѣсе кѣ лѣмеа матеріалѣ шї гроасѣ. ѡн-  
трѣн кѣвѣнт, сѣфлетѣл поате а пѣта кїпѣл лїї  
Dımnezeѣ чї есте ѡн ел; ѡнсѣ ѡнѣѣдар ва  
черка де аї стерѣе трѣсѣрїле шї семпеле ѡн-  
тїпѣрїреї, кѣчї ел п'аѣ прїмїт пѣтереа де  
а са нїмїчї не сїне! . . . . Пѣрчегѣнд де ла  
ачеастѣ ѡндоїтѣ дескоперїре, деспре каре ам  
ворѣт, ланѣл ѡнтрег ал Сфїнтеї Скрїптѣрї  
ѡнфѣдошазѣ не фїеѣе каре фадѣ тѣртѣ-  
рїїле стрѣлѣчїте а немѣрїреї сѣфлетелор поа-



стре. Нѣмътъръндѣле пої нѣ вом фаче алта, де кѣтъ вом трече ка ꙗн ревизіе тоате вістерііле граїѣрілор Дѣмнезеєцїї:

David хотѣръѣще не от прїн ѣртѣтоареле кѣвінте:\* «Трѣп есте; дѣх каре трече шї нѣ семаї ꙗнтоарче.

Соломон вестеѣще, кѣ трѣпѣл отѣлѣї се ꙗнтоарнѣ ꙗн пѣлбере, еар сѣфлетѣл сеѣ се ꙗнтоарче ла Дѣмнезеѣл сеѣ. Тоцї профїцїї кїемацїї де а преспѣне таїна ꙗнтрѣпѣреї Кѣвѣнтѣлѣї шї а Рѣскѣмпѣръреї поастре, ꙗнтемеїазѣ шї ꙗнтѣрескѣ прїн ачеаста кѣпїтена dogmѣ а немѣрїреї сѣфлетелор поастре, кѣмпенїндѣсе ꙗнтре черѣрї шї ꙗнтре їад, адекѣ ꙗнтре ферїчіреа вечїнікѣ, шї ꙗнтре вечїніка осїндѣ. Дакѣ тот лѣкрѣл тревѣїе а фї сокотїт дѣпре предѣл пре каре ꙗл ꙗнсѣмнеазѣ Фѣкѣторѣл фїїндереї сале, апої костїсеѣще оаре мѣлт немѣрїреа сѣфлетелор поастре, прївїнд ла немѣсѣрареа предѣлѣї че с'аѣ плѣтїт пентрѣ а ле рѣскѣмпѣра де ла перзаре?

Ачеаста есте идея фундаменталѣ а векиѣлѣї Testament, каре дескопере прїн асѣмѣнѣрї пре челе маї де кѣпїтенїе таїне а вїї-

---

\* Σάρξ ἐστὶ; πνεῦμα πορευόμενον καὶ οὐκ ἐπιστρέφον.

торімеї вечініче че ні ашеаптъ. «Дарѣріле  
лѣї Dѣmnezeѣ сѣнт фѣръ кѣінѣ;» Ел нѣ ле  
ѣа дѣпапої ші нѣ скімѣ пічі де кѣм хотѣрі-  
ріле драгостеї ші а дѣнѣлѣпчѣнеї сале, дѣ-  
пре капрісііле вікленіілор ші а некредінѣї  
поастре. Дѣсѣ пердеаѣа леѣї чеї веї се  
рѣдікѣ; леѣа дѣпѣкѣреї прін хар с'аѣ пѣ-  
вѣкат; вѣвеле се дѣпрѣѣіе, фѣгѣдѣінѣеле  
Dѣmnezeеѣї се дѣмѣлѣескѣ ші лѣміна е-  
шінд дін гѣра Мѣнтѣіторѣлѣї пострѣ Іісѣс  
Хрістос, пѣтрѣнде ші лѣмінеаѣѣ пе тот омѣл  
че віне дѣ лѣме. Хрістос сінгѣрѣіче, кѣ ел  
есте тіреле сеаѣ соѣл сѣфлетелор поастре;  
ел адевереаѣѣ кѣ аѣеа че пої нѣмім моар-  
те, есте нѣмаї о тречере дін моарте ла віаѣѣ.

Ел цѣрѣѣе дѣ сѣѣршіт мѣнтѣіре пен-  
трѣ аѣї че се вор покѣї, ші веѣереа феѣї  
лѣї Dѣmnezeѣ пентрѣ ініміле кѣрате. Ърмареа  
дѣвѣѣѣѣтрелор поастре ва лѣмѣрі аѣеаста.

Сѣ пе феї де аѣѣнс фѣръ а ні маї клѣті,  
Domнілор, кѣ ам ашезат прін кѣтева кѣѣетѣрі  
прегѣтітоаре темеліа довезілор че дѣтѣреск  
немѣріреа сѣфлетѣлѣї омінеск, дѣаінтеа трі-  
вѣналѣлѣї мінѣї чеї сѣпѣтоаѣѣ ші а кѣѣе-  
тѣлѣї неамѣлѣї омінеск.



## ЛНВЪЦЪТЪРА VII.

---

Личепѣтъл пѣкатѣлѣ.

**Д**икъ чинева лнтреавъ історііле неамѣлѣ  
омінеск дін тоате веакѣріле пентрѣ тайнікѣл  
Личепѣт ал рѣлѣ, фърѣ лнтързіере се лн-  
креде, къ тоате семінііле пѣмѣнтѣлѣ аѣ  
скос традицііле лор деспре ачест обіект тот  
дінтр'ѣн ісвор; къ тоате софістеле ші съв-  
тілітѣціле дѣхѣлѣ, омѣл дін тоате кліме-  
ле нѣ с'аѣ лндойт нічї одінеоарѣ кѣм къ ел  
нѣ ар фї зідїт моралічеще словод, прїн  
зрмаре лн старе де а фаче деостѣіре лнтре  
віне ші лнтре рѣѣ, ші прїн ачеаста лн пѣ-  
тере де а сърѣдіка сеаѣ а кѣдеа. Ачеста лн-

тръ адевър, дъпре кѣм ам възът дн днвѣ-  
дѣтріле маї де'наїте, ера потрївїт кѣ дн-  
дѣлепчѣнеа шї атотпѣтерпїчїа Dъmнезееаскѣ  
de а пѣне капѣт тѣтѣлор фѣптѣрїлор сале  
възѣте prin zidirea знеї «шїнде днѣдѣлегѣ-  
тоаре шї словодѣ.» Лзацї амінте кѣ ачесте  
доѣ днсѣшпїрї сѣнт тот де о фїре шї неде-  
спѣрдїте. Че ар фї фост възѣт мїнтеа фѣрѣ  
словоzenia моралѣ, шї дїн протївѣ че дар  
прїмеждїос ар фї фост ачѣастѣ словоzenie  
моралѣ фѣрѣ де лѣмина мїндеї шї а кѣде-  
тѣлї? Ної ам зїс маї сѣс, кѣ фѣптѣра ачѣастѣ  
днѣдѣлегѣтоаре, аѣ фост дїнтрѣнчѣпѣт ме-  
нїтѣ ка сѣ адѣкѣ днкїнѣчїне днѣдѣлегѣтоа-  
ре Фѣкѣторѣлї сѣѣ. Дѣчї ачѣастѣ днкїнаре  
кѣ дѣхѣл шї адевѣрѣл, адекѣ кѣ мїнтеа  
шї кѣ лѣкрареа, фѣрѣ словоzenia моралѣ ар  
фї фост дн адевѣро хїмерѣ сеаѣ зн їнстїнкѣ  
орѣ. Сѣ адѣчем аїче о асемѣнаре: о машїнѣ  
сеаѣ зн їнстрѣмент фѣкѣт prin местешїгѣл  
омїнеск, есте кѣ атѣта маї вpedник de мї-  
раре, кѣ кѣт ел дн лѣкрареа са аре маї пѣ-  
дїнѣ трѣвїндѣ де тѣна фѣкѣторѣлї сѣѣ.  
Кѣ кѣт ачѣст їнстрѣмент аре о мїшкаре дїн  
лѣзїнтрѣ маї вѣчїнїкѣ, кѣ атѣта ел есте маї  
дѣсѣвѣршїт, кѣ атѣта маї тѣлѣт не мїнѣнѣт  
де днѣдѣлепчѣнеа челѣїа че 'лаѣ фѣкѣт. А-

чеаста нѣ есте де кѣт о славѣ арѣtare пен-  
трѣ а нѣ фаче а пресѣмѣ кѣт пе ачеастѣ  
скарѣ лѣнгѣ а фѣинѣелор, де ла фѣсчелѣл сеаѣ  
треапта чеа маї де жос а матеріеї organica-  
те, пѣнѣ ла идеалѣл чел мѣнѣнат а словодѣї  
вої оменѣї, лѣї Dѣmnezeѣ їаѣ плѣкѣт а  
трепта лѣкрѣріле сале пѣнѣ ла ачеа фѣинѣ  
лн каре се аратѣ атотпѣтернѣїа са сѣвт фор-  
та словозеніеї поастре морале. Лнтрѣ аде-  
вѣр ачест дар непредѣїт, фѣинѣ тотодатѣ о  
савіе кѣ доѣѣ аскѣїтѣрї, ел пѣне пе ом лн-  
тре чер шї лнтре жн адѣлк фѣрѣ де мар-  
ценї; ел сѣдеїе лн ом сѣмѣнѣ де лнцер  
шї де demon, лн сѣѣршїт ел кѣпрїнде лн  
сіне лнсѣнїї таїна соартелор оменїреї пен-  
трѣ тоатѣ вечїнїїа. Дакѣ омѣл нѣ ар фї фост  
лн старе де а аскѣлта шї а нѣ аскѣлта де  
Фѣкѣторѣл сеѣ, атѣнчеа ел де асемїнеа нѣ  
ар фї лн старе а адѣче лѣї Dѣmnezeѣ о лн-  
кїнѣчїне де вѣнѣ воїе. Лнсѣ ачеастѣ лнкі-  
паре словодѣ, лнсѣфлатѣ де драгосте шї де  
мѣлѣїтїре, аѣ фост лнтрѣ адевѣр скопѣл  
чел маї де пе зрїтѣ а фѣинѣї сале. Ачеа-  
ста есте неапѣрата тревѣїнѣ черѣтѣ де мѣн-  
теа кѣратѣ, каре фѣкѣ пе ом де а фї сѣпѣс  
рѣлѣї, адекѣ ла тот ачеа че 'л депѣртеазѣ  
де Dѣmnezeѣ шї де десѣвѣршїреа са.



Ної ам зїс дн дпвѣдѣтъра V, кѣнд ам рѣ-  
стѣрнат Manicheismъ, кѣ рѣл нѣ есте ѣн прїн-  
чїпїѣ дмпрезнтъ вѣчїнк кѣ ѣнеле, пентрѣ кѣ  
мїнтеа поастрѣ кѣпрїнде шї прїчене че есте  
ѣнеле дн сїне, ка пе ѣн їсвор де вїадѣ, де  
армонїе шї де пѣстраре, атѣнчеа кѣнд рѣл  
се vede а нѣ фї алта де кѣт о негацие сеаѣ  
тѣгѣдѣре, адекѣ лїпса ѣнѣлѣї, о idee кѣрат  
релатївѣ пе кареа ної нѣ ам пѣтео прїчене,  
де кѣт прїн ideeа ѣнѣлѣї. Дїн ачест адеѣтр  
лодїческ ведерат ѣрмеазѣ, кѣ Dѣmnezeѣ фї-  
їнд ачела чї есте, сїнгѣрѣл їсвор де ѣнде  
пѣрchede вїада, армонїа шї пѣстрареа, нїчї де  
кѣм есте кѣ пѣтїндѣ ка прїчїпїѣл рѣлѣї сѣ  
кѣргѣ дїн фїїнда лѣї. Дн сѣ ачест прїчїпїѣ пе  
каре ної дн нѣмїм рѣѣ, прїчїпїѣ де треапта а  
доѣа, де реѣелїе, де стрїкаре шї де моарте,  
аѣ лѣат днченѣтѣл сеѣ дїн лїпса ѣнелѣї, дїн  
аватереа де ѣнне воїе сеаѣ реаѣа днтреѣѣїндаре  
а словозенїеї фѣптѣрїлор днѣѣлегѣтоаре, зї-  
дїте днainte де ом. Ачестѣ сѣтѣдѣѣ де ре-  
ѣелїе шї де моарте, се аратѣ дн сѣфлетѣл по-  
стрѣ сѣѣт треї форме деосѣѣте: рѣѣл Мета-  
фїзїк, рѣѣл Морал шї рѣѣл Фїзїк. Пѣдїне  
дескоперїрї лѣтѣрїте авем деспре днченѣ-  
тѣл ачестѣї рѣѣ метафїзїк земеслїт дн мѣн-  
дрїа дѣхѣрїлор днѣѣлегѣтоаре, каре рѣѣ дн-

тревѣицарѣ дартл кѣпѣтат. Кѣт пентрѣ рѣ-  
ѣл морал ел съ аратѣ лѣмѣрѣт дн ом, деспар-  
те дн лѣвѣтрѣл лѣѣ челе маѣ повѣле а ле лѣѣ  
днѣшнѣрѣ, днѣдѣшѣ мѣнтеа депѣртѣдѣне де  
ла ачела чѣ есте лѣмина еѣ, шѣ трѣгѣнд пе  
ом днтр'о днжосѣре тот маѣ адѣнкѣ, ел земѣс-  
леще пе рѣѣл фѣзѣк, адекѣ рѣлеле трѣпещѣ,  
слѣвѣчѣнеа пѣтерѣмор шѣ деспѣрѣдѣреа тоталѣ  
а сѣфлетѣлѣѣ де трѣп, пе каре о пѣмѣм  
моарте. Ачеастѣ примѣждѣоастѣ дѣнтѣре кѣ-  
трѣ стрѣкаре шѣ дѣрѣпѣнаре есте кѣ тоате  
ачесте ѣп ѣне, кѣчѣ еа, прѣп моартеа ѣнеѣ  
фѣѣнде опреѣде лѣдѣреа рѣѣлѣѣ маѣ депар-  
те; днѣсѣ еатѣ че есте примѣждѣѣс дн ѣрѣмѣ-  
рѣле рѣѣлѣѣ морал: ел пѣ пѣмаѣ земѣслеще  
пе рѣѣл фѣзѣк дн омѣл пѣѣѣтос, дарт днѣкѣ  
се шѣ рѣспѣѣндеѣе шѣ аѣарт де ел песте  
патѣра фѣзѣкѣ. Кѣчѣ омѣл фѣѣнд дн днѣчепѣт  
менѣт де ачел маѣ дналт окѣрѣмѣѣтор шѣ  
пѣѣѣтор а лѣмеѣ фѣзѣче, Дѣмѣнеѣѣ аѣ воѣт ка  
челе стѣпѣнѣте сѣ сѣмѣтѣ кѣдереа Домпѣлѣѣ  
лор, шѣ кѣ лѣѣѣѣнда сѣ фѣе пѣсѣ дн армонѣе  
кѣ стареа чеа кѣѣѣтѣ а лѣѣѣѣторѣлор.

Пентрѣ ачеаста тоате наѣѣѣле полѣѣѣѣѣте  
сеаѣ селѣѣѣѣѣ се ѣнесѣѣ а пѣстра нѣѣѣе а-  
ша адѣѣѣѣѣ аѣѣѣѣѣ ачелор марѣ кѣѣѣѣѣѣѣ шѣ  
преѣѣѣѣѣѣѣ, каре дн деосевѣте тѣмѣѣѣѣѣѣѣ аѣ скѣѣѣ-

бат фаца глобълѣ пострѣ, timpъл deosevite-  
лор клѣме, шѣ лпсѣшпріле челор маї мѣлте  
coіѣрї de віетѣї. Анделѣнг с'аѣ крезѣт кѣ  
tradіцііле деспре кѣderea omѣлѣї, деспре по-  
топѣл de а тоатѣ лѣмеа шѣ алте катастрофе  
ар фї фост о кредінѣ пѣмаї а вре ѣнеї се-  
minдїї Асіатїче. Ансѣ de кѣнд фїїї лѣї Іа-  
фет аѣ дескоперїт о лѣме позѣ, шѣ с'аѣ дѣс сѣ  
каѣте semіндііле челе маї лпстрѣпате а пѣ-  
мѣлѣлѣї лп церїле аѣстралїче, че mіrare  
п'аѣ кѣпрїнс пе кѣлѣторї, афлѣнд лп ачеле  
локѣрї депѣртате ѣн фел de кредінѣ асе-  
mineа кѣ а лор, de шѣ пѣдїп ера префѣкѣтѣ  
прїп овїчеѣрїле локѣрїлор шѣ проастеле лп-  
кїпѣрї. Ачеастѣ мѣртѣрїе мѣреаѣ естека  
о стрїгаре каре рѣсѣнѣ дїп веак лп веак шѣ  
аратѣ статорпїка ѣнїре а сокотїндеї пеамѣ-  
лѣї omїнеск лптрег, деспре zїселе адеѣѣ-  
рѣрї фѣндаментале а ле релїціеї. Ан Мек-  
сіко се вѣдѣ пѣлѣ астѣїї маї мѣлте піра-  
mїде марї а кѣрора фѣптѣрѣ адѣче аmїnte  
деспре пірамїделе Едїптѣлѣї, шѣ лѣкѣїторїї  
ачелѣї лок zїкѣ кѣ ѣнѣл dїп ачеле монѣмен-  
те аѣ фост рѣдїкат dїп веkїme de кѣтрѣ ѣн  
ѣріаш, лп ѣрмареа ѣнѣї потоп, пентрѣ а  
се скѣпа пе вїїторїме, шѣ прїп ачеастѣ  
лптреппрїндере аѣ трас аѣпра са мѣнїа

«Дѣхълѣи челѣи маре.» Аша дар словоzenia мораль пре кареа Дѣмнезеѣ аѣ дѣрѣито фѣп-тѣрїи дѣдѣлегѣтоаре, фѣ ка ѣи аманет а а-семѣнѣреї поастре кѣ ачела де ла каре аѣ ешиѣ сѣфлетѣл пострѣ. Ачест дѣналѣ шї мѣ-рїѣ прївїлециѣ аѣ фост дѣн адевр прїнчїпїзл кѣдереї омѣлѣи; дѣнсѣ ел есте тот де одатѣ шї kondїcia неапѣратѣ фѣрѣ де каре омѣл пѣ ар пѣтеа адѣче дѣкїнаре Фѣкѣторѣлѣи сѣѣ, шї прїн дѣх а се ѣнї кѣ Ел. Еатѣ ачееа че пої ам пѣмїѣ маї сѣс савїе кѣ доѣ аскѣдї-тѣрї; таїнѣ вѣреднїкѣ де дѣкїнат не каре кѣ-цетѣл омѣлѣи о вестеце дѣн'авз, кѣ тоате кѣ пѣ с'аѣ дат мїнцїи омінецїї де а пѣтрѣнде а-їчеа пре пѣмѣнт тоатѣ адѣнчїмеа еї. Дѣ-пѣ че ам арѣтат дѣнчепѣтѣл рѣлѣи, маї кѣ самѣ дѣн ом, шї кѣдереа са де вѣнѣвоїе, сѣаѣ «пѣкатѣл оріцїнал,» сѣаѣ стрѣмонешек, не рѣмѣ-не а лѣмѣрї кѣм сѣмѣнцїа рѣлѣи с'аѣ дѣм-прѣстїат не ѣрмѣ дїн семїнцїе дѣн семїнцїе; шї дѣпѣ ачеастѣ маї де не ѣрмѣ дѣнвѣдѣ-тѣрѣ а адеврѣлѣи абстракт, пої вом дѣнтра дѣн сѣѣршїѣ дѣн лѣкашѣл дескоперїор скрїсе шї посїтїве, аколо ѣнде релїцїа па-тѣралѣ есте ѣна кѣ релїцїа дескоперїѣтѣ, іс-ворѣл рѣпаѣереї шї а мѣнтѣреї омѣлѣи.



## ЛНВЪЦЪТЪРА VIII.

---

Къдереа отълѣ; тръдареа пѣкатѣлѣ стрѣтошеск.

Ан традиііле фелѣрѣте деспре лнчепѣтѣл  
рѣлѣ лн от, тоате маї тѣлт сеаѣ маї пѣ-  
цѣн потрѣвѣте лнтре еле, есте зна каре лн  
кѣрцереа веакѣрілор нѣ с'аѣ скѣмбат нѣчї о-  
датъ, шї нї с'аѣ трѣдат потрѣвѣт адеврѣлѣ сеѣ  
челѣ дѣнтѣѣ. Ачеастъ дескоперѣре скрісѣ  
де кѣтрѣ Моїсі, неапѣрат с'ар фї скѣмбат ка  
шї тоате челемалте традиїї, дакъ Пронїа нѣ  
ар фї алес ѣн попор деосѣвѣт пентрѣ а фї  
пѣстрѣторѣл кѣрцеї деспре лнчепѣтѣл ѣнї-  
версѣлѣ. Ачеастъ карте лн деовѣцїе се пѣ-  
менѣ Фачереа сеаѣ чеа лнтѣѣ карте а лѣї



Моісі. **Д**ивѣщаніи тѣлт с'аѣ сіліт а афла **д**н історііле тѣтлор попоарелор о карте маї векие де кѣт **Ф**ачереа; **д**нсѣ тоате остепелеле лор аѣ фост зѣдарниче. **А**кѣм с'аѣ dovedit prin черчетѣріле асочістѣдеї кѣтѣщї де **К**алкѣта шї prin ачеле а ле тѣтлор **М**ісіонерілор, кѣ кѣрдїле сѣінте а ле **І**ndienілор шї а **Х**інезілор нѣ се потѣ асемѣна prin векимеа лор кѣ картеа **Ф**ачереї. **А**фарѣ де ачеаста, нічї ѣна дїн ачеле кѣрдї нѣ се апропіе нічї кѣ тѣріреа, нічї кѣ сімплічїтатеа де ачеастѣ карте, каре **д**мпрезнѣ кѣ тоате ачеле че алкѣтѣескѣ векиѣл **Т**естament, prin ѣн кіп мїнѣнат с'аѣ пѣстрат пѣпѣ **д**н зілеле поастре, **д**н тѣпеле ѣнѣї попор **д**мпіръщїат песте тоатѣ фаца пѣтѣнтѣлѣї, **д**нсѣ тотдеаѣна кредїнчїос пѣзітор а ачестѣї преціос дар, а кѣрѣїа **д**ндѣлес адевѣрат ел сінгѣр 'а аѣ пердѣт. **Н**ація **Е**врееаскѣ поартѣ претѣтїндене кѣ сіне ачест document чї о **д**нвіновѣдѣще, шї каре кѣурїнде **д**н сіне атѣте адевѣрѣрі преціоасе пептрѣ чеалалтѣ парте а оменїреї. **Д**н ачеастѣ мїнѣнатѣ алкѣтѣїре се vede тѣна лѣї **Д**ѣмнезеѣ. **Д**ѣшманїї, дѣпѣ че шї неврѣнд аѣ фост **д**ндѣплекадї де а кѣпоаще **д**налта векиме а **Ф**ачереї, маї ла ѣрмѣ с'аѣ **д**нчеркат де аї дѣрѣ-

пъна авторитатеа прип дескоперіріме шіинде-  
лор патърале. Ынїй аъ зіс: Фачереа нъ спъне  
адевъръл, неамъл омінеск нъ с'аъ фъкът тот  
дінтрън трънкїѣ; їа сама ла Негрі, ла Амери-  
канї, ла Ескїмоші шї ла Алвіноші. Кътъ де-  
осеовїре се афлъ дитре її! . . . .

Днсъ Невтон аъ ръспънс де мълт ла ачеа-  
стъ дмпротівїре, прип о сїнгъръ аксіомъ:  
Dumnezeu шї Натъра нъ лъкръ нїміка дн зъ-  
дар; прївїдї мерсъл Пронїей дн тоате лъкръ-  
ріме ачестей лъмї, вої вѣ ведї днкредїнда  
дндатъ, къ дитре доъ мїжлоаче спре а а-  
жънѣ ла ѣн скоп, Пронїа алеѣе totdeauna пе  
чел маї сїмплъ; дечї дакъ о пъреке ера де  
ажънс пентръ де а земїслї пе тот неамъл о-  
мінеск, пої пътем а дитгърі къ сїгърїтате, къ  
Dumnezeu нъ аъ зїдїт нїчї доъ, нїчї треї, нїчї  
маї мълте де асемїне пърекї. Дн сфър-  
шїт аъ днченът знїй а апересї оръндъеала шї  
кърсъл фачереї пе каре дн аратъ Моїсі; лор  
лї се пъреа дешїндат лъкръ, къ дн дналта са  
їсторїсіре се спъне къ лъмїна с'аъ фъкът маї  
наїнте де кът соареле шї де кът челелалте  
трънърї черешї; днсъ нъ се vede оаре а-  
стъзї къ фїзїчїї честї маї дїн ѣртъ аъ деско-  
перїт шї къ о гъръ адевереазъ, къ етеръл сеаъ  
лъмїна есте о фїїндъ къ тотъл неатърнатъ

de materia cea groasă a trъpърілор, сеаѣ а  
глобърілор лнфокате.' Алці лнвѣцаці лн-  
делънг с'аѣ лndoit деспре пѣтінца ѣнѣ по-  
топ де а тоатъ лѣмеа; астъзі лнсѣ ачест а-  
девър дескоперіт аѣ ажѣнс а фі ѣна дін че-  
ле маї плѣкѣте а ле лор максіме; ії афлѣ  
пе мѣндії чеї маї лналці мѣлціме де про-  
дѣктѣрі а ле очеплѣлї лмпетріте; кѣ'н кѣ-  
вънт, ії афлѣ семне адеверітоаре кѣ аѣ фост  
odіneoарѣ о лннекаре песте тоатъ лѣмеа,  
фѣрѣ а маї ворѣ деспре tradiцііле попоа-  
релор че се ѣнескѣ тоате лн ачеастъ сокотін-  
цѣ. Аша тімпѣл ші лнвѣцареа феномені-  
лор патѣрале дѣкѣ пе лнчетѣл пе мінтеа чеа  
лнгѣмфатѣ а омѣлѣ кѣтрѣ адевърѣріле де  
ла лнчепѣт дескоперіте прін о лнсѣфаре де  
сѣс; кѣчї Моїсі кѣ тоате кѣ ера адѣнк іспі-  
тіт лн цїїнціле Едіптенещї, тотѣшї нѣ се  
dedѣсе ла черчетѣріле ла каре лн ѣртѣ се  
аплікѣрѣ Newtonї ші Кїзвіерїї. Фачереа ѣ-  
ніверсѣлѣ лн шесе зїле аѣ адїдат де асемїнеа  
рекламацііле а кѣтева лнвѣцате ші пелїні-  
щїте персоане. Лнсѣ ші лор лі с'аѣ зїс а  
лѣа амінте, кѣ элементѣл тімпѣлѣ нѣ ера  
нічї де кѣм о кондіціе пеатѣрпатѣ алѣкрѣрі-  
лор лѣї Dѣмнезеѣ, прекѣм ачеаста се афлѣ  
лн лѣкрѣріле оаменїлор, ші кѣ пе де алѣ

парте се пѣтеа дѣгѣдзі фѣрѣ вре о некѣви-  
инѣ нѣде періоаде маї лѣнці сѣт нѣміреа  
сѣволікѣ де зїле. Аїче есте локѣл де а  
аплїка ачестей дѣпротївїрі зїчереа Профїт-  
дѣпѣратѣлї ворѣнд деспре чел Атотпѣтер-  
нїк: «о мїе де ані сѣнт дѣаїнтеа лї ка зїоаде  
ерї каре аѣ трекут.» дѣсѣ ачееа че есте пен-  
трѣ пої мѣл маї вреднїк де дѣсепнат де  
кѣт таїнеле зїдїрей лѣмеї фїзїче, есте фаче-  
реа отѣлї челї дїнтѣї. Дѣпре о лее де  
пропѣнїре вреднїкѣ де мїраре, зїче Моїсі,  
кѣ Домнѣл дѣпѣ че аѣ зїдїт не рѣнд деосе-  
вїтеле фелѣрї де вїетѣдї, дѣчепѣнд де ла  
челе маї де жос, пѣпѣ ла челе кѣ патрѣ пі-  
чїоаре, аѣ хотѣрїт а фаче шї пре от. Трѣ-  
пѣл сеѣ, адекѣ тоатѣ органїсація фїзїкѣ, сїаѣ  
лѣат дїн пѣмѣнт, дїн елементе. дѣсѣ ера  
тревѣїнда де а дѣкорона лѣкрѣїле фаче-  
реї прїп о фїїндѣ маї десѣвѣрїшїтѣ; ачееа-  
ста Моїсі о дѣсѣмѣеазѣ прїп врѣтѣоареле  
кѣвїнте: «Сѣ фачет от, дѣпре кїпѣл пострѣ»;  
шї ачест кїп сеаѣ асепѣнаре есте, дѣпре кѣт  
ам вѣзѣт маї сѣс, мїнтеа шї словозенїа дїн  
лѣвнтрѣ а отѣлї. Маї тревѣїа дѣкѣ а дес-  
коперї неатѣлї отїнеск шї ачееа, кѣ ачел  
кїп дат ера сѣтѣїнда немѣрїрей сѣфлетѣлї  
пострѣ. Шї еатѣ кѣт Моїсі карактерїсазѣ

dam, ші пої vedem ђн Фачере, къ ђndатъ  
 дѣпъ кѣдере, Dѣmnezeѣ пѣ се тѣрѣнеще  
 пѣмаї de а хотѣрї о педепсѣ пентрѣ пѣкъ-  
 тошї, чї лї шї фѣгѣдѣеде о ренаѣере. Чел  
 дїнтѣѣ om пѣкътѣісѣ дїнтрѣнтѣѣ къ mїn-  
 tea: «Вої веѣї фї ка nїѣ Dѣmnezeї», апої  
 къ трѣпѣл, къчї роѣѣл таїнік чї і с'аѣ ђнфѣѣо-  
 шат аѣ аѣїѣат ђн ел поѣта сїмѣїрілор. Еатѣ  
 порѣїа лѣmїнеї пе каре дескоперїреа nї оѣѣ  
 деспре ачеастѣ таре преѣачере а фїїнѣї поа-  
 стре. А шї маї мѣлт деспре ачеаста пе-ар фї  
 фѣрѣ de фолос. Ъртѣріле кѣдереї аѣ фост  
 остенеала, слѣѣѣѣїніле, моартеа фїзікѣ шї о-  
 морїреа дѣхѣлї, каре къ тоате ачесте пѣ  
 есте о nїmїчїре, чї пѣмаї о деспѣрѣїре веѣї-  
 нїкъ de Dѣmnezeѣ. ђndатѣ дѣпре ачеастѣ ле-  
 ѣе педепсїтоаре, пої четїм чеа ђнтѣѣ фѣгѣ-  
 дѣїнѣѣ а лїї Dѣmnezeѣ кѣтрѣ пеамѣл omї-  
 несѣ, аѣекѣ: къ семїнѣїа фетееї ва сѣровї  
 канѣл шерпелї; жѣрѣїнѣѣ немѣрѣенїтѣ ѣар  
 ѣпѣкъ акоперїтѣ de неѣрї деѣе, пе кареа  
 vom vedeo ђн ѣртѣ лѣмѣрїнѣѣсе ђнѣет, dїn  
 веак ђн веак, ђн шїрѣл ђнтрѣг а кѣрѣїлор  
 сѣїнте, шї преѣѣtїnd de департе фїїтоареа  
 ренаѣере а пеамѣлї omїнесѣ.





## ДНВЪЦЪТЪРА IX.

---

Ледеа веќе; кѣтареа лѣ Авраам; Моїсі.

**М**аї сѣс с'аѣ статорнічіт, кѣ тречереа пѣка-  
тѣлѣи ориѣинал пріп пѣскаре ар фі о тайнѣ не-  
пріченѣтѣ де мінтеа омінеаскѣ, ші тот ода-  
тѣ о фантѣ ѡніверсалѣ, не кареа есте кѣ  
непѣтіпѣтѣ а о тѣгѣдѣи. Оаменіи прівіѣі тоѣі  
ла ѡп лок пѣ с'аѣ дндоіт пічі одінеоарѣ де-  
спре ачест адевтѣр фѣндаментал. Аша фе-  
лѣрїтеле реліѣіи ші кодіче де леѣі а тѣтѣ-  
лор паѣіілор пѣ аѣ алт скоп, де кѣт а  
віндека ачеастѣ прімеждіоастѣ плекаре ла  
рѣѣ, не кареа омѣл о адѣче кѣ сіне днтрѣнд  
дн ачеастѣ лѣте. Пѣпѣ ші челе маї проа-

сте релігії аѣ авѣт totdeauna de temelie de кѣ-  
пѣтене: Рѣ гѣчѣне а ші Покѣтѣца. Еле тоа-  
те адевереазъ кѣмъ кѣ аѣ фост о mare грешалъ  
стрѣмошеаскъ, прѣн каре неамѣл омінескъ не  
дрептате аѣ трас асѣпрѣші тѣпіа лѣі Dѣmnezeѣ,  
сеаѣ а Dѣmnezeілор, кѣнд дѣхѣл омінескъ сѣаѣ  
фост рѣтѣчѣт ѣл прѣпастіа політеісмѣлѣі, ка-  
ре нѣ есте алта де кѣт ѣлкінареа ла прѣчѣнеле  
де треапта а доѣа, ѣл лок де прѣчѣна чеа маі  
дѣнтѣѣ ші маі ѣлпалтѣ. Dѣн ачеастѣ крѣдѣн-  
цѣт ѣніверсалѣ се нѣскѣ ші конвѣнцѣреа нѣ  
маі пѣціп ѣніверсалѣ, кѣ сѣпре а стерѣе ачеа-  
стѣ дѣнтѣѣ грешалъ, тревѣіа а ѣлпѣка тѣ-  
піа фѣпѣдеі маі ѣлпалте саѣ а фѣпѣцелор маі  
ѣлпалте прѣн кѣпѣцѣт ші ѣлдрептаре. Ачѣста  
есте ѣлцѣлесѣл тѣтѣлор жѣртѣелор де оа-  
менѣ ші де віетѣдѣі, а апелор кѣ каре се  
спѣлаѣ чеі векѣі, аврѣжіторіілор ші а алтор  
мѣлтор пракѣче, не каре іі ле фѣчеа пен-  
трѣ стерѣереа пѣкателор. Дѣчѣ тодѣ оате-  
нѣі vedeа ісворѣл рѣѣлѣі, ѣлсѣт нѣі кѣпошеа  
леакѣл; ѣл кѣцѣтѣл неамѣлѣі омінескъ се ве-  
деа тѣкѣ пенѣмѣрате семне а віновѣдѣіеі.

Пентрѣ ачѣаста Dѣmnezeѣ воінд аадѣче не  
ом ла сіне слѣжѣндѣсе де словода вое, аѣ а-  
лес ла ѣлчѣпѣтѣл веакѣрілор, ѣлтре Патріар-  
шіі сеаѣ кѣпѣтенеіле неамѣрілор епіте дѣн

Noe, пе ачала каре дн мѣлокѣ идолола-  
тріеі аѣ пѣстрат маі кѣ пеаватере кредінда  
днтрѣн сінгѣр Dsmnezeѣ. Ачест дрепт, а-  
чест алес де Dsmnezeѣ се пѣмѣа Авраам. Тре-  
чедѣи зп мінѣт дн родітоареле кѣмпѣі а Ме-  
сопотаміеі, (пѣмѣнтѣл днтре Тігрѣ ші Еф-  
фрат) аколо мѣлдіме де семіндіі кѣ а лор  
пенѣмѣрате тѣрме петречеа сѣѣт зп черкѣ-  
рат, о віадѣ помадѣ ші рѣтѣчітоаре. Ынѣі  
се днкіна ла стеле, алдіі днші фѣчеа ідолі  
пѣртѣредѣі; кѣ тодіі днфрікошаді де а лор ре-  
ле плекѣрѣі, черка сѣ днтре дн днпѣртѣ-  
шіре кѣ Dsmnezeѣла че іаѣ фост zidit. А-  
тѣнчеа оаменѣі трѣіа мѣлт; tradііііе се  
трѣдаѣ дін віѣ граіѣ ші де ла ачѣеамѣі гѣрѣ  
пѣнѣ ла апатра ші а чінчеа спідѣ. Дар кѣ  
тоатѣ мѣртѣріа Патріархілор, ідололатріа  
маі прііпчіоасѣ плекѣрілор челор гроасе а  
омѣлзі, се днѣаца, ші адеѣтрѣл се стер-  
деа. Атѣнчеа фѣ шікіѣмарѣа лѣі Авраам,  
каре днкѣ тот се днкіна зпзі Dsmnezeѣ дн  
мѣлокѣл вѣчінлор ші а рѣделор сале, ка-  
ре акѣм се фѣкѣсерѣ днкінѣторѣ де ідолі. Ел  
аѣ мерс ші аѣ лѣкѣіт пѣмѣнтѣл Ханаан: кре-  
дінда са аѣ фост іспітітѣ дн мѣлте кінѣрѣі,  
ші пенѣтрѣ плата кредіндеі сале, Авраам аѣ  
пріміт фѣгѣдзінда: кѣ Мѣнтзіторѣл се ва

наше дінтре погоріторії сеї. Ші аша с'аѣ  
 днтемейат попорѣл чел алес, попорѣл лѣї  
 Ісраїл. Ачелеаші фѣгѣдѣїнці Дѣмнезеєцї се  
 дпоїрѣ де маї мѣлте орї зна дѣпѣ алта лѣї І-  
 саак, Іаков, Іосїф шї дн сѣтршїт лѣї Моїсі,  
 ал доїлеа алес а лѣї Дѣмнезеѣ, каре фѣ кїе-  
 мат сѣ днтемейезе нація жїдовеаскѣ, сѣ  
 прокламе леѣеа дрептѣѣї, шї сѣ днкіпѣеа-  
 скѣ маї пайнте днтрѣн сїнгѣр попор соарта  
 вїїтоаре а днтрегѣлѣї неам омінеск. Дѣмнезеѣ  
 дар аѣ алес нѣ нації днвѣѣате шї шїѣтоа-  
 ре прекѣм Еѣїптенїї шї Фїнічіенїї, чї н  
 неам ровїт, рѣтѣчїтор шї неѣѣгат дн са-  
 тѣ пентрѣ а фї депозїтар (пѣстрѣтор) а  
 мѣнтѣїреї. Пе кѣнд чеїлалці оаменї мер-  
 ѣеа дн «калеа лор» шї се лѣѣїа тот дн маї  
 мѣлт пе фаѣа пѣмднѣлѣї, авѣнд де повѣ-  
 ѣїтор нѣмаї лѣміна кѣѣетѣлѣї сеаѣ леѣеа па-  
 тѣреї шї традиціїле каре ажѣсесерѣ а фї греѣ  
 кѣпоскѣте, Дѣмнезеѣ пѣнеа днтрѣн пѣстїѣ те-  
 мелїїле адеѣѣратѣлѣї темплѣ, пе каре веа-  
 кѣріле нѣ дн вор пѣтеа нїмїчі. Аколо пе н  
 мѣнте сїнгѣратек, челе зече поропчї аѣ фост  
 пѣѣлїкате нѣї попор кѣлѣтор, каре се пѣ-  
 реа оборїт сѣѣт греѣтатеа дестѣнѣїрілор Дѣм-  
 незеєцї.

Аїѣреа вом ворѣ деспре ачест Декалог,

ші vom dovedi къ лнвідерае а са пемърці-  
нітъ ковърнире лн кѣмпѣнире къ лнвѣдѣтъ-  
ріле лѣі Зороастрѣ, а лѣі Minos, а лѣі Кон-  
фѣчіѣс, а лѣі Пѣтагора ші а лѣі Лікѣрг, кѣн  
кѣвѣнт а тѣтѣлор лнцѣлепѣлор леѣвѣторі аі  
трекѣтѣлѣі. Ші кѣ тоате ачесте, ачеастъ Дѣм-  
незееаскъ дескоперіре ера minxnat de про-  
порціонатъ къ лнцѣлеѣереа знѣі попор сѣл-  
батек ші копіл; мѣлостівіреа Дѣмнезееаскъ  
сепѣна атѣнчеа знѣі маіче че нѣ ростеѣде  
адевѣрѣрі копілѣлѣі сеѣ епѣт dīn леагѣн, de  
кѣт dīcmerdѣndѣ'л ші мѣгѣлindѣ'л.

Аколо асеміне лнченѣ ланѣл чел minѣ-  
нат а пророчіілор, каре тоате сѣѣ лнплініт  
дѣпре літерѣпѣлѣ ла веніреа лѣі Іісѣс Хрістос.

Пінтре пророчііле ачелеа че кѣ скѣмпѣ-  
тате сѣѣ пѣстрат лн Ісраїл, сѣнт кѣтева хо-  
тѣріте каре вестек соарта ачестей наѣіі; ал-  
теле сѣнт овѣѣѣе каре преспѣн пѣлѣ ла  
челе маі мѣчї амѣрѣнѣіі арѣтареа Мѣнтѣі-  
торѣлѣі пре пѣмѣнт, нѣ маі пѣѣіп ші пе  
челе маі де кѣнѣітеніе родѣрі а лнвѣдѣтѣреї,  
а жертѣей сале чеї де вѣнѣ воїе, ші а драгостей  
сале чеї неспѣсѣ пентрѣ неамѣл omінеск.  
Моїсі аѣ фост тіпѣл чел маі десѣвѣршіт а  
ачелѣі пре каре'л вестїа Ісраїлтепілор сѣвт  
пѣте de «Пророк таре.» Кѣчї ел ка ші Іісѣс





## ДНВЪЦЪТЪРА X.

---

Пророчіи деспре веніреа Мънтѣиторѣлѣи.

Дандѣл пророчіилор деспре Мънтѣиторѣл лѣ-  
мїи есте фoарте днтїнс; пентрѣ ачееа тѣ воїѣ  
мърѣїні аїчеа а скоате пѣмаї кѣтева зїсе,  
ка пе нїде пѣнктѣрї де лѣмінѣ дн поаптеа  
тїмпѣрілор. Шї деодатѣ съ днсемпѣм кѣ тоа-  
те ачеле пророчїи пѣ сѣнт де кѣт десвѣлїрї  
асѣпра фѣгѣдѣїндеї, дїн днченѣт фѣкѣтѣ  
омѣлѣї дндатѣ дѣпѣ кѣдепеа са, шї рѣ-  
фѣїтоаре хотѣрїреї осїндеї сале. Еатѣ фѣ-  
гѣдѣїнда: «шї врѣжтѣшїе воїѣ пѣне днтре  
тїне (дѣхѣле ал днтѣперекѣлѣї) шї днтре  
мѣїере, шї днтре сѣмѣнда та шї днтре съ-

тѣмъ еѣ; ачела ва пѣзі капѣл тѣѣ, ші тѣ  
вей пѣзі кѣлѣл лѣѣ.»\* Еатѣ пѣктѣл чел  
детайнѣ ші.лнѣ аконеріт, de unde порпескѣ  
тоате пророчііе зрнѣтоаре.

Фѣгѣдѣнда лѣѣ Авраам; «Біне кѣвѣнтѣнд  
те воѣѣ біне кѣвѣнта, ші лѣмѣлѣнд воѣѣ  
лѣмѣлѣ сѣмѣнда та ка стеліе черѣлѣ,  
ші се вор біне кѣвѣнта лѣтрѣ сѣмѣнда та  
тоате неамѣріе пѣмѣлѣлѣ.»\*\*\*

Фѣгѣдѣндѣ кѣтрѣ Іаков: «ші пѣ ва ліпсі  
Domn din Іѣда ші повѣдѣтор дін коапселе  
лѣѣ, пѣлѣ вор вені челе гѣтіе лѣѣ; ші ачела  
ва фі аѣептареа неамѣрілор.»\*\*\*

Ачеастѣ пророчіе пѣ с'аѣ лѣдѣлес де кѣт  
дѣпѣ че с'аѣ лѣп.лініт; ші кѣадѣвѣрат Ірод  
фѣ чел лѣтѣѣ Domn стрѣп, каре domni лѣ  
Іѣдеа пентрѣ кѣ ел ера Іѣѣмѣѣ ші Ііѣѣс  
Хріѣѣѣс се пѣскѣ сѣѣт domnia лѣѣ. Дѣпѣ а-  
честе зрнеазѣ пророчііе маѣ кѣ деамѣрѣп-  
тѣл, лѣтре алтеле ачѣеа а Пророкѣлѣ Мала-  
хія: «Еатѣ Еѣ тріміт лѣцѣрѣл Меѣ, ші ва гѣ-  
ті калеа лѣпайтеа феѣей теле, ші лѣдатѣ ва  
вені ла весеріка са Domnѣл, пре кареле воѣ  
кѣѣтаѣѣ, ші лѣцѣрѣл легѣтѣреѣ пе кареле

\* Фачереа, кап 3. ст. 15.

\*\* Фачереа, кап 22. ст. 17. 18.

\*\*\* Idem, кап 49. ст. 10.

вої воїцї: еатъ віне, зіче Домнѣл атотдіторѣл.»\*

Ісаіа снѣне маї днаїнте, къ Хрістос се ва паце прѣнк, шї дн зїміреа са стрїгъ: «Къ прѣнк с'аѣ пѣскѣт поѣъ фїѣл, шї с'аѣ дат поѣъ, акѣрѣа стѣпѣніре с'аѣ фѣкѣт престе з-тѣрѣл лѣї; шї се кїамѣ пѣмеле лѣї днѣр де mare сѣат, сѣетнїк мїнѣнат, Дѣмпезеѣ та-ре вірѣитор, Домн пѣчїї, шї mare ва фї стѣ-пѣніреа лѣї, шї пѣчїї лѣї пѣ ва фї хотар.»\*\*  
Ачесташ пророк зіче акѣреа: «Еатъ Фечїоара дн пѣнтече ва лѣа мї ва паце фїѣ, шї се ва кїета пѣмеле лѣї Еманол.»\*\*\*

Пророкѣл Міхеа преспѣне арѣтат, къ па-щереа Мѣнтѣиторѣлѣї ва фї дн четатеа Біт-леетѣлѣї: «шї тѣ Бітлеете, каса Еѣфраѣтѣ-лѣї, тѣ пѣ еїцї маї мїк днѣре четѣділе І-здеї, къ дїн тїне ва ешї Повѣдѣитор, ка сѣ фїе Домн дн Ісраїл, мї ешїреле лѣї челе дн днчепѣт сѣнт токмаї дн зімеле вічїні-чїей.»†

Пророкѣл Ісаіа зѣгрѣвѣще авїдома мїнѣ-ніле венїреї лѣї Месїа пе пѣмѣнт, зікѣнд:

\* Малахїа, кап 3. ст. 1.

\*\* Ісаіа, кап 9. ст. 6. 7.

\*\*\* Idem, кап 7. ст. 13.

† Міхеа, кап 5. ст. 2.

«Пердевоѣмъ дѣлаючѣеа дѣлаючѣлор, ші  
шїица челор прїченѣдї воѣмъ аскѣде.\* Дѣ-  
хѣл Домнѣлѣ прѣсте мїне, пентрѣ ачѣеа  
м'аѣ хѣс вїне а вѣстї сѣрачїлор, м'аѣ трїмес  
а вїндека не чѣї сѣровїдї ла інімѣ, а про-  
повѣдї ровїлор ертаре, ші орѣлор вѣдере,  
а кїема анѣл Домнѣлѣ прїїмїт, шї зїоа рѣ-  
сплѣтїрей, дн сѣършїт а мѣнѣгїа не тодї  
чѣї че пѣнѣг.»\*\* Аѣреа маї зїче днѣ: «По-  
поареле че нѣ те кѣпошеа, ла тїне вор а-  
лерга, шї те вор кїема шї кѣ се ва фѣче  
лор леѣе вѣчїнїкѣ.»\*\*\* Шї сарѣ: «Еатѣ воѣмъ  
пѣне дн темелїїле Сїонѣлѣ пеатрѣ де мѣлт  
прѣд, алеасѣ, дн капѣл хнѣгїлѣ; шї чел че  
ва крѣде дн трѣнѣса нѣ се ва рѣшїна.† — Шї  
де вѣї пѣдѣждї дн трѣнѣсѣл ва фї сїре сѣїн-  
денїе, шї нѣ вѣ вѣдї апропїа де ел ка де пеа-  
тра чѣа де сїнїтеалѣ, нїчї ка де пеатра чѣа  
де кѣдере.»††

David зїче дн хнїре кѣ Ісаїа кѣ: «Пеатра  
чѣа несокотїтѣ де зїдїторї, с'аѣ фѣкѣт дн ка-  
пѣл хнѣгїлѣ.»††† Дн сѣършїт Daniїл пре-

\* Ісаїа, кап 29. ст. 14.

\*\* Idem, кап 61. ст. 1. 2.

\*\*\* Idem, кап 55. ст. 5.

† Idem, кап 28. ст. 16.

†† Idem, кап 8. ст. 13. 14.

††† Псалм 117. ст. 22.



зіче слѣжіндѣсе де ачелеанї кѣвінте: «Еарѣ  
пеатра каре аѣ ловїт кїнѣл, сѣаѣ фѣкѣт ѡп  
мѣнте маре шї аѣ ѣмплѣт тот пѣмѣн-  
тѣл.»\*

Нѣ пѣтем адѣче аїче тоате Дѣмнезеенде-  
ле пророчїї, ѡн каре David, Захарїа шї Іе-  
ремїа презїкѣ ѡнведерат: кѣ предѣл вїнде-  
реї лѣї Месїа ва фї де треїзечї арїдїцї, кѣ  
ва фї окѣрїт шї ватжокорїт, адѣпат кѣ фере  
шї одѣт, шї кѣ пїчїоареле сале шї мѣвіле  
сале вор фї стрѣнѣсе, шї кѣ вешмїнтеле  
сале вор фї ѡмѣрїте кѣ сорцї. ѡн сѣѣршїт  
есте презїс кѣ Месїа ва ѡнвїа шї се ва  
ѡнѣлѣ ла чер.\*\*

Іезекїїл преспѣне ачелешї ѡнтѣмплѣрї, шї  
пентрѣ ка сѣ нѣ лїпсеаскѣ нїмїка мїнѣнатеї  
скѣмпѣтѣдї а зіселор ачестор Дѣмнезеендї  
преспѣїторї, Данїїл аратѣ шї тїмпѣл венїреї  
Мѣнтѣїторѣлї; адекѣ «шесезечї шї ноз де  
септѣмѣнї де анї,» сѣѣ патрѣ сѣте онтѣзї  
шї треї де анї, де ла епоха ѡн каре ачест  
пророк скріеа, пѣнѣ ла ѡмплїнїреа лѣкрѣлї  
Мѣнтѣїреї. Афѣм ѡнкѣ шї ѡн преспѣнерї-  
ле лѣї Ісаїа трѣсѣтѣрї мїнѣнате деспре фа-  
ца лѣї Іисѣс Хрістос, ѣмїлїнѣ, пѣтїмїріле шї

\* Daniїл, кап 2. ст. 35.

\*\* Псалм. 21. 16. 17. 18. 19.

тоартеа чеа де възъ воіе а са, пентръ а рѣс-  
кѣмътра пѣкателе лѣмѣи ші а ле стерѣе кѣ  
сѣпѣеле сѣѣ. Тревъіе ка съ четім възката а-  
чеаста дѣтреагъ дѣ Ісаіа кап 4. ші вом  
афла челе маі де мѣраре амѣрѣндім дѣспре  
лѣкрѣл рѣскѣмъпѣрѣі ші дѣспре прічі-  
ніле че аѣ фѣкѣто съ се дѣмплінеаскѣ. Аѣ-  
реа Дѣмнезеесѣі пророчі аратъ маі пайнте  
тоате дѣмпреціѣрѣіле дѣмвѣреі ші дѣмѣл-  
цѣреі Дѣмнезе-омѣлѣі; іі презікѣ веніреа ла  
кредінѣъ а дѣмпѣрацілор ші а попоарелор,  
пердѣреа вѣрѣмашілор кѣрѣеі, дѣм сѣтрѣіт  
педѣанса времелнікѣ ші дѣмпрѣціѣреа дѣ  
тоате локѣріле а жідовілор протівнічі адеѣ-  
рѣлѣі. Тоате ачесте се афлѣ ворѣіте дѣ Ісаіа,  
Іереміа, Іезекііл, Даниіл ші Осіе; прекѣм ші  
чеа дѣм сѣтрѣіт дѣмтоарчере ла кредінѣъ а  
ачестор жідові ла ісворѣл мѣнтѣіреі лор.  
дѣм тоате ачесте че ам пѣмѣрат маі сѣс,  
пѣ се веде оаре дѣсѣлѣіт кѣ мѣрѣре, дѣмѣл-  
лесѣл че деодатъ ера атѣт де аскѣс ші атѣт  
де дѣмѣнекат, а жѣрѣінѣеі челор дѣмѣлѣѣ пѣ-  
рінѣі аі пострі, дѣмѣ грѣшалачеа дѣмѣлѣѣ? Ші  
дѣм сѣтрѣіт ка съ пѣ поатъ пенѣіне а се дѣм-  
доі дѣспре ісворѣл Дѣмнезееск де ѣнде е-  
шіа тоате ачесте пророчіі, дѣмпрепѣте пріп  
а лор дѣмтреагъ дѣмплініре, аѣ плѣкѣт преа



мъна лѣи Nавъхodonосор кареле сфърмъ  
четатеа, сърпъ Bисерика, шѣ дѣсъ рѣмъшѣа  
попорѣлѣ челѣи алеc ѡн ровѣе, кареа аѣ цѣ-  
пѣт шептезечѣ де ані. ѡн пѣмѣнтѣл ісго-  
пірей, Ісраїлтепѣи се фѣкѣрѣ рѣвнѣторѣ кре-  
дѣнѣей пѣрѣнѣцѣлор лор, шѣ пророкѣл Daniїл  
ѡн флорѣ пе времеа ачестей ровѣи. Bавѣлонѣл  
шѣ Xалдеїа ера, ка съ зѣчем аша, казѣнѣл  
Астролодѣей, а цѣнѣцелор аскѣнсе шѣ а гѣчѣ-  
тѣрѣлор. Оаменѣи аколо се ѡнделетнѣчѣа мѣлѣт  
кѣ местеншѣгѣл тѣлѣмѣчѣрей вѣсѣрѣлор: Nавъхо-  
donосор вѣзѣ ѣн вѣс, а кѣрѣїа ѡнѣцѣлес пѣл  
пѣтѣ дескоперѣ. Дѣпѣ че ѡндешерт се сфѣтѣи  
кѣ тоцѣ астролодѣїи, се ѡнтоарсѣла Daniїл, ѣн  
тѣпѣр Ісраїлтеан де о ѡналѣтѣ чѣнстѣре де  
Dѣмнезеѣ, кареле се афла лѣкѣїнд ѡн кѣр-  
теа са. Ачест грозѣв кѣчерѣтор вѣзѣсѣ ѡн  
сѣмѣл сеѣ, ѣн кѣп сеаѣ о статѣ де о мѣрѣ-  
ме ѣрѣешѣ, акѣрѣїа кап ера де аѣр кѣрат,  
пепѣл шѣ амѣндоѣ враѣеле де арѣїнт,  
чѣеалалѣтѣ рѣмѣшѣцѣ а трѣнкѣлѣї де араѣтѣ,  
коапселе де фѣр, флѣерѣле, пѣчѣоареле шѣде-  
цѣтѣле жѣмѣтѣте де фѣр шѣ жѣмѣтѣте де  
лѣт. Дѣпѣ ачѣеа вѣзѣ ла орѣзон кѣ се а-  
рѣтѣ о стѣнкѣ кѣт ѣн мѣнте; дѣн вѣрѣфѣл  
ачестѣї мѣнте вѣзѣ кѣ се деслѣнѣсѣ о пеа-  
трѣ, кареа аѣ венѣт де аѣ ловѣт кѣнѣл песте

пичоаре, дла рѣстѣрпѣ, дла сдрѣтѣкѣ шѣ дла фѣкѣ пѣлѣере, шѣ тоате матеріалѣріе дѣн каре ера алкѣтѣг се амѣстекѣрѣ дѣнтрѣнѣл сѣнгѣр. Тѣнтрѣл пророк дѣзісѣ: „Маре дѣмпѣрате, ачелѣ патрѣ фелѣрѣ де матеріѣ дѣн каре се алкѣтѣгѣа кіпѣл че'л аѣ вѣзѣт, дѣнфѣдошеазѣ патрѣ дѣмпѣрѣдѣї каре вор ѣрма ѣна дѣпѣ алта кѣ ачелѣанѣ рѣндѣеалѣ; дѣнтрѣо зі вор фѣ тоате рѣстѣрпѣате прѣн сѣфлареа лѣї Dѣм-незеѣ, каре ва ашеза дѣмпѣрѣдѣїа са пре пѣ-тѣнт.“ Дечѣ ачелѣстѣ тѣлѣтѣчѣре а вісѣлѣї сѣаѣ дѣмпѣлініт дѣнтокѣмѣ; канѣл де азѣр дѣнкі-пѣїа дѣмпѣрѣдѣїа Асіріенілор, пептѣл шѣ браделѣ де арѣінт дѣмпѣрѣдѣїа Персілор шѣ а Міділор, каре се фѣкѣрѣ о сѣнгѣрѣ дѣм-пѣрѣдѣїе; араѣа дѣнкіпѣїа дѣмпѣрѣдѣїа Ма-релѣї Александрѣ шѣ а ѣрмашѣлор сѣї, карѣї domпѣрѣ дѣн Асіа, Афріка шѣ дѣн о парте а Еѣронѣї, пѣлѣ че апої дѣмпѣрѣдѣїа Романѣ ле-аѣ сѣѣрѣмат. Ферѣл дѣнфѣдошеазѣ нѣ се поате мѣї віне пре ачелѣ Романѣ стѣпѣнѣто-рѣї лѣмеї, несѣдѣїонѣї де ізѣѣнѣї шѣ де dom-нѣї. Дар ачелѣстѣ дѣмпѣрѣдѣїе се десѣфѣкѣ дѣн доѣ: адекѣ дѣн чеа де Рѣсѣрѣт шѣ дѣн чеа де Анѣс. Дечѣ ачелѣстѣ десѣрѣдѣїе есте де мѣнѣне дѣнкіпѣїтѣ прѣн коанселе шѣ флѣзере-ле де фер а ачелелѣ статѣе марѣ. Дѣн сѣѣрѣ-

шіт вінъ пічоареле аместекате де фер ші  
 де лѣт, каре аратъ кѣ кіпѣл чел маї мінѣ-  
 нат аместекареа попоарелор варваре кѣ е-  
 лементѣл Роман. Чееа че съзършенде ачеа-  
 стѣ мѣреацѣ ікоанѣ, ачеастѣ ведере дитрѣн  
 депѣртат віитор, есте днформареа мѣнтелѣ  
 Сіонѣлѣ; пеатра чеа дінтѣй невѣзѣтъ, кареа  
 се десліпенде есте днведерат ачела пе кареле  
 алді пророчі дн пѣмісерѣ «Пеатра чеа дін  
 капѣл зигѣлѣ, Dѣмнезеѣ-омѣл, рѣскѣмѣтрѣ-  
 торѣл пеамѣлѣ омїнеск,» а кѣрѣа сѣжнтѣ дн-  
 вѣдѣтѣрѣ сѣтрѣмѣ, пѣдін кѣте пѣдін, зіді-  
 реа мѣрїнеї Романе, аместекѣ пе Романі  
 ші пе варварі дн ачееалі кредінѣ, ші дн-  
 чепѣ лѣкрѣл де а доѣа пацере а пеамѣлѣ о-  
 мїнеск;—пророчіе каре кѣпрінде доѣзечі де  
 веакѣрі, ші каре сѣжршенде де а се днплїні  
 астѣзі днпінтеа окїлор пострі. О асемїне  
 пророчіе пѣре треѣзінѣ де тѣлкѣре лѣмѣ-  
 рїтоаре; кѣчї са тѣпле окѣл днцѣледереї  
 поастре кѣ Dѣмнезееаска са кїарїтате! . . .  
 Дечї ачела дѣпѣ каре сѣспїна пеамѣл омї-  
 неск, Мѣнтѣиторѣл вестїт де атѣца пророчї,  
 с'аѣ пѣскѣт дн Бїтлеемѣл Іздеї, дін семїн-  
 ціа лѣї David, сѣвт днпѣрѣцїа лѣї Авгѣст,  
 каре днпѣчїсіѣ лѣмеа кѣпоскѣтъ пе атѣп-  
 чеа, ші каре авѣ слава де а днкїде ла Рома



темплъ лѣ Іанѣ сеаѣ а Пъчеі. Нѣ нѣ се  
кѣвѣнѣ съ пѣтрѣндем скопѣл чел таінік а  
Проведѣндеі, пентрѣ каре сѣаѣ пѣскѣт Іісѣс  
Хрістос, токмаі ла ачеастѣ эпоѣ шѣ нѣ дѣ  
алта; дар ачѣеа чѣ історіа не дѣваѣ, де-  
спре старѣа моралѣ а лѣмѣі, не ла вспѣреа  
Мѣнтѣісторѣлѣі, поате кѣ тоате ачѣсте съ не  
дѣе оаре каре лѣмѣрѣрѣ асѣпра невоіі чѣі не-  
апѣратѣ а зѣнѣі ажѣтор веніт де сѣс, дѣ мѣж-  
локѣл неказѣлѣі дѣ каре се афла атѣнѣеа неа-  
мѣл омінеск. Кѣ адеѣвѣрат, чѣ прѣвелѣнде нѣ  
дѣфѣѣошеазѣ дѣпаінтеа окілор пострѣі шѣ а дѣ-  
хѣлѣі пострѣ, ачѣст файмос веак а лѣі Август?  
Не де о парте, (шѣі ачѣаста есте партеа чѣа  
маі фрѣмоасѣ а ачѣі эпохе), вісѣрѣле філо-  
софілор дѣделетнічѣіі кѣ діспѣте деспре ві-  
пеле чел маі дѣпалт, деспре фіреа дѣм-  
незеілор шѣ віртѣѣіле оаменілор. Платон,  
чел маі дѣдѣлент дінтре дѣншѣіі, се сі-  
лѣа съ лѣѣеаскѣ ідеіле морале а лѣі Сократ  
шѣ де а рѣдіка не зѣенічѣіі сѣі ла прѣвіреа  
зѣнеі лѣмѣі ідеале. Лѣнгѣ дѣнѣсѣл ера сек-  
таторѣіі лѣі Арістотел шѣ а лѣі Zenon, карѣі  
да тоате ла сокотеала мѣндеі шѣ ла воіа о-  
мѣлѣі; Кінічѣіі креѣеа кѣ се факѣ маі дѣмѣз-  
пѣтѣѣіі дѣдовіточѣнде, дѣ сѣѣршѣіт Епі-  
кѣріеніі проповедѣіа десѣѣрѣнареа шѣ егѣістѣл.

Пе де алтъ парте попоареле, лѣпсѣте де тот фелѣл де ексістѣнцѣ націоналѣ, се плека съвт савѣа ѡнѣ сѣрпѣтор че шедѣа дн Капітол, шѣ націѣле варваре, афарѣ дѣн хотареле ачестѣй марѣ дѣмпѣрѣцѣй, ѣтѣла рѣтѣчѣнд прѣн кодрѣй лор чеѣ немѣрѣцѣнѣцѣй. Дн сѣнѣл чѣвѣлісациѣй Греко-Romane, нѣ се vedeа де кѣт тіранѣе, сѣмѣчѣй, лѣксѣрѣ, десѣрѣнѣтрѣ шѣ тоасе сѣмптомеле челеѣ маѣ де пе ѣрмѣ дѣнжосѣрѣй. Маѣ нѣ маѣ ера рѣліѣіе, кѣчѣ полѣтеісмѣл, сѣнгѣра кредѣнцѣ а породѣлѣ де атѣнчеа, ера жѣкат шѣ ватжокорѣт пе театрѣ; ачеастѣ кредѣнцѣ нѣ пѣтеа сѣ лѣмѣнезе сѣфлетеле, чѣ маѣ вѣртос аѣца фокѣл челор маѣ невреднѣче патѣмѣй. Маѣ аѣѣоѣіѣцѣ ла ачесте тоате, ровѣа каспѣкѣ че ера статорнѣчѣтѣ прѣтѣтѣндѣнеа, лѣптѣле гладіаторѣлор, десѣрѣнѣтрѣле де прѣн капѣнцѣй, шѣ жертвеле де оаменѣй: прѣвѣіѣцѣ кѣ о сѣнгѣрѣ окѣре ачеастѣ ікоанѣ хѣдѣ дн тотѣмеа еѣй, шѣ атѣнче вѣцѣ мѣсѣра аѣѣнѣчѣмеа перѣзѣрѣей, де ѣнде венѣреа лѣѣ Хрѣстос аѣ скос пе неамѣл омінескѣ.



## ДНВЪЦЪТЪРА XII.

---

Иисус Христос; проповедѣя Евангеліе;  
тѣлошїеа неатѣлїи омінеск.

Дн ачест тѣм де десѣрѣнаре шї де тѣ-  
кѣлошїи, Дѣмнезеѣ аѣ днвоит днтемеея  
знїи монархїи зніверсале саѣ маї вїне а зїче  
ачеї маї зніверсале, кареа аѣ стѣтѣт пѣпѣ  
атѣнче. Де ла хотареле Етіопїеї пѣпѣ ла  
цѣртѣрїле Елвїи, шї де ла тѣнцїи Кавказї, пѣ-  
пѣ ла стрїмтоареа де Гадес саѣ колоанеле  
лѣї Еркѣл, тоате ера свѣсѣ знїи сїнгѣр дом-  
нітор, шї дн ачеастѣ днтінесѣ domnie вїнеле  
прекѣт шї рѣл пѣтеа чїркѣла дн словозе-  
нїе. Ачеастѣ знїе прегѣтїтѣ де Проведїн-  
цѣ с'аѣ фѣкѣт пѣтернїка прїчїнѣ а лѣдїреї

Крециністѣлѣй. Paза пѣрчеасѣ дін Іерѣсалим,  
пѣтрѣнсѣ фѣрѣ днпротівіре дн Рома, ші де  
аколеа се днпрѣдѣлѣ кѣ іѣдеалѣ пѣпѣ ла челе  
маі де пе зрѣмѣ марціні а донніей Романе.  
Дарѣ че с'аѣ фост днтѣмплат дн ачест зпгѣй  
а пѣмѣнтѣлѣй, каре се пѣмѣне Іѣдеа, дн  
ачест пѣмѣнт фѣгѣдѣит лѣй Авраам пентрѣ  
рѣснлѣтїреа сѣпѣперей лѣй ла порончіле лѣй  
Дѣмнезеѣ, дн ачест пѣмѣнт стрѣлѣчїт прїн  
кѣвѣнтѣл пророчїлор, шї каре атѣпчеа сѣ-  
ферїа жѣгѣл деспотїстѣлѣй оѣченеск шї по-  
літїк ал Романїлор? Дн трѣнсѣл се днплїні  
паѣдереа Дѣмнезескѣлѣй Міжлочїтор днтре  
Дѣмнезеѣ шї ом. Історїчїй ачестѣї тїмп тѣр-  
тѣрісескѣ кѣ неамѣл омінеск ера днтрѣ о  
аѣцентаре пехотѣрїтѣ, дар обѣдеаскѣ а зпѣй  
днтѣмплѣрї маі пре сѣс де фїре. Оракѣлеле  
Сїбілелор, поедїї, че зїк еѣ, днсѣшї фїлосо-  
фїй тѣртѣрїсїа неапѣрата тревѣїпѣзѣ а зпѣй  
арѣтѣрї Дѣмнезеесїї менїтѣ а рѣдїка пе ом  
дін кѣдереа са. Попоареле стрїга кѣ Мѣп-  
тѣїторѣл шї Домнїторѣл лѣмѣй ва венї де ла  
Рѣсѣрїт; Платон ашїждереа днсемнасе ікоа-  
на дрептѣлѣй днтрѣн град маі дналт, а зпѣй  
трїміс де Дѣмнезеѣ, каре тревѣїа сѣ сѣфере  
тот фелѣл де тѣпчї, фѣрѣ а днчета де а іѣвї  
оменїмеа. Ера дар о пресїмѣїре обѣдеаскѣ,

зн стрігът де пеіре а неамълїі омінеск, рѣ-  
дікѣндѣсе пѣнѣ ла волта черълїї. **А**нтрѣ  
адевѣр, че спріжїн, че мѣнгѣере рѣмѣнеа  
омълїї? Кредїнѣїле челе певѣне **А**ндѣмне-  
зеїа сїмволѣріле плекѣрілор челор маї **А**н-  
жосїте; **А**н Капітол се да **А**мпѣраѣїлор чїп-  
стірі **Д**ѣмнезеєщї шї тітлѣ де «Вечїнічіа та.»  
**Ж**їдовїї ашїждереа, сїнгѣрії пѣстрѣторї а чїп-  
стіреї адевѣрате, перѣѣсерѣ, кѣм ашї зїче,  
кеїа прѣрочїїлор; її аѣепта пѣрѣреа пе Ме-  
сіе, **д**ар кредеа кѣ ачеста ва фї зн вірѣїтор,  
каре ле-ар асїгѣра **А**мпѣрѣѣїа лѣмеї, зн фал-  
нік **А**нвінгѣтор. Її ера деспѣрѣѣїї **А**н доѣ  
пѣрѣї дѣшмѣнещї: **Ф**арїсеїї сѣпѣнеа леѣеа лѣї  
**Д**ѣмнезеѣ ла дешертеле лѣкрѣрі шї ла **А**нѣл-  
ѣареа фѣѣѣрнічіеї лор: шї **С**адѣкеїї пе де-  
алѣ парте се фѣкѣсерѣ атѣта де трѣпѣїї, **А**н  
кѣт тѣгѣдѣїа **А**нвіереа шї віеаѣа фїїтоаре.  
**Н**ѣ маї ера де кѣт зн фоарте мїк пѣмѣр де  
дрепѣї, карїї пѣзїа **А**н фѣндѣл їнїмеї лор о  
кредїнѣѣ некѣтїтѣ **А**н фѣгѣдѣїнѣеле **А**тот-  
пѣтернікѣлї. **А**тѣнче челе шесезечї шїноѣ  
сепѣмѣнїї презїсе де **Д**анїїл, фїїнд **А**мплі-  
нїте, **М**ѣпѣїторѣл оаменїлор се пѣскѣ ла **В**їт-  
леєм дїнѣр'о **Ф**ечїоарѣ, дїн семїнѣїа лѣї **Д**а-  
від, прїп лѣкрареа **С**фѣлпѣлїї **Д**ѣх. **Е**л се  
пѣскѣ фѣрѣ де пѣкатѣл орїѣїнал а **А**нѣїлор

пострі пѣрінцї: Ап трѣнсѣл се Ампліні дѣпѣ  
словѣ чеа днтѣѣ дїп тоате фѣгѣдїнгїле,  
вреѣ съ зїк ачеа че с'аѣ фост зїс Евїї Ап-  
датѣ дѣпѣ кѣдере: «Семїндїа фемееї ва сдро-  
бі капѣл шерпелї,» кѣ алѣ кѣвїнте: Дѣм-  
незеѣ-омѣл ва сѣтрѣма шї ва стерде днче-  
пѣтѣл рѣлї. Аша пѣскѣт, фѣрѣ де пѣкат,  
шї днфѣдошїнд Ап персоана са не днтѣл  
Adam, Ап че кїп енїсѣ дїп мѣнїле Фѣкѣто-  
рѣлї. Іїсѣс прекѣм зїче сѣднтѣл Апостол  
Лѣка «кредеа кѣ пѣтереа шї кѣ дарѣл дна-  
їнтеа лї Дѣмнезеѣ шї днаїнтеа оаменїлор.»  
Нѣмеле каре і се дѣдѣсе де кѣтрѣ днцер  
днainte де пашдереа са, Іїсѣс днсѣмнеазѣ  
Евреенѣ Мѣнтѣїтор, шї Хрістос сеаѣ  
Ѣнс аратѣ а са Дѣмнезееаскѣ солїе не пѣ-  
мѣнт, шї днтрѣ дѣнса днсемна челе трей  
днсѣшїрї кѣпїтелнїче адекѣ: Амплїрѣдїа,  
Архїерїа шї Пророчїа. Ап сѣтршїт нѣ-  
меле сѣвт каре дрепцїї лї Ісраїл Ап дн-  
семна, Месїе, вроїа съ зїкѣ «Трїмїсѣл лї  
Дѣмнезеѣ». Асфел фѣрѣ Дѣмнезеедїле аѣ-  
спїдїї (семне) сѣвт каре Рѣскѣмпѣрѣторѣл  
омѣлї вїне вої а Амплїні а са череаскѣ со-  
лїе не пѣмѣнт. Кѣ чеа днтѣѣ а поастрѣ  
днтѣлнїре, вом черка шї не вом сїлі де а  
днсемна кѣпїтелнїчїле арѣтрї а вїедеї сале



чеї пѣмѣнѣдї, жертва са чеа де бѣнѣ воїе  
пентрѣ мѣнтѣіреа тѣтѣлор оаменилор, дн  
сфѣршиіт темелїіле днвѣцѣтѣреї сале, аша  
прекѣт сѣлт пѣсе дн Ноѣл Тестамент.



МАНУСКРИПТЪ

## ДНВЪЦЪТЪРА XIII.

---

Лѣкръріе прінчіпале а віедій пѣтѣнтѣщї а  
Мѣнтѣторѣлї, шї а доктрінеї сале.

Лѣкръріе челе маї де кѣпїтеніе а віедій пѣ-  
тѣнтѣщї а Рѣскѣтпѣрѣторѣлї оменїреї, аѣ  
фостадѣпате шї трѣдате неамѣлї омінеск прїп  
мартѣрї сїнгѣрї вѣзѣторї, алешї де кѣтрѣ Ел  
пейтрѣ а фї Апостолїї сеї, нѣ днтре чеї во-  
гацї, чеї марї шї чеї днвѣцацї а пѣтѣнтѣлї,  
дар дн тѣлцїмеа ачелора, а кѣрора вѣпѣ-воїпцѣ  
есте вѣзѣтѣ де кѣтрѣ Ачела че чеаркѣ інімі-  
ле шї рѣрѣпкїї. Челе патрѣ Евангелїї: а сѣдн-  
тѣлї Матѣеїѣ, а сѣднѣтѣлї Марко, а сѣдн-  
тѣлї Лѣка шї а сѣднѣтѣлї Іоан, се потрї-  
вескѣ днтре еле дн тоате адевѣрѣріе ре-

ліціоасе, прекъм ші љн тоате фаптеле де къпітеніе. Еле нъ се деосевескѣ де кът нъ-маї љн оаре каре амърънтърї, љн оаре каре партікларітѣї де треапта а доза; ші ачесте деосевірї департе де а стрънчіна вреднічіа де кредінѣ а спънерімор лор, слѣжескѣ љнкъ дінпротівъ а доведі към къ Евангелістїї нъшї аъ прескріс лѣкръріле жпѣл де ла алтѣл, чї къ ії аъ вѣзѣт тот ачелешї фапте ші аъ азїт тот ачелешї адеврърї, фіешї каре дъпре нѣтереа мінѣей сале.

Љнтрѣ адевръ есте де љнсемпат, къ љн-сѣфлареа Дѣмнезееаскѣ кареа повѣдѣїа пе Апостолї, љн кѣвінтеле, љн скріеріле ші љн фаптеле лор нъ аъ стерс нічі одінеоарѣ дін ії семніле деосевітоаре а карактерѣлї лор; кѣчї аша Дѣмнезеѣ прін љнѣълепчїѣ-неа са сфінѣеѣе лѣкрѣл сеѣ фърѣ ал дърѣ-пѣна, ші се фаче тотѣл љнтрѣ тоате.

Љнтѣмплъріле челор љнтѣї апї а прѣнчіеї Дѣмнезеѣ-омѣлї, нъ ні с'аъ дескоперїт нічі де към. Нѣскѣт љн Бітлеем прін о лѣкра-ре маї пре сѣс де фіре, аша дъпре към про-рочїї аъ фост презїсо; скѣпат дін жчїдепеа прѣнчілор сѣвършітѣ љн ачеа латѣре прін поронка крѣдѣлї Ірод, рѣтъчїнд љн Еѣпетѣ къ сѣѣнта са Маїкѣ, ші љнтѣрпѣндѣсе љн

Галілеа дѣпъ тоартеа прігоніторѣлѣй лор, Іісѣс Хрістос се днѣдошъ дн Бісерікѣ дн врѣстѣ де доіспрезече ані; Ел аічеа аѣ днспѣйтѣнтат пе даскаліі леціі прін асерімеа дн-тревѣрілор ші а рѣспѣнсѣрілор сале; днсѣ Ел пѣ днчепѣ лѣкрареа са пентрѣ Мѣнтѣіре ші Рѣскѣмпѣраре, де кѣт ла врѣста де треі-зечі ані, дѣпре сокотінца чеа маі лѣдїтѣ дн-тре пѣрінціі вісерічей. Сѣдѣнтѣл Іоан, мер-гѣторѣл сеѣ днаїнте, фїѣл преотѣлѣй Заха-ріа, ера пѣскѣт кѣ шесе лѣпні днаїнтеа ве-пірей ачелѣя, пре каре Ел тревѣя сѣ'л ве-стеаскѣ. Соліасѣдѣнтѣлѣй Іоан ера де а про-поведѣі покѣінца прін кѣвінтеле сале ші прін пілда са; кѣчї ел віецѣя дн пѣстїетате, авеа пѣдїне невоі трѣпениі ші се пѣреа маі тѣлт ѣн днцер де кѣт ѣн ом прін аспрімеа дн-фрѣпѣрей сале. Кѣ тотѣл деосевїт де кѣпі-тенїле сектелор овїчїнѣте, Сѣдѣнтѣл Іоан стрїга дн гѣра маре, кѣ ел пѣ есте вреднік нічї а деслега кѣрѣлеле днкѣлдемінтелор а-челѣй че венїа дѣпъ дѣнсѣл. Днтрѣ адевѣр ачеста ера Дѣмпнезеѣ-омѣл, ачела дн каре тревѣя сѣ стрѣлѣчеаскѣ Дѣмпнезеїреа ші о-менїреа стрїнс ѣніте днтр'о сїнгѣрѣ персоа-нѣ. Маі днаїнте де а днчепе днвѣдѣтѣрі-ле сале ші а'шї арѣта мїнѣніле, Іісѣс Хрі-

стос фѣ дѣс дн пѣстїѣ шї аїчеа фѣ іспїтїт де Дѣхл днтѣпереклїї. Ачеаста аѣ фост о днтреїтѣ іспїтѣ че кѣпрїндеа дн сїне тоате іспїтїле че алѣнекѣ пе неамл омінеск. Днтрѣ адевр, Мѣнтѣіторл фѣ іспїтїт: 1. Прїн пензїнда трѣнеаскѣ, кѣчї Ел постїсѣ дн деллг, шї Дѣхл днтѣпереклїї дл дн demna ка сѣ префакѣ петреле дн пѣнї. 2. Прїн мѣндрїа лѣтеаскѣ, кѣчї дѣхл чел рѣѣ їаѣ арѣтат днтѣрѣдїїле пѣмднтѣлїї, шї тоатѣ мѣрїеа лор, жѣрїндѣле лїї, дакѣ і се ва сѣпѣне. 3. Прїн мѣндрїа дѣхлїї, кѣчї ел їаѣ зїс: дакѣ ешї Тѣ фїѣл лїї Дѣмнезеѣ, арѣнекѣте де пе аконеремѣнтл вїсерїчеї, пен трѣ кѣ скрїс есте: «кѣ дндерїлор се ва порочї пентрѣ Тїне ка сѣ те пѣзеаскѣ, шї пре мѣнї те вор рѣдїка ка пѣ кѣмва сѣ се днтѣдече де пеатрѣ пїчїорл Тѣѣ.» Прїн кїпл ачестеї днтреїте іспїте, Домл аѣ воїт а арѣта оаменїлор пе дѣшманїї кѣ карїї її аѣ а се лѣпта дн ачеастѣ вїагѣ де іспїте. Днтрѣ адевр, пої тоцї днченем а не сѣпѣне маї днтѣї іспїтеї пензїндеї шї а стрїкѣреї трѣплїї; маї пе зрмѣ, дакѣ Дѣмнезеѣ не-аѣ ажѣтат де а ле вїрїї ачесте, пої днтрѣм дн лѣптѣ кѣ а доѣа іспїтѣ; ачеаста есте мѣндрїа, днсетареа дѣпре чїнстрї, авѣдїї шї де-

шъртъчѣnea de a ши. Лпвiнгъторї фiнд ши  
лп ачеастъ а дохъ лхптъ, пої сѣптем кiе-  
мацї а да чеа де не зрмъ вѣтъліе че есте  
чеа маї лпфрїкошатъ дiн тоате, ачеа вѣтъ-  
ліе лп каре аѣ кѣзѣт атѣте сѣфлете марї  
ши прївїліцїете. Атѣпчеа тѣндpїа дѣхѣлѣї не  
ловеще ши воеще а не перде прїп лпсѣши  
лпaїнтїpїле поастре челе дiн лѣзнтрѣ Атѣпче  
омѣл лши зїче: еѣ ам лпвїнс патїмїле челе  
маї де жос; еѣ ам кѣлкат лп пїчїоаре пѣлѣ  
ши тѣрїpїле ачестеї лѣтї; нїмїкѣ дiн ачеа  
че амѣеще тѣлцїмеа оаменїлор пѣ аѣ пѣ-  
тѣт сѣ тѣ ровеаскѣ; еѣ сѣпт децї пѣтернїк,  
десѣвѣршїт, словод, ши пѣ маї ам тpевзїп-  
цѣ де ажѣторѣл де сѣс. Токма атѣпчї омѣл  
ажѣпѣ а фї пердѣт кѣ тотѣл, кѣчї ел пѣ аѣ  
лпвѣцѣт нїмїкѣ лп вїаца са, дакѣ п'аѣ лп-  
вѣцѣт а фї змїлїт, сїпгѣра лпсѣшиpе прїп  
каре пѣмаї поате фї не лпвїнс, пентрѣ кѣ прїп  
ачеаста се разїмъ омѣл лпсѣшиї не Дѣм-  
незеѣ.

Дѣпъ че аѣ сѣвѣршїт ачеастъ лхптъ таї-  
нїкѣ, Дѣмнезеѣ-омѣл аѣ прїїмїт Ботезѣл дiн  
тѣнїле Сѣлптѣлѣї Іоан, ши лпдатъ аѣ лп-  
чепѣт а проповедѣї Мѣнтзїpеа ла тоцї оаменї-  
нїї, прїп ачесте кѣвїпте: «Покѣїцївѣ, кѣ с'аѣ  
апропїат лппѣрѣцїа черѣлѣї.» Іїсѣс 'ши аѣ



алес доіспрезече Апостолї; Ел пітрекѡ ора-  
 шеле шї сателе Галїлеї шї а Іздеї, вестїнд  
 дмплїнеа пророчїлор, шї ертареа пѣкате-  
 лор ла тоцї ачїї карїї ар креде дн трѣнсѡл.  
 Пе ачеастѡ темелїе неклѣтїтѡ а кредїндеї,  
 атѣт маї пре сѡс де тѣртѣріїле сїмдїрілор  
 шї де ацерїміле мїндеї, че се сокотеше де  
 сїне, Ісѡс Хрістос аѡ адѡнат тоатѡ днвѣцѡ-  
 тѣра са дн ачесте доѡ поропчї, каре кѡпрїнд  
 дн сїне пе тоате челелалте; «Сѡ їзбещї пре  
 Домнѡл Дѡмнезѡл тѡѡ дїн тот сѡфлетѡл тѡѡ,  
 шї пе апроапеле тѡѡ ка днсѡдї пе тїне.» Дїн  
 ачеастѡ дндоїтѡ поропкѡ кѣргѡ тоате адеѡв-  
 рателе фапте ѡгне. Ісѡс претѡтїнденеа тѡп-  
 гѡа пе сѡпѣрацїї че венїа ла сїне; Ел ѡмі-  
 лїа тѡндрїа шї фѡдѣрнїчїа; Ел прїмїа кѡ  
 драгосте сѡфлетеле челе ѡмілите, шї каре  
 се кѡїа пентрѡ грешелеле лор. Спре аарѡ-  
 та маї ѡне ѡекїа легѣтѣрѡ а пѣкатѡ ѡї мо-  
 рал кѡ сѡферїріїле фїсїче, Ісѡс Хрістос ѡн  
 дека ѡалеле ачелор кѣрора лї ерта пѣкате-  
 ле; Ел пѡ череа де ла її де кѡт кредїнда  
 шї тѡстрареа де кѡдет пентрѡ пѣкателе лор.  
 Нїчї одїнеоарѡ ѡре ѡн ом пре пѡтѡнт пѡ  
 аѡ ростїт нїсте асемїнеа Дѡмнезѡеещї кѡѡнте  
 ка Ел: «Ферїчїдї чеї че пѡпнгѡ, кѡ ачїа се  
 ѡор тѡпгѡа; ферїчїдї чеї кѡрацї кѡ їнїма,

къ ачіа вор ведеа пре Dзмнезеѣ; ферічії чей прігонії пентрѣ дрептате, къ ачелора есте дмпърѣдіа черѣрілор.»

Dзмнезеѣ-отѣл дмвѣда аічеа жос слово-zenia тѣтлор оаменілор, ертарса челор че не грешескѣ, ѣвіреа дѣштанілор пострі ші жертвіреа а тот че не есте плѣкѣт пентрѣ а къпѣта пачеа дін лѣхнтрѣ а сѣфлетѣлѣ ші дмпърѣдіа черѣрілор. Ел аѣ дмтѣрїт ші аѣ дндеплїніт тоате а ле сале поропчі феллрїте прїп ачееа а Рѣгѣчїѣнеї, кареа есте рѣдікареа овїчїнїтѣ а сѣфлетѣлѣ кѣтрѣ Dзмнезеѣ. Пентрѣ а не дндемнїа ла ачесте маї тѣлт, Ел аѣ адаос ачесте кѣвїнте: «Кѣѣтацї шї вецї афла, черецї шї ві с-а да воѣт, ватецї шї ві с-а дескїде.» Аша Мѣптѣїторѣл семѣна дн сѣфлетеле оаменілор Dзмнезеє-щїле семїндї а Kredїнѣї, а Драгостей кѣтрѣ апроапеле шї а Nѣдеждеї, ачесте треї віртѣдї каре алкѣтѣескѣ десѣвѣршїреа омінеаскѣ, шї днчепѣ пентрѣ пої віада чеа вечїнікѣ днкѣ дін ачеастѣ віацѣ. Днсѣ тоате ачесте нѣ ера де кѣт прегѣтїреа ачелеї марї фанте а Мѣптѣїрей. Іїсѣс Хрістос тревѣїа сѣ печетлѣаскѣ кѣ сѣнцїеле сеѣ адевѣрѣл дмвѣцѣтѣрей Сале, шї прїп жертва са де вѣнѣ воїе сѣ дмпаче тот неамѣл омінеск кѣ Zїдїто-



## ЛНВЪЦЪТЪРА XIV.

---

Съффериндіе Мънтъиторълѣ пострѣ; родъріе жертфѣї  
сале; пѣтереа песте фіре датъ Апостолѣмъ.

**Но**ї ам зѣс лн лнвѣцътѣра а зиспрезече,  
къ лн тѣмпъл веніреї лѣї Іисус Хрістос неа-  
мѣл омінеск ера афѣндат лнтр'о неспѣсъ дес-  
фрѣнаре, ші къ ковѣршіреа рѣзътѣділор ов-  
щенї ші партікѣларе фѣчеа пе тоѣ оаме-  
нїї съ дореаскъ о скітваре ші зп Антокмѣ-  
тор. Лнтре попоареле Асіеї, мѣлцї дїнтре  
пѣгънї къзта зп адѣпост, ші о лѣтїнѣ лн  
лецеа лѣї Моїсі. Ка ла трїї сѣте анї маї па-  
їнте де Хрістос, тѣлтѣчіреа Векѣлѣ Те-  
стамет лн лѣмѣа Гречеаскъ се сѣвѣршї лн  
тѣмпъл Птолемеїлор де кътрѣ шептезечї

Евреї кїетаці ꙗко Александрія. Ачеаста азъ  
лѣцїт оаре каре ідеї а ле леції шї а про-  
рочїлор ꙗкотре неамѣріле челе маї dedate  
ꙗкокінтреї чеї оарѣе шї де ріс а політеїсмѣ-  
лѣї. ꙗкопѣратѣл Тїверїе зрмась ꙗко сказ-  
нѣл лѣї Август; жѣгѣл сеѣ чел некѣрат се а-  
пѣса де о потрївѣ асѣпра тѣгѣлор попоаре-  
лор чївілісате. ꙗкосѣшї Евреї ера сіліці де  
а плека капѣл dinaintea ачестеї монархїї де  
а тоатѣ лѣмеа, кареа нѣ фѣсесе рѣ ікатѣ  
пентрѣ алт скоп де кѣтрѣ Пронїе, де кѣт  
пентрѣ а ꙗколеснї челе ꙗкотѣї пропѣшірі а  
Евангелїеї. Ачест кѣвѣнт ꙗко лїмба Гре-  
чеаскѣ ꙗкосемнеазѣ «Вестїре вѣлѣ», пентрѣ  
кѣ ачест кѣвѣнт пѣрчес де сѣс, ера m it  
де а вѣкѣра не оаменї шї аї траѣе дїнтрѣ  
ꙗкотѣнерїк ла лѣмінѣ шї дїн фѣртѣнѣ ла лі-  
ман.

Дѣмнезеѣ нѣ есте кѣ нїмїкѣ датор зїдіреї  
сале; «васѣл де лѣт, (дѣпре кѣм зїче сѣлѣн-  
тѣл Павел,) нѣ поате сѣ зїкѣ оларѣлѣї,  
пентрѣ че м'аї фѣкѣт аша?» Кѣ тоате аче-  
сте, Дѣмнезеѣ кареле есте пѣрїнтеле ꙗкодѣ-  
рѣрілор, дѣпре че азъ ꙗковоїт прїп непѣтрѣн-  
са са ꙗкоцѣлепчѣне, ка вѣ сїнгѣр ом прїп  
кѣдереа са сѣ ꙗкотродѣкѣ пѣкатѣл шї моар-  
теа ꙗко лѣме, вої прїп о лѣкраре а іѣвіреї,

кареа есте фіінда лѣі днсѣші, ка рѣскѣмпѣ-  
 раеа пѣкътошілор, ертаеа пѣкателор ші  
 къпѣтаеа віедіі де вечі, сѣ фіе родѣріле  
 сѣферірілор де възѣ воіе а зпѣі сінгѣр ом;  
 ші ачест ом фѣ Dѣmnezeѣ-омѣл, пріп зпіреа  
 дін лѣхнтрѣ а къвѣнтѣлѣі вечінік къ зп сѣф-  
 лет ші зп трѣп омінеск, амѣндѣъ кърате  
 де днтіпѣчѣнеа пѣкатѣлѣі стрѣмошеск. Ас-  
 фел есте темеліа фѣндаметалѣ а крестіні-  
 смѣлѣі. Омѣл аѣ фост стерс пріп къдепеа  
 са кіпѣл лѣі Dѣmnezeѣ че ера дн ел; ла  
 тімпѣл днсемнат, іѣзіреа Dѣmnezeаскѣ с'аѣ  
 дмврѣкат дн фіреа ші дн кіпѣл омѣлѣі, ка  
 омѣл пріп кредінѣъ ші аскѣлтаре кътрѣ  
 Мѣнтѣіторѣл сеѣ, сѣ поатѣ а се фаче еарѣші  
 асемінеа лѣі Dѣmnezeѣ. Еатѣ пентрѣ че  
 Іісѣс Хрістѣс дн тімпѣл соліеі сале не пѣ-  
 тѣнт аѣ проповедѣіт пріп пілдѣ ші къвѣнт,  
 кредінѣа, драгостеа ші нѣдеждеа, родѣрі а  
 къпоащереі де сіне, а покѣінѣеі ші а змілі-  
 ріі. Кѣ ачеастѣ позѣ днвѣдѣтѣрѣ днтрѣ тот  
 череаскѣ, се сѣді дн ініміле оменіреі ідеі  
 ші сімѣріі позе. Днсѣші сѣфлетеле челе  
 прівіліціете деавіа прічепѣсерѣ пѣпѣ атѣп-  
 чеа кът къ кредінѣа ар фі о дналѣ днѣ-  
 лепчѣне ші ка о рѣдѣчінѣ а тѣтѣлор аде-  
 вѣрателор фапте възне. Каре днѣѣлент



аѣ фост дескоперіт оаре пѣпѣ атѣиче, кѣ  
драгостеа кѣтрѣ Dămnazeѣ ші апроапеле  
ера ісворѣл а тоатѣ ферічіреа ші а віедіі  
вечініче? Чіне ар фі сокотіт вре одіне-  
оарѣ кѣ пѣдеждеа ші покѣінда ера нінде  
лпалте віртѣді; еар ѣмілінда печетеа десѣ-  
вѣршіреі? Дѣпѣ че Мѣнтѣиторѣл аѣ сѣмѣ-  
нат де ажѣнс семінциле ачестор вечініче а-  
девѣрѣрі, Dămnazeѣ-омѣл аѣ воіт, ка тѣп-  
дріа кѣпітеніілор лѣі Ісраіл, ші орвіреа трѣ-  
пеаскѣ а стѣпѣнірілор Романе сѣ се ѣнеа-  
скѣ спре а прегѣті осінда де ѣнѣ воіе а  
жертвеі чеі фѣрѣ де пріханѣ, че тревѣіа сѣ  
стеаргѣ пріп сѣнциле сеѣ пѣкателе неамѣлѣі  
омінеск. Діптрѣнтѣіѣ Рѣскѣмнѣрѣторѣл фѣ  
лпвіновѣдіт кѣм кѣ амѣдіа попорѣл ші лл  
лпѣртѣ асѣпра стѣпѣніреі лѣі Кесар, ші а-  
чеастѣ лпвіновѣдіре се фѣчеа лп міжлокѣл  
Іерѣсалимѣлѣі че рѣсѣна лпѣѣ де кѣвінтеле  
де драгосте ші де паче чі ешіа дін гѣра лѣі,  
лп міжлокѣл атѣтор марторі а віндеѣ-  
рілор ші а мінѣнілор сале. Проніа лпѣѣді  
ка Мѣнтѣиторѣл сѣ фіе осіндіт ла рѣстігніреа  
пе крѣче, че ера ла Романі ѣп фел де моар-  
те дефѣмѣтоаре, кѣ кареа се осіндіа нѣмаі  
ровіі. Пентрѣ ачеаста. Іісѣс тревѣі де воіе а  
се сѣі пе крѣче ка лпѣѣдошѣторѣл неамѣ-

лѣи omінеск; ші neamѣл omінеск ера роб пѣ-  
катѣлѣи. Аічеа тревѣе съ deakідеѣи Еванге-  
лістїи ші съ ведеѣи кѣт де фрѣмос ші мѣп-  
тѣитор есте де а глнді кѣ deamѣрѣнтѣл асѣпра  
морѣи, днгронѣрїи ші днвіерїи чеї mінѣпате  
а Мѣнтѣиторѣлѣи іісѣс Хрістос. Маї дна-  
іnte де а мерѣе ла педeanсѣ Іісѣс Хрістос  
аѣ преспѣс тоате ачесте дѣкрѣрїи ѣченїімор  
сеї, ші ле аѣ фѣгѣдѣїт кѣ лі ва трїміте пе  
Дѣхѣл Сфѣнт пентрѣ аї лѣmіпа, аї днтѣрї  
ші аї мѣлг іа дн tіmпѣл депѣртѣреї сале  
кѣ трѣпѣл. Дндатѣ че ачeastѣ фѣгѣдѣїнѣѣ  
Дѣmнезееаскѣ се дмплїні, пої ведем ачeast-  
стѣ мѣлѣ де оamenї, пѣлѣ атѣнчea педнвѣ-  
ѣаѣї, фрікошї ші проѣї, съ се прїфакѣ дн-  
датѣ дн нїѣе вестїторї педнвїп ї а челѣї  
Преа пѣтернїк. Кѣ тоате кѣ днвѣѣѣторѣл  
лор ле аѣ фост преснѣс сѣферїріле, прїгонї-  
ріле, тїкѣлошїіле ші мѣченїіѣа, пої дї ве-  
дем пѣрчегѣнд кѣ ѣн тоeaг дн мѣлѣ, фѣрѣ  
вре о алѣ армѣ де кѣт ачeeа а кѣвѣнтѣлѣї,  
фѣрѣ алт мїжлок де вїеѣѣре де кѣт пѣмаї  
вїстерїіле драгостеї вѣрсате дн іnїміле лор.  
Дн маї пѣѣїn де доѣѣѣечї anї дѣпѣ днѣл-  
ѣареа лѣї Іісѣс Хрістос, ачестї оamenї аѣ пѣ-  
скѣт, аша зїкѣнд, Крестїні, дн тоатѣ Асіа,  
дн Гречїа, дн Італїа, дн Спанїа, дн Галїа,

„Ан Египет, „Ан Африка де меазъ-поапте, пѣ-  
нѣ песте цертѣріле Тігрѣлѣи ші а Ефратѣ-  
лѣи; еар спре апѣс пѣлѣ пе малѣріле Дѣпѣ-  
реи ші а Рінѣлѣи. Пентрѣ а не „апкрединѣа  
віне кѣ ачеаста аѣ фост о лѣкраре а лѣи  
Дѣмнезеѣ, родѣл кѣвѣнтѣлѣи ші а жертвеи де  
вѣпѣ воіе а Мѣнтѣиторѣлѣи, ва фі де ажѣнс  
сѣ алѣтѣрѣм кѣ ачеастѣ „апѣмпларе, кѣте-  
ва алте „апѣмплѣрї че аѣ „ап фел де асе-  
мѣпаре. Ведеѣи пе філософїи векимеи; фіе  
каре дін іи аѣ „аптемеиат о скоалѣ, „апсѣ пічі  
вѣпѣ нѣ аѣ ажѣнс де а лѣѣи лѣтіна ші пачеа  
„ап міжлокѣл попоарелор. Скріеріле лор „ап  
алѣтѣраре кѣ Евангеліа сѣнт сечї ші фѣрѣ  
пѣтере. Дакѣ еле сѣнт „апалте ші абстрак-  
те, чеї педѣвѣѣаѣи нѣ ле „апѣелегѣ. Дакѣ  
сѣнт попѣларе ші лесне де а фі-прічепѣте  
де тоѣи, атѣпчеа „апвѣѣаѣи де дїспреѣѣескѣ,  
ші нѣ афлѣ „ап еле кѣ че сѣ „апѣестѣлезе  
дѣхѣл лор. Дїппротівѣ, кѣвѣнтеле лѣи Іісѣс  
Хрістос, пѣстрате „ап Евангеліи, „апторкѣ  
сѣфлетеле кѣтрѣ адеѣѣр ші сѣнт де ажѣнс  
пентрѣ а аѣѣпа дѣхѣріле челе маї „апалте,  
прекѣм ші де а да храпѣ оаменілор челор  
проѣи ші фѣрѣ „апвѣѣѣтѣрѣ.

Сѣ прівім акѣм Махометісѣм; ачеастѣ  
аместекаре монстрѣоасѣ де ідеи еврееѣи ші

крестінещї, арѣкате знеле песте алтеле дн  
 Алкоран, дін непорочіре аѣ амѣцїт о парте  
 днсемнатъ а неамѣлї омінеск. Днсъ кѣм?  
 Мѣгзлїнд тоате плекѣріле реле а омѣлї,  
 статорнічїнд дрїтѣл челѣї маї таре, фаталї-  
 смѣл шї десѣрѣпареа. Дін днчеѣѣт ѣртѣто-  
 рїї лѣї Мохамет днтоарсерѣ кѣ савїа ла кре-  
 дїнга лѣї не ачеї не карїї кѣ кѣвїнтеле лор  
 нѣ їаѣ пѣтѣт амѣцї; її авеа днтрѣ ажѣтор  
 пѣтереа, амѣцїреа, левевїреа шї днтрѣн  
 кѣвѣнт тоате плекѣріле челе реле а ле о-  
 мѣлї. Аша оаре Апостолїї лѣї Іїсѣс Хрі-  
 стос аѣ лѣцїт мѣнтѣїтоареа лор днвѣѣѣтѣрѣ?  
 Ії дедерѣ сѣнцеле шї віаѣа лор спре дова-  
 да адевѣрѣлї че'л вестїа; її проповедѣїрѣ  
 кѣм кѣ нѣ тревѣїа а днтревѣїнѣа пѣтере шї  
 аспрїте, чї а ле сѣферї кѣ вѣрѣѣѣе; її про-  
 поведѣїрѣ ѣмілінѣ ла чеї вогаѣї, рѣвдаре  
 ла чеї сѣрачї, драгосте шї лепѣдаре де сі-  
 не ла тоѣї. Ії нѣ днтревѣїнѣеарѣ нїчї пѣ-  
 тере, нїчї стрїкареа пѣравѣрілор, нїчї дове-  
 дірі лодїчеѣї, кѣчї її вестїа нїѣе адевѣрѣї  
 маї пре сѣс де фїре, нїчї конглѣсїреа мѣр-  
 тѣріей, кѣчї її се афла днпрѣїїаѣї маї песте  
 тоатѣ фаѣа пѣмѣнтѣлї, кѣте ѣнѣл, савѣ чел  
 мѣлт кѣте дої.

Днсъ о фантѣ савѣ о днвѣѣѣтѣрѣ нѣ аѣ

пѣтът нѣй одінеоаръ а се да омѣлѣй прѣн алт  
кѣн, де кѣт прѣн сѣлнѣіе, сѣ прѣн амѣдѣ-  
ре, сѣ прѣн о довадѣ пѣпѣйтѣ, сѣ дн сѣтр-  
пѣт прѣн мѣлѣімеа шѣ пѣтереа ведератѣ а  
мѣртѣріілор. Еатѣ днтрѣ че се мѣрѣінескѣ  
мѣжлоачеле омѣнещѣ. Апостолѣй нѣй одіне-  
оарѣ а пѣтът нѣй ащ воіт сѣ днтрѣвѣіндезе  
сѣлнѣіа, кѣ атѣта маі пѣдѣн амѣдѣреа; кѣчѣ  
й днвѣда нѣше поронѣй днпротѣва мѣндѣріей  
шѣ патемілор омѣнещѣ; кѣ атѣта маі вѣртос  
й нѣ пѣтеа фаче не аскѣлтѣторѣ сѣ кѣпрѣн-  
дѣ кѣ сѣмѣдѣріле нѣше адевѣрѣрѣ, че нѣ се  
прѣчепѣ де кѣт нѣмаі кѣ кредѣнда; дн сѣтр-  
пѣт днсѣшѣ пѣтереа довезілор ера неажнѣсѣ  
нептрѣ а конвѣнде не оамѣнѣ, нептрѣ кѣ А-  
постолѣй проповѣдѣіа десѣтрѣціѣ знѣл де ал-  
тѣл, не ла фелѣріте попоаре.

Дечѣ, кредѣнда дн Іѣсѣс Хрѣстос шѣ лѣдѣ-  
реа еі песте фада пѣтѣмѣлѣй, сѣнт днтрѣ  
адевѣр шѣ фѣрѣ тѣгѣдѣре о лѣкраре маі не  
сѣс де фѣре, о лѣкраре а лѣй Dѣмнезеѣ.



## ЛНВЪЦЪТЪРА XV.

---

Новъ Тестаментъ; лнвъцареа мѣнтѣрій.

**Д**ѣмнезеѣ-омѣл, атѣт лнаинтеа жертвей са-  
ле чеѣ де вѣнѣ воѣе, кѣт шѣ лн тѣмѣл че  
трекѣсъ де ла лнвіере пѣнѣ ла лнѣлцареа  
са, аѣ дескоперѣт прѣн вѣз граѣѣ ѣченѣчѣлор  
сеѣ шѣ попоарелор каре лл аскѣлта, тоате  
адевтѣрѣрѣле неапѣрате пентрѣ мѣнтѣрѣе. Ел  
нѣ аѣ скрѣс нѣчѣ де кѣм лнвѣцѣтѣра са, шѣ  
с'аѣ мѣлѣцѣмѣт нѣмаѣ де а о лнсѣфла лн ѣнѣ-  
мѣле ачелора, не карѣѣ Дѣмнезеѣеаска са лн-  
ѣлѣпчѣѣне ѣаѣ фост алес пентрѣ а лѣѣѣ Е-  
вангелѣа лнтре оаменѣ. Тѣрѣѣѣ дѣпѣ ѣн нѣ-  
мѣтр де анѣ де ла лнтемеѣереа вѣсерѣчѣѣ, А-



постолій дмпрѣдїацї прїи дерї депъртате  
аѣ сїмдїт тревїнда де а ашеза днвѣдѣтъра  
лѣї Хрістос днскріс, темѣндѣсе, ка нѣ кѣм-  
ва преданїле трекѣнд дїн гѣрѣ дн гѣрѣ, шї  
дїнтр'ѣи капѣт а пѣмѣнтѣлѣї ла алѣл, съ  
нѣ скїмѣе кѣ време ачест сѣѣнт аманет а  
кредїндїї. Сѣѣнтѣл Матѣеїѣ, сѣѣнтѣл Марко  
шї сѣѣнтѣл Лѣка аѣ скріс Евангелїїле лор  
пентрѣ а пѣстра пестеарсѣ адѣчереа амїнте  
а мїнѣнїлор шї а сѣферїрілор Рѣскѣмптрѣ-  
торѣлѣї оменїреї. Мѣлт маї тѣрзїѣ сѣѣнтѣл  
Іоан, каре аѣ фост ѣченїкѣл чел їѣвїт а Dom-  
нѣлѣї пострѣ Іїсѣс Хрістос, рѣмѣнд дн вїа-  
дѣ маї мѣлт де кѣт чеїлалдї Апостолї, шї  
вѣзѣнд кѣ днченїа а се ївї нїдѣ секте, шї  
нїдѣ евангелїї мїнчїѣноасе а ѣмѣла пїп мѣ-  
нїле кредїнчїошїлор, аѣ сокотїт де неапѣрат  
а дескрїе тот че вѣзѣсе шї днсѣмнѣсе дїн  
гѣра Даскалѣлѣї сеѣ. Лѣї ї с'аѣ фѣкѣт асе-  
мїнеа шї нїдѣ дескоперїрі дн парте, кѣнд  
се афла ретрас ла Патмос, дескоперїрі пе  
каре ле-аѣ днсѣмнат днтр'о карте деосевї-  
тѣ кѣ тотѣл профетїкѣ, шї каре се нѣмѣше  
Греченѣе Апокаліпсїс. Афарѣ де ачесте, тодї  
Апостолїї дѣпѣ деспѣрѣїреа лор, скрісерѣ  
епїстолїї де днвѣдѣтѣрѣ кѣтрѣ адѣнѣріле че  
днтр'ѣи кїп аша де мїнѣнат днжгебасерѣ



те ачеле, пе каре ѡвїреа Dъmnezeaskъ ле-аѡ  
фъкът пентрѡ мѡнтѡіреа лор. Бїсерїка саѡ  
adъnapea фрѡдеаскъ днтемеїатъ de Іісѡс Хрі-  
стос аѡ ажънс а фї пѡстрѡтоареа поѡлѡї Те-  
стament, шї аѡ фост дмѡрѡкатъ кѡ пѡтереа  
de а апліка порончіле лѡї ла тоате днтѡм-  
плѡріле, ла тоате лѡкрѡріле, ла тоате невої-  
ле шї ла тоате тїкѡлошїїле оменїрїї. Бїсе-  
рїка, зїчем, аша днтемеїатъ пе пеатра чеа  
dїn/капѡл ѡпгїлѡї, кареа есте Іісѡс Хрістос  
чел рѡстїгнїт, дпвѡцъ пе оаменї днтокмаї  
dъпре зїчерїле Евангелїеї, кѡ: «Пѡкѡтосѡл  
пѡ поате а се репaцѡ ел сїнгѡр пѡмаї прїп  
пѡтерїле сале; кѡ лѡї дї тревѡїе ажѡторѡл  
de сѡс, шї кѡ пентрѡ а'л кѡпѡта, ел тревѡїе  
а'шї сѡпѡне мїнтеа кредїнѡїї, мѡndpїa дра-  
гостїї, шї фрїка морѡїї пѡдеждїї ѡнеї вїедї  
вїїтоаре, че і с'аѡ кѡцїгaт прїп жертва Рѡс-  
кѡмпѡрѡторѡлѡї Іісѡс Хрістос.»

Пѡїnd de о парте тоате лѡкрѡріле шї жерт-  
веле леѡїї векї, каре н'аѡ фост, de кѡт пѡмаї  
фїгѡрї шї преѡнсемпѡрї а жертвеї чеї сїп-  
гѡре лѡкрѡтоаре а Dъmnezeѡ-омѡлѡї, Бїсерї-  
ка дпвѡцъ пе дпцѡлепѡїї паганїсмѡлѡї ка шї  
пе простїмеа ідололатрїеї, кѡ: «омѡл пѡ поа-  
те а се рѡdїка ла Dъmnezeѡ, de кѡт пѡмаї  
прїп мїнте, прїп dорїнѡцъ шї прїп фaпте. Хра-

па мінцеі сѣнт догмеле, кѣчї еле не де-  
скопѣрѣ ачеа че пої пѣтем шї деспре Дѣмне-  
зеѣ шї деспре реладїїле сале кѣ омѣл. Еа-  
тѣ кредїнга, kondїgia неапѣратѣ а тѣнтѣїрей  
поастре чеї вечїїче. Храпа дорїнцеї есте  
рѣгѣчѣнеа, кѣчї еа нї аратѣ калеа прїп кареа  
сѣфлетѣл пострѣ поате ѡп ачеастѣ вїадѣ а  
ѡптѣперекѣлѣї а се ѡппѣртѣшї кѣ їсворѣл  
а тот вїнелѣї, шї де аїчеа а скоате дѣмїнѣ шї  
паче. ѡп сѣѣршїт, леѣеа чеа маї ѡпалтѣ  
шї ѡндрептѣторѣл фантелор поастре есте  
леѣеа Евангелїчеаскѣ, пептрѣ кѣ еа не  
ѡпвадѣ авїедѣї потрївїт кѣ леѣеа поастрѣ шї  
кѣ вечїїка поастрѣ менїре.

ѡп фїреа омѣлѣї пѣкѣтос есте де а рѣѣ-  
ѡнтревѣїнга тоате. Бїсерїка нѣ се дїнѣ ѡп  
знїре де кѣт нѣмаї пѣнѣ ла ал поѣлеа веак  
а епохеї крестїнецїї. Челе маї ѡпфїкоша-  
те прїгонїрї ѡп кѣрдере де треї сѣте де анї,  
нѣ фѣкѣсерѣ алта, де кѣт а о спорї шї а о  
ѡптѣрї; порочїреа дїппротївѣ слѣвї рѣвна  
шї деѣептѣ патїмїле слѣжїторїлор сеї; не-  
порочїрїле се ївїрѣ, шї схїста саѣ деспѣрцї-  
реа бїсерїчїлор се ѡпплїнї. ѡп ачелашї  
тїмп, о ѡпфїкошатѣ фѣртѣнѣ detѣna de de-  
парте; Махометїсмѣл се пѣскѣсе ѡп Аравїа,  
шї незнїреа ачелор доѣ ѡптѣї сказне а кре-

стіпѣтъдеї авеа съ трагъ асѣпра лѣтеї крестіне тоате вѣтѣеліме. Къ тоате ачесте есте вѣне де а днсемна, къ вѣсеріка ортодоксъ а рѣсѣрїтѣлї авеа атѣнчеа маї пѣдїне аватерї де кѣт чеа де апѣс; пентрѣ ачеаста аѣ плѣкѣт Домнѣлї де а не пѣстра днвѣдѣтѣра ортодоксъ фѣрѣ вре о префачере. Ачеастѣ десѣвѣршїтѣ потрївїре а вѣсерїчїї поастре къ вѣсеріка чеа дїнтрѣ днчепѣт а Апостолїлор, не асїгѣреазѣ позѣ католичїтатеа тїмпѣрїлор, дн време кѣнд вѣсеріка Ромейпоате а'шї лѣа шїешї католичїтатеа локѣрїлор ка вѣначе есте маї лѣдїтѣ не фаѣа пѣмѣнтѣлї. Днсъ къ тоатѣ ачеастѣ прїмеждїоасѣ десѣвїаре, їсвор амар а атѣтор їспїте шї непорочїрї, пої тотѣшї пѣтем потрївїт къ днвѣдѣтѣра сѣмѣнтѣлї Іоан а зїче: «Кѣ тоѣї ачеї карїї тѣртѣрїесекѣ дїп їнїмѣ кѣратѣ Треїмеа персоанелор днтр'о вѣнїтате а Дѣмнезеїрей, шї днтрѣнареа Фїлѣлї лѣї Дѣмнезеѣ пентрѣ тѣнтѣїреа отѣлї, сѣнт Крестїнї.»



## ДНВЪЦЪТЪРА XVI.

---

Символъ Nikeй; тѣлѣіе.

**N**oi am zic, кѣ омѣл нѣ пѣтеа а се зні кѣ  
Dзмнезеѣ де кѣт прин минте, прин доринѣъ  
ші прин фапте. Dogma, коп-рѣспѣнде мин-  
циі, рѣгѣчѣнеа доринѣі, ші леѣеа Евангелі-  
кѣ фаптелор. Астѣзі вом ворѣі деспредогмѣ.

Дін чел дитѣіѣ веак а крестинѣтъциі, ера  
овічеіѣ дн тоате вісерічіле локале, а адѣна  
днтр'ѣн мік нѣмѣр де артікѣле, челе маі де  
кѣпїтеніе адеврѣрї а ле крединѣі, адеврѣрї  
неапѣрате пентрѣ тѣлѣіе. Ачесте тѣр-  
тѣрісірі а крединѣі с'аѣ нѣміт символѣрі,  
де ла кѣвѣнтѣл греческ Σύμβολον, каре дн-



съмнеазъ въ кѣп, саѣ въ semn de зпѣре, пре-  
към аш зѣче въ стеаг. Ачесте сѣмволърѣ се  
скѣмва кѣте одатъ дн ростѣрѣ, днсъ тоате  
къпрѣндеа ачеленѣ dogme фундаментале. Къ  
тоате ачесте кѣнд ересъл Аріенѣлор аѣ ис-  
въкнѣт дн Александрія шѣ с'аѣ фост лѣдѣт  
фоарте мѣлт къ вътъмареа крѣдѣндеѣ, кѣчѣ  
Аріенѣ се сѣмѣа де а скѣмва крѣдѣнда дн дѣм-  
незеѣреа лѣѣ Іисъс Хрістос, днпѣратъл Кон-  
стандѣн чел маре кѣемъ епѣскопѣ лѣмѣ крѣ-  
стѣне де атѣнчеа, ка съ се адѣне дн сѣнод,  
пентрѣ а жѣдѣка пе ачеѣ скѣмвъторѣ а крѣ-  
дѣндеѣ, шѣ а хотѣрѣ днвъдѣтъра чеа адевъ-  
ратъ. Сѣнодъл се адѣнъ дн полѣтіа Нікеѣа,  
ла анъл 325; треѣ сѣте оптспрезече епѣскопѣ  
адѣнаѣ дѣн тоате пѣрѣдѣле лѣмѣ алкътѣрѣ,  
ачест сѣнод. Днвъдѣтъра Аріенѣлор аѣ фост  
аѣчеа рѣстѣрнатъ, шѣ сѣнодъл аѣ пѣвѣлѣкат въ  
сѣмвол поѣ, деплѣнѣт маѣ пе ѣрмъ де кѣтрѣ  
чел днтъѣѣ сѣнод а Константинополълѣѣ, саѣ  
ал доѣлеа сѣнод а тоатъ лѣмѣа. Ачеста есте  
сѣмволъл, кареле пѣпъ астъзѣ аратъ регѣлѣ-  
ле крѣдѣндеѣ дн вѣсерѣка ортодоксъ, шѣ пе  
каре поѣ дн ростѣм пѣрѣреа дн вѣсерѣчѣ, тот-  
деаѣна кѣнд се съвършенѣе сѣжѣнта Літѣргѣе.

## Символъ дін Nikeia.

1. Кред ѡтрѣ зѣл Дѣмнезеѣ, Татѣл а тот цїиторѣл, фѣкѣторѣл черѣлѣ шї а пѣмѣнтѣлѣ, вѣзѣтелор тѣтѣлор шї невѣзѣтелор.

2. Шї ѡтрѣ зѣл Домнѣл Іисѣс Христос, Фїѣл лѣї Дѣмнезеѣ, зѣл нѣскѣт, кареле дін Татѣл с'аѣ нѣскѣт маї пайнте де тоцї вечїї. Лѣминѣ дін лѣминѣ, Дѣмнезеѣ адеврѣрат дін Дѣмнезеѣ адеврѣрат, нѣскѣт нѣ фѣкѣт, чел де о фїїндѣ кѣ Татѣл, прїн кареле тоате с'аѣ фѣкѣт.

3. Кареле пентрѣ пої оаменїї шї пентрѣ а поастрѣ тѣнтѣїре с'аѣ погорїт дін черѣрї шї с'аѣ ѡтрѣпат де ла Дѣхѣл Сѣѣнт, шї дін Марїа Фечїоарѣ шї с'аѣ фѣкѣт ом.

4. Шї с'аѣ рѣстїгнїт пентрѣ пої ѡнзїлеле лѣї Пїлат дін Понт, шї аѣ пѣтїмїт шї с'аѣ ѡнгропат.

5. Шї аѣ ѡнвїат а треїа-зї дѣпре Скрїптѣрї.

6. Шї с'аѣ сѣїт ла черѣрї мї шедє деа-дреапѣ Татѣлѣ.

7. Шї еарѣшї ва сѣ вїе кѣ тѣрїре сѣ жѣ-дїче вїї шї морцїї, а кѣрѣїа ѡмпѣрѣдїе нѣ ва авеа сѣѣршїт.

8. Шї ѡтрѣ Дѣхѣл Сѣѣнт, Домнѣл де вїацѣ фѣкѣторѣл, кареле дін Татѣл пѣрчєде, шї ѡмпрезнѣ кѣ Татѣл шї кѣ Фїѣл есте

лпкінат ші слъвіт, кареле аъ гръит прін пророчї.

9. Лптръ зна сфжлтъ, соборнічеаскъ ші Апостолеаскъ вісерікъ.

10. Мъртърісеск зп Ботез лптръ ертареа пькателор.

11. Ащепт лпвіереа торділор.

12. Ші віада веакълї че ва съ фіе. Amin.

---

Есте де лпсъмнат, къ лп ачесте скърте артїкэле а кредіндеї, пѣї пічї зп кѣвѣнт, каре съ пѣ фіе лппрѣмѣтат лпсѣшї дін текстл сфінтелор Скрїптѣрї, афаръ де ачесте доъ кѣвінте: де о фїїпцъ, зічере, кареа фѣ лппрѣмѣтатъ де кѣтръ пѣрїпцїї сїнодълї пентрѣ а пѣне ставїлъ тѣтлор ацерїмілор Арїенедї; ші алтл, соборнічеаскъ саъ католїчеаскъ, зп кїп а ворвіреї каре ера атѣнчеа лндеовїїе лптревїпцат, пентрѣ а деосевї пе Маїка вісерікъ де кѣтръ фелзрітеле секте, пе каре еа ле-аъ фост депѣртат де ла сїне.

Сїмволл Nikeeї кѣпрїнде лп сїне тоате адевърѣріле требвїтоаре пентрѣ тѣнтѣїре. Лп ел се кѣпоаще зпїтатеа лп треїмеа фецілор, фѣкѣнд о сїпгѣръ фїїпцъ, дескопепїре ла каре дѣхл омїнеск пічї одїнеоарѣ

нѣ ар фї ажѣне сїнгѣр де ла сїне. Дїн ачеа-  
стѣ догмѣ лналтѣ шї фѣндаменталѣ, кѣрѣ  
dogma фачереї фїїнѣелор, а Пронїей шї актѣ-  
дереї омѣлї, каре адѣсе дѣпѣ сїне лнтрѣ-  
пареа Фїїлї сѣѣ Кѣвѣнтѣлї лї Дѣмнезеѣ.  
Аїчеа се vede, кѣ Фїїл лї Дѣмнезеѣ лн-  
ѣрѣкѣ фїреа омїнеаскѣ кѣ тоате непѣтїнѣїле  
шї сѣферїрїле сале, афарѣ де пѣкат, шїкѣ  
спре ачест сѣѣршїт Дѣмнезеѣ-омѣл се пѣ-  
скѣ дїн Фечїоарѣ прїп лѣбрареа маї пре сѣс  
де фїре а Сѣжнтѣлї Дѣх. Аїчеа се desco-  
пере скопѣл ѣнеї лндѣрѣрї несѣѣршїте, ка-  
ре вої а рѣдїка пѣкатѣл лѣмеї лѣнд асѣпра  
са осїнда пентрѣ ел, шї а лнтоарѣе омѣлї  
прїп патїмїле, моартеа шї лнѣїереа Дѣмне-  
зеѣ-омѣлї, дрїтѣл, че пѣкѣтошїї лл пердѣ-  
серѣ кѣтрѣ вїаѣа шї ферїчїреа вѣчїнїкѣ. А-  
чест дрїт че нї с'ѣѣ кѣѣїгѣт прїп жертѣа де  
вѣпѣ воїе а Мѣптѣїторѣлї, пої пѣ'л пѣтем  
кѣпѣта, шї а не фолосї де ел лндеплїн, де  
кѣт пѣмаї кѣт вом аѣеа кредїнѣѣ лл лѣ-  
крѣтоареа пѣтере а жертѣеї лї Іїсѣс Хрї-  
стос; шї вом прїїмї кѣ тоатѣ їнїма предѣл  
рѣскѣмпѣрѣреї шї а лндрептѣреї, лнтрѣ  
каре Ел с'ѣѣ адѣс не сїне пентрѣ пої Пѣрїп-  
телї сеѣ. Дїн ачеастѣ кредїнѣѣ Дѣмнезеѣеа-  
скѣ шї тѣлгѣїтоаре, кѣрѣ дрїтѣл лнфїереї,

Ап пѣтереа кърѣѣа фіеш каре кредінчѣос се  
 фаче фіѣѣ а лѣѣ Дѣмнезеѣ, шѣ Андрѣспенде  
 а'л пѣмѣ «Пѣрѣнтеле сеѣ.» Ап сѣѣршѣт дѣн  
 ачеастѣ кредінѣѣ, кареа пѣ пѣмаѣ тревѣѣе а  
 фѣ ортодоксѣ, чѣ шѣ вѣе шѣ дѣн ѣнѣмѣ кѣра-  
 тѣ, кѣрѣе de acemine шѣ дарѣл рѣгѣчѣѣнеѣ шѣ  
 пѣтереа de а Амплѣнѣ тоате поронѣѣле Е-  
 вангелѣѣе. Маѣ ла ѣрѣмѣ ачеастѣ Амтѣѣ пар-  
 те а сѣмволѣлѣѣ не Амваѣѣ а крѣде, кѣ Дом-  
 нѣл Амплѣнѣнд солѣа са не пѣѣмѣѣнт, с'аѣ сѣѣт  
 кѣ трѣпѣл ла чер, шѣ кѣ ѣн тѣмѣ еарѣшѣ ва  
 сѣ вѣе, кѣнд скопѣрѣле Амдѣрѣреѣ Дѣмнезеѣеѣѣ  
 Амплѣнѣндѣсе, Дѣмнезеѣ-омѣл се ва арѣта  
 спре а жѣдѣка вѣѣѣ шѣ морѣѣѣ, спре а кѣѣма  
 не чеѣ дрепѣѣ ла о вѣѣѣнѣкѣ Ампѣртѣшѣре  
 а вѣѣѣрѣлор вѣѣѣнѣче, шѣ а десѣѣрѣѣ пѣнтрѣ  
 totdeauna de ла Дѣмнезеѣ шѣ de ла слава  
 са не тоѣѣ ачеѣ че сѣр фѣ Ампротѣвѣт пѣѣѣ  
 Амсѣѣршѣт Амгрѣжѣрѣлор шѣ ажѣторѣрѣлор  
 харѣлѣѣ Дѣмнезеѣеск.

Сѣмволѣл дѣн Нікеа се сѣѣршѣѣа прѣн ачѣсте  
 кѣвѣнѣте: «Шѣ Амтрѣ Дѣхѣл Сѣѣѣнт.» Ын ере-  
 сѣарх анѣѣме Makedonie скѣлѣндѣсе Ампротѣ-  
 ва ачѣстеѣ dogme а Дѣмнезеѣреѣ Сѣѣѣнтѣлѣѣ  
 Дѣх, с'аѣ адѣѣнат ла Константѣнопол ѣн сѣнѣд  
 ла анѣл 380, пѣнтрѣ а жѣдѣка Амвѣѣѣѣѣѣѣѣ  
 лѣѣ; шѣ пѣрѣнѣѣѣ ачѣстѣѣ сѣнѣд аѣ адаѣс ла

cîmволъл din Nikea artîkълеле деспре кре-  
динда лн Сфжнтъл Дхх, лн бисерика де а тоа-  
тъ лзмеа, лн тайна Ботезълї, лн лнвіереа  
морцилор ши лн віаца віитоаре. Лн пѣтереа  
ачестей а доѣа пѣрци а сîмволълї, лн темей-  
ятъ не дескоперіріле лѣмѣріте а ле Еван-  
геліей, пої кредем лн Сфжнтъл Дхх, а треїа  
фацъ а Сѣинтей Треїмї, дїппрезнтъ вечїнік кѣ  
Татъл ши кѣ Фїїл, де о потрївъ лн пѣтере  
ши де о фїїнцъ; Дххъл Сфжнт есте лѣмїт  
Domn де віацъ фѣкѣтор, пентрѣ а каракте-  
різа маї віне Dъmnezeїrea са.

Мѣнтѣїто ѣл, маїнаїнте де патїмїле ши  
моартеа са, фѣгѣдї лнтрїстацілор сеї Апо-  
столї, кѣ ле ва трїмїте не Дххъл Сфжнт,  
Мѣнгжїторъл, Дххъл адевѣрълї «кареле де  
ла Татъл пѣрchede.» Лн ал опѣлеа саѣ ал  
поѣлеа веак, маї тѣлте адѣпѣрї, а ле крестї-  
нілор лши лнкіпѣрѣ ка съ адаогъ кѣтрѣ а-  
чеастъ зічере тайнікъ а сîмволълї, ачесте  
кѣвінте: «ши де ла Фїїл.» Бисерика рѣсѣ-  
рїтълї, дїппротївъ аѣ протестат кѣ статор-  
пїчіе лнпротїва ачестей адѣоцірі де вѣлѣ  
воїе; еа спрїжїні кѣ, кѣнд ѣрмеазъ лнтре-  
вареа деспре dogme атѣт де лналте ши маї  
пре сѣс де лнцѣлецереа поастрѣ, атѣнче  
тревѣїе неапѣрат а се цїнеа де ростїреа



літералъ а сѣинтеї Скрїптурї. Ачеаста аѣ  
дат прїлеж ла вреднїче де жълїт свчїтврїшї  
тълкврї; днсе кѣ тоате ачесте вїсерїка рѣ-  
сврїтълї п'аѣ контенїт де а дндепърта тот  
фелъл де скїмваре а сїмволълї, шї кѣ атѣ-  
та маї пѣтернїк кѣвѣнт, кѣ кѣвїнтеле Мѣн-  
твїторълї сѣнт формалнїче, шї кѣ пѣ тре-  
вѣе а аместека пѣрчедереа саѣ Елїреа вечї-  
нїкѣ а Сфѣнтълї Дѣх, кѣ дмпѣрцїреа да-  
рѣрїморсале, пе кѣре Іїзс Хрїстос леаѣ фост  
фѣгѣдѣїт ѣченїчїлор сеї, дмпѣрцїре пе ка-  
реа Ел о фѣкѣ дн а чїпчїзѣча зї дѣпѣ дн-  
вїере, шї пе каре Ел пѣ днчетеазѣ де а о  
лѣкра дн їнїмїле тѣтлор кредїнчїошїлор  
днсѣфлѣндѣ-ле дѣхъл кредїнгеї, а драгостеї  
шї а пѣдеждеї, каре сѣнт елементеле сѣн-  
цїреї поастре.

Дарѣрїле Сфѣнтълї Дѣх сѣнт де доѣ фе-  
лѣрї: челе днтѣїѣ кѣпрїндѣ дн сїне пе аче-  
ле пѣмаї, каре сѣнт неапѣрате фїеш кѣрѣїа  
ом пентрѣ а кѣпѣта ертареа пѣкателор са-  
ле, пѣтереа де а лѣкра вїнеле шї пресїмѣ-  
реа вїедеї вечїнїче. Аша сѣнт челе шепте таї-  
не. Челе ал доїле кѣпрїндѣ тоате дарѣрїле ка-  
ре сѣнт хотѣрїте шї дате пѣмаї ѣпор кѣрор фе-  
де, дѣпре таїна слѣжїреї, пе каре Пронїа ле пѣ-  
стреазѣ дн сїнъл вїсерїчеїсале, пентрѣ днain-

tіrea дппъръдіей сале аічае не пѣмѣнт.  
 Аша сѣнт де пілдъ, дарѣл пророчіей, а мї-  
 пѣнілор, а вїндектреї прїн рѣгъчѣне, дарѣл  
 дпкредїнгътреї шї а пѣтерії асѣпра апроапе-  
 лор пострі, шї дп сѣтршіт дарѣл маї пре  
 сѣс де фїре а лїмвелор. Апостолїї шї чеї  
 дптъї аї лор зченїчі прїїмірѣ дарѣл маї пре  
 сѣс де фїре а ворвїреї лїмвелор, пѣмаї пен-  
 трѣ кѣтва тїмп; кѣчї есте де дпсемнат, кѣ  
 дпдатѣ че kredїнга дп Іїсѣс Хрістос с'аѣ  
 фост лѣдїт дп деажѣнс дптр'ѣн mare пѣмтр  
 де попоаре фелѣрїте, дарѣл ворвїреї лїмве-  
 лор фѣ пѣдїп кѣте пѣдїп лѣат де ла слѣжі-  
 торїї Евангелїей. Іїсѣс Хрістос авѣнд дп  
 vedere де а дпмѣка оменїреа кѣ Zїdїторѣл  
 сеѣ, шї де а ашѣза дптре оменї о зпїре  
 фрѣдеаскѣ, дптемеїѣ шї Бїсерїка тот дптрѣ  
 ачест дѣх. Ел зїсе Апостолїлор дп мїпѣтѣл  
 дпѣлѣдѣтреї сале: «Мерцедї, дпвѣцацї тоате  
 неамѣрїле, воте зѣндѣ-ле дп пѣмеле Татѣлѣї  
 шї а Фїїѣлѣї шї а Сѣжнтѣлѣї Дѣх, шї дп-  
 вѣдѣндѣле сѣ пѣзеаскѣ тоате ачеле че ам  
 поропчїт воѣ; шї еатѣ еѣ кѣ вої сѣнт пѣлѣ  
 дп сѣтршітѣл веакѣрілор.»

Ачеастѣ маї де не зрѣтѣ фѣгѣдзїнѣ с'аѣ  
 дпплїнїт прїн погорїреа Сѣжнтѣлѣї Дѣх пе-  
 сте Апостолї. Ачеастѣ mare дпѣмпларе

ѣаѣ дѣтвръкат де одатъ кѣ о пѣтере ші кѣ о  
 дѣдѣлѣпчѣне, не каре ѣй нѣ ле авѣсеръ пѣ-  
 нѣ атѣнчеа. Дѣнѣ ачеаста, Апостоліѣ дѣ-  
 датъ дѣченѣрѣ а дѣнтоарче не оамені кѣтрѣ  
 леѣеа лѣі Хрістос. Іі мерсеръ кѣ вѣкѣріе  
 дѣпаінтеа лѣпсѣрілор, а сѣферірілор ші атот  
 фелѣл де тоарте. Ші пентрѣ ка Бісеріка дѣ-  
 темеатъ де Дѣмнезеескѣл лор Даскал сѣ се  
 вѣчїніѣе дѣ вїитор, ѣй аѣ дат пѣтереа не  
 кареа о прїмісеръ де ла Дѣнскѣ ші алтор  
 феѣе алесе де кѣтрѣ еї, ші не карїѣ дѣ сѣін-  
 цїрѣ прїп пѣнереа тѣнілор ші прїп рѣгѣчѣ-  
 не. Аша се фѣкѣ шїрѣл преодїей, пѣстрѣ-  
 торѣл ші дѣпѣрѣцїторѣл Таїнелор. «Тоатъ  
 таїна есте ѣп семн вѣзѣт, прїп каре бісері-  
 ка дѣ ачелѣеа че крѣде ѣп хар не вѣзѣт.» Бі-  
 серіка поастрѣ аре шепте таїне; челе доѣ  
 де кѣнїтеніе сѣнт: Ботезѣл ші дѣпѣрѣ-  
 тѣ шїреа, пентрѣ кѣ еле аѣ фост ашезате  
 ші фѣкѣте де кѣтрѣ дѣпсѣнї Мѣнтѣїторѣл.  
 Не ѣрмѣ вїнѣ таїнеле: Ѣнѣѣреа кѣ сѣфѣп-  
 тѣл Мір, Преодїа, Покѣїнда, сѣѣ тѣр-  
 тѣрісіреа, Нѣнта ші сѣфѣнтѣл Маслѣ.  
 Тоате ачесте таїне аѣ де скоп де а адѣпа  
 крѣдїнда Крѣдїнілор, де а сѣїндї тоате врѣ-  
 стеле вїеѣей, де а ажѣта рѣпаѣѣреа поастрѣ  
 чї се сѣвѣрѣшеѣе дѣ лѣѣнтрѣ прїп харѣл

Dǎmnezeesk, ші de a ne днтоарче ла Dǎm-  
nezeѣ тот деаѣна кѣнд рѣлеле поастре пле-  
кѣрї не-ар депѣрта де ла Ел. Ботезѣл, Ѣн-  
цереа кѣ сѣѣнтѣл Мір, дѣмпѣртѣшіреа, ка-  
ре не ѣнеще кѣ Іісѣс Хрістос, ші Покѣица  
каре статорнічеще дѣндрептареа грешеліор  
поастре, сѣнт дѣнтрѣ адеѣвѣр неапѣрате пен-  
трѣ тодї крестінії; атѣнче кѣнд таїніле: Прео-  
діа, дѣнсоціреа ші сѣѣнтѣл Маслѣ, сѣнт пѣ-  
страте пѣмаї пентрѣ оаре каре кїетѣрї ші  
дѣнтѣмплѣрї а віеції омінеції. Аїчеа есте  
тот ачеаашї деосевїре не кареа пої ам а-  
шезато маї сѣс дѣндре дѣрѣріле челе овїеції  
ші дѣндре челе партікѣларе а Сѣѣнтѣлѣї  
Дѣх.

Сїмволѣл се сѣѣрїеище кѣ артїкѣлѣл дѣспре  
дѣвїереа морділор ші дѣспре віаца де вѣчї.  
Мѣнтѣїторѣл пострѣ ші сѣѣнтѣл Апостол  
Павел дѣндре Ел, асѣтѣпѣтрѣ дѣвїереа кѣ ѣн  
грѣѣнте де грѣѣ, каре тревѣе а се дѣнгропа  
ші а се преѣаче дѣн пѣтѣѣнт, пентрѣ а кре-  
ще ші а се репѣище сѣѣнт форма ѣнѣї спїк  
тѣреѣ ші плїн де грѣѣнѣе поѣе. Омѣл дѣндре  
вѣчїніка са менїре, есте пѣскѣт дѣн сїнѣл ѣнеї  
ѣѣптѣрї зїдїте пентрѣа трѣї дѣн мїжлокѣл  
зїдїрії ші а се дѣмпѣртѣші не вѣчїнічіе  
де віеаца Dǎmnezeeskѣ дѣн сїнѣл Zїdїто-



кѣ фіреа фіинделор, ка дитіпъчѣніле сѣфле-  
тѣлѣї, каре нѣ с'ар фі стерс нічї де кѣм прїн  
кредїнгъ шї покъїнгъ, съ недепъртезе пен-  
трѣ тотдеаѣна де ла тоатъ дитпъртъшіреа  
кѣ віада шї ферїчіреа Дѣмнезеаскъ; еатъ  
черѣл, еатъ іадѣл, астфел есте прїнчіпіѣл  
шї ісворѣл ферїчіреї вечїніче, прекѣм шї а  
мѣнчїї вечїніче.





## ДНВЪЦЪТЪРА XVII.

---

Деспре рѣгъчѣне.

**N**ої ам днѣдошат dogma ка хранъ а кре-  
динѣї, ка зп адевър дескоперит, прин мѣжло-  
чїреа кървїа гъндїреа омѣлї се дналцъ пѣ-  
нъ ла кѣноцїнда de Dѣmnezeѣ шї а десъ-  
вѣршїрілор лї. Акъм авем съ не днде-  
летнїчїм кѣ рѣгъчѣнѣа сокотїтъ ка о хра-  
нъ шї ка о трѣсѣръ а дорїнцелор поастре  
челор пемѣрїтоаре. Рѣгъчѣнѣа тревѣе а се  
хотѣрі прин скѣртеле кѣвїнте вѣрмѣтоаре : ѣа  
есте рѣдїкареа дѣхѣлї шї а сѣфлетѣлї по-  
стрѣ кѣтръ Dѣmnezeѣ, пентрѣ аї мѣлдемї,  
а'л мѣрі шї а чере de ла ел тот ачѣеа че

есте фолосітор пентрѣ мѣнтѣіреа поастрѣ. Іисус Христос аѣ днвѣдѣат а не рѣга прін кѣ-  
внтеле ші прін пілда са; кѣчї Ел се рѣга  
totdeauna кѣнд ера апроапе де а фаче вре  
о vindecare саѣ вре о алтѣ minune; Ел се  
рѣга пентрѣ ѣченїчїї сеї ші пентрѣ тот неа-  
мѣл omіnesc пентрѣ каре Ел ера днфѣдѣ-  
шѣтор ші мїжлочїтор dīnaintea Пѣрїнтелѣї  
сеѣ; Ел с'аѣ рѣгат ші пентрѣ ачїї че'л рѣ-  
stīgnїа, ші де маї мѣлте орї се dedѣ ла рѣ-  
гѣчїне саѣ фїїнд дн сара скїмѣтрѣї ла фадѣ  
не вѣрфѣл мѣнтелѣї Тавор, саѣ кѣнд ретрас  
днaintea пѣтїмїрілор сале дн сїнгѣратїка грѣ-  
dїнѣ а Getcmānїей, Ел кїемѣ дндѣрареа Пѣ-  
рїнтелѣї, днтр'о агонїе перостїтѣ де граїл  
omіnesc, каре се арѣтѣ прін пікѣтѣрї де сѣ-  
doare ші де сѣпѣе. Кѣт аѣ цїнѣт солїа са  
аїчеа не пѣмѣнт, Мѣлгѣїторѣл нѣ днчетѣ де  
а дндемна не оаменї ла рѣгѣчїне, маї дн-  
тѣї прін ачесте кѣвїнте: «Прївїгїадї ші вѣ  
рѣгадї ка сѣ нѣ кѣдецї дн іспїтѣ;» ші дн  
алт лок: «Кѣѣтадї ші ведї афла, чередї ші  
вїс-а да, ватедї ші вїс-а descїде.» Дн сѣѣ-  
тѣіреа лѣї чеа маї де не ѣрмѣ, Ел аѣ зїс  
кѣтрѣ ѣченїчїї сеї: «Вої нѣ адї черѣт днкѣ  
nїмїкѣ днтрѣ нѣмеле меѣ; днтрѣ адевѣр  
зїк воѣ кѣ тот че ведї чере ла Татѣл дн-

тръ пѣтеле меѣ, веѣї прѣмі, ка Пърѣнтеле  
сѣ се прослѣвеаскѣ дѣтръ Фѣкл сеѣ.) Не дѣ-  
дестѣлѣндѣсе кѣ аѣ дат рѣдѣкаре дорѣндѣлор  
омѣлѣї шѣ аѣ дѣкѣзѣшлѣїт пѣтереа чеа лѣ-  
крѣтоаре а рѣгѣчѣнеї, Dѣmнезеѣ-омѣлѣї аѣ  
прескрѣс шѣ їаѣ сѣїндѣїт тоате формеле; кѣчѣї  
Ел аѣ дѣвѣѣат рѣгѣчѣнеа дѣн мѣнте; Ел  
аѣ ашезат рѣгѣчѣнеа дѣн вѣѣ гѣраїѣ, дѣн-  
дѣне чеа маї десѣвѣршѣїт пѣлѣдѣ прѣн рѣгѣ-  
чѣнеа Domнеаскѣ; Ел аѣ прескрѣс рѣгѣчѣ-  
неа сѣнѣгѣратѣкѣ, дѣndemнѣнд пе тоѣї оа-  
менѣї а се дѣкѣде пѣнтрѣ а се рѣга дѣн а-  
скѣнс; дѣн сѣѣршѣїт Ел аѣ порѣнѣїт Адѣнѣ-  
рѣле овѣѣѣї пѣнтрѣ а се рѣга, адѣо-  
гѣнд кѣтрѣ ачеаста о таре фѣгѣдѣїндѣ: «Пре-  
тѣгѣндѣнеа ѣнде дої саѣ треї вор фѣ адѣнаѣї  
дѣтрѣ пѣтеле меѣ, аколо воїѣ фѣ шѣ Еѣ дѣн  
мѣжлокѣл лор.» Дѣчѣї Іѣсѣс Хрѣстос неаѣ дѣн-  
вѣѣат патрѣ фѣлѣрѣ де рѣгѣчѣнѣї деосѣвѣїте:  
1. Рѣгѣчѣнеа тѣчереї, кѣнд їнѣма ворѣѣѣе  
сѣнѣгѣрѣ. 2. Рѣгѣчѣнеа дѣн гѣрѣ, кѣнд кѣ-  
вѣнтеле ростескѣ сѣнѣгѣрѣле дѣн лѣѣнтрѣ а ле  
сѣфлетѣлѣї. 3. Рѣгѣчѣнеа таїнѣкѣ; де парте  
де лѣме шѣ де тоатѣ аместекареа кѣ дешѣр-  
тѣчѣнеа шѣ фѣѣѣрнѣїчеа еї. 4. Рѣгѣчѣнеа  
дѣнпреѣнѣ, каре алѣѣтѣѣѣе дѣкѣнѣчѣнѣїле ов-  
ѣѣѣї, шѣ ѣнеѣе тоате гласѣрѣле шѣ тоате

рѣгъчѣніе дитр'о сінгъръ рѣвѣрсаре а рѣгъчѣнеі, а мѣлдемірей ші а кредіндеі. Кът пентрѣ пілда днскърт а тот ачеіа че тревѣе съ кѣпріндѣ рѣгъчѣніе омѣлѣ, пентрѣ а фі плѣкѣте лѣі Dѣmnezeѣ, Іісѣс Хрістос шежѣнд іре мѣнте, о днвѣдѣ ачеаста прін зрѣмѣтоареле кѣвінте: Кънд въ рѣгадѣ нѣ ростиці кѣвінте зѣдарніче прекѣм факѣ пѣгѣніі, каріі кредѣ къ вор фі азѣці прін мѣлдемеа кѣвінтелор. Чі кънд въ рѣгадѣ воі, зічедеі: „Татѣл пострѣ, кареле едѣі дн черѣрі, сѣінда-скѣсе нѣмеле тѣѣ, віе днпѣрѣціа та, факѣсе воіа та, прекѣм дн чер, аша ші пре пѣмѣнт, пѣнеа поастрѣ чеа спре фііндѣ дѣнео поѣ астѣзі, ші не еартѣ поѣгъгрешелеле поастрѣ прекѣм ші поі ертѣм грешіцілор пострі, ші нѣ не дѣче дн іспітѣ, чі не ісѣвѣше де чел рѣѣ. Къ а та есте днпѣрѣціа ші пѣтереа ші мѣріреа дн вечі аmіn.“

Кѣм се пѣтѣ оаре ка ачесте пѣціне кѣвінте съ кѣпріндѣ фіінда а тоатѣ рѣгъчѣнеа плѣкѣтѣ лѣі Dѣmnezeѣ? Асемене пѣмаі дѣрѣл рѣгъчѣнеі каре віне де ла Сѣдѣнтѣл Дѣх поате сінгър а не аціѣта съ лѣміпѣм ачеастѣ днтрѣваре днсѣмпѣтоаре. Рѣгъчѣнеа Dѣmнеаскѣ се днчепе прін о кіетаре: Татѣл пострѣ кареле едѣі дн черѣрі; ростиנד

ачесте кѣвѣнте, фіеш каре кредѣнѣ мѣртѣ-  
рісѣнѣ, кѣ фѣнд о сѣмплѣ фѣптѣрѣ шѣ  
пѣскѣт пѣкѣтос, ел пѣ капѣтѣ ачест дѣмпѣ-  
рѣтеск прѣвѣлѣгѣѣ de a пѣмѣ пе Dѣмнезеѣ  
пѣрѣнте ал сеѣ, de кѣт прѣн о лѣкрарѣ а ха-  
рѣлѣ дѣвреднѣчѣтѣ прѣн Dѣмнезеѣ-омѣл, а-  
ша дѣкѣт ачест хар дѣ асѣгѣреазѣ лѣ дѣ  
фѣереа шѣ тѣтлѣ слѣвѣт de фѣѣ а лѣ Dѣм-  
незеѣ прѣн кредѣнѣ. Дѣ ѣртѣ вѣнѣ чере-  
рѣле; челе треѣ дѣнтѣѣ се репоартѣ кѣтрѣ  
вѣада дѣховнѣчеаскѣ саѣ сѣфлѣтеаскѣ; кѣчѣ,  
дѣмпѣрѣдѣа лѣ Dѣмнезеѣ, дѣпре каре поѣ  
дѣсѣтѣм есте стрѣкарѣа рѣлѣ шѣ сѣнѣдрѣа  
пѣмелѣ Dѣмнезееск прѣн фантеле челе вѣ-  
не а фѣнѣделор зѣдѣте дѣпре кѣпѣл сеѣ; шѣ а  
треѣа черере аре de овѣект пѣ атѣта ка сѣ  
ѣрмезе дѣмплѣнѣреа воеѣ Dѣмнезеесѣ пѣнтрѣ  
каре тоате сѣнт мѣжлоаче, пѣпѣ шѣ дѣсѣшѣ  
дѣмпѣдекѣрѣле, дар маѣ кѣ самѣ сѣпѣнѣреа  
фѣіаскѣ а воеѣ поастрѣ ла воеа Пѣрѣнтелѣ  
пострѣ, шѣ ачеастѣ сѣпѣнѣре сѣ фѣе кѣар  
dѣn ачеастѣ вѣаѣѣ, дѣпѣ пѣлда дѣхѣрѣлор фе-  
рѣчѣте, каре о дѣмплѣнескѣ кѣ драгосте дѣ  
черѣрѣ. Дѣсѣ омѣл есте дѣмѣрѣкат кѣ ор-  
ганѣ трѣпѣнѣ шѣ дѣкѣнѣдрат de невоѣ; а-  
чеаста прѣчѣнѣнѣе а патра черере а пѣнеѣ  
de тоате зѣлеле, каре кѣпрѣнде сѣмволѣ-





тѣлор ачестор дѣхѣрї а мїнчѣнеї шї а дн-  
тѣнерїкѣлї, каре аѣ рѣѣ-днтревїнцат слово-  
zenia лор, шї ар вої а траѣе тоате фѣптѣ-  
рїле дн адѣнкѣл перзѣреї, ѣнде с'аѣ прѣвѣ-  
шїт її днсѣшї. Днкіереа ачестеї рѣгѣчѣнї  
есте о мѣлдемїре дїн лѣнтрѣ, пентрѣ стѣ-  
пѣнїреа лѣї Dѣmnezeѣ песте тоате фїїнцїле,  
шї прїн ѣрмаѣе лепѣдареа десѣвѣршїтѣ а  
сѣфлетѣлї креѣїн де тот фелѣл де ідола-  
тріе а дѣхѣлї а їнїмїї шї а сїмѣїрїлор.

Дѣпѣ че ам хотѣрїт че есте рѣгѣчѣнеа  
шї ам арѣтат фелѣрїтеле еї форме, пої неам  
сїргѣїт де а аналїза рѣгѣчѣнеа Domneаскѣ,  
прївїтѣ ка ѣн модел шї ка прескѣртареа чеа  
маї десѣвѣршїтѣ а тот фелѣл де рѣгѣчѣне  
плѣкѣтѣ лѣї Dѣmnezѣѣ. Нѣ еѣ ертат де  
кѣт пѣмаї лѣї Іїсѣс Хрістос де а днвѣѣа а-  
чеастѣ рѣгѣчѣне не оаменї, пентрѣ кѣ Ел  
сїнгѣр дн пѣтереа жертѣеї сале де вѣнѣ вое  
пѣтеа а не да дрїтѣл де а ростї сфїнтеле кѣ-  
вїнте, каре рестаторнїческѣ днтре Dѣmne-  
zeѣ шї пѣкѣтос ѣн фел де реладїе пѣрїнтеа-  
скѣ, Рѣгѣчѣнеа тревѣїе а фї ѣмїлїтѣ шї  
сїмплѣ, днсѣфлатѣ дїн кредїнцѣ, фѣкѣтѣ дн  
пѣтеле лѣї Іїсѣс Хрістос, а кѣрѣеа мїжло-  
чїре о фаче а фї лѣкрѣтоаре, фѣрѣ пїсѣтѣ  
сеаѣ дѣшїтѣнїе кѣтрѣ апроанеле пострѣ, де-

пъртацї де тоате плъчерїле шї интересрїле  
шї де тоате дорїнде ле противїче сфїнтеї ле-  
пърї де сїне. Нѣ сокотїцї, Домнїлор, кѣ  
есте кѣ пѣтїцѣ де а фї чїнева крещїн лн  
мїжлокѣл фѣртѣнїлор шї а їспїтелор вїе-  
деї, фѣртѣ а лн требѣїнда рѣгѣчѣнеа. Чїне  
пѣ чере нїмїкѣ, пѣ капѣтѣ нїмїкѣ; ачела че  
чере де ла Дѣмнезеѣ харѣл шї лѣмїна са,  
есте тотдеаѣна сїгѣр кѣ Пѣрїнтеле сеѣ чел  
череск пѣї ва да лѣї „пеатрѣ лн лок де  
пѣне, нїчї шерпе лн лок де пеще“ дѣпре  
кѣм зїче Евангелїа. Лнсемнацївѣ вїне, кѣ  
требѣїе а сѣвѣршї рѣгѣчѣнеа сѣт тоате фор-  
меле сале, каре кѣргѣ дїн стареа поастрѣ де  
аїчеа де пе пѣмѣнт; еѣ воеск а зїче: рѣ-  
гѣчѣнеа дїн гѣртѣ, ачеа дїн тѣчере, ачеа пе  
кареа о адѣчет лѣї Дѣмнезеѣ лн аскѣнс шї  
рѣгѣчїѣчеа овїдеаскѣ че есте атѣт де пѣ-  
тернїкѣ дѣпѣ фѣгѣдѣїнда ростїтѣ де Мѣнтѣї-  
торѣл пострѣ. Нѣ вѣ лѣсацї нїчї одїнеоарѣ  
де а вѣ дїсїна де ла кредїнда воастрѣ прїн  
софїсмеле ѣпор дѣхѣрї лн гѣмфате шї лн-  
петрїте. Ачестї оаменї поате вѣ вор зїче,  
кѣ орѣндѣеала лѣмїеї фїсїче шї морале есте  
сѣпѣсѣ ла лецї нестрѣмѣтате, шї кѣ рѣгѣ-  
чїѣнїле ѣнеї фїїндї тїкѣлоасѣ пѣ пот нїмїкѣ а  
скїмѣва дїн еле. Дакѣ ведї аѣзї сеаѣ ведї чїтї

nide acemine sokotinde smintite, рѣспѣдеці  
кѣ нѣ есте нестрѣмѣтат, prin зрмаре кѣ не-  
пѣтінгѣ рѣгѣчїнеї, de кѣтнѣмаї ачеа че кѣ.  
prinде лн сїне контразїчере; de пїлдѣ, кре-  
щїнгѣ нѣ се ва рѣга пїчї odıneoарѣ пентрѣ  
ка de доѣ орї доѣ сѣ факѣ чїнчї, сеаѣ лѣмина  
сѣ фїе тотодатѣ шї лнтѣнерек, сеаѣ ка дѣ-  
хѣл сѣ фїе трѣп маї пайнте de а лнчета а  
фї дѣх. Ачеаста ар фї лнтпротїва лндѣлеп-  
чїнеї чеї лпаде а лѣї Dımnezeѣ. Лнсѣ  
афарѣ de ачесте тоате лѣкрѣріле че се парѣ  
пескїмѣѣтоаре лн прївіре кѣтрѣ om нѣ сѣнт  
тот аша шї лн прївіре кѣтрѣ voia ачелѣї  
Атот-пѣтернїк. Прекѣм харѣл лѣї Dımnezeѣ  
лѣкрѣ асѣпра словодей вої omeneцїї фѣрѣ а  
o dıcșınga, de aceminea шї рѣгѣчїнеа се  
фаче лѣкрѣтоаре шї капѣтѣ пѣтере prin їв-  
віреа фѣптѣреї асѣпра їввіреї лѣї Dımnezeѣ.  
Пентрѣ ачеаста пророкѣл зїче: «Тѣ тѣ веї  
кема; шї еѣ те воїѣ азї, шї тѣ лтї веї  
da тѣріре.» Аша đar, рѣгѣчїнеа нѣ есте  
нѣмаї ростїреа dорїнцилор поастре, ea есте  
лнкѣ шї ростїреа рекѣпоцїндїї, а сѣпѣнерей  
шї а драгостей поастре. Еѣ нѣ вѣ воїѣвор-  
ві аїчеа deамѣрѣнгѣл деспре лѣкрѣріле а-  
скѣнсе шї мїнѣпате а рѣгѣчїнеї, деспре ха-  
рѣріле лтѣвелшѣгате, пе каре Dımnezeѣ ле

рѣварсѣ асѣпра фамілілор ші а пацілор,  
пентрѣ фаворѣл а къцѣва дрепцѣ, каріи лл  
слѣвескѣ къ дѣхѣл ші къ адеврѣл. Ачесте  
сѣнт піде лѣкрѣрі, каре нѣ се лнвацѣ де  
кът нѣмаі прін іспітѣ, ші каре нѣ се діско-  
пѣрѣ де кът нѣмаі аколо ѣнде есте кредін-  
цѣ. Съ вѣ фіе де ажѣнс а креде таре къ  
тоатѣ гѣндіреа че не [нѣне лнпайтеа лѣї  
Dѣмнезеѣ прін адѣчереа амінте де Іісѣс Хрі-  
стос есте о рѣгѣчіѣне. Кѣ кът маі дес сѣф-  
летѣл пострѣ ва авеа піде асеміне гѣндірі,  
къ атѣта маі мѣлт се ва лнпайті кътрѣ мѣн-  
тѣіре. Вѣ маі адаог а зіче, нѣ пѣрѣсіці пічі  
ѣна дін формеле рѣгѣчіѣнеї; адѣпаціѣ къ  
сіргѣінцѣ ші рѣвнѣ ла лнкіпѣчіѣніле общенї  
анезате де кътрѣ сѣжнта поастрѣ Бісерікѣ;  
лн алт фел, аці кълка лн пічіоаре Dѣмне-  
зеаска фѣгѣдѣінцѣ а лѣї Іісѣс Хрістос: «А-  
коло ѣнде дої сеаѣ треї вор фі адѣпаці лн-  
трѣ нѣмеле меѣ, аколо воїѣ фі ші Еѣ лн  
міжлокѣл лор.» Лн элементѣл ачест грос  
а віедеї пѣтѣнтенцї, пої не асемѣнѣм къ  
тоцї къ къфѣндѣторїї лн фѣндѣл мѣреї. Да-  
къ ії нѣ есѣ адеце деасѣпра апеї пентрѣ а  
рѣсѣфла дін тімп лн тімп элементѣл маі сѣв-  
ціре неапѣрат прелѣпцірії віедеї лор, ачестї  
оаменї перѣ къ тікълошіе, фѣрѣ ка вре о

парте а тръпѣлѣи лор съ саміне рѣнітъ сеаѣ  
мѣшкатъ. Адъчеѣивъ аминте адеце де ачеа-  
стъ ікоанъ; съ щіѣи къ «рѣгъчѣѣнеа есте рѣ-  
сѣфлареа сѣфлетѣлѣи,» каре нѣ поате трѣѣфъ-  
рѣ еа , нѣчѣ а се хрѣні дѣн мѣнкѣріле челе  
гроасе че дѣдестѣлеазъ пофтеле поастре  
челе трѣпеѣѣи.



## ЛНВЪЦЪТЪРА XVIII.

---

Леѣа лѣи Дѣмнезеѣ; челе зече поропчѣ.

**Д**ѣпъ че ам ворѣт деспре челе дѣнтѣѣ  
доѣ обѣкте а лнвѣцѣтѣреѣ релѣѣѣѣѣ, аде-  
къ деспре догмъ, каре слѣжеѣ де хпанъ  
пептрѣ мѣнте сеаѣ гѣндѣре, шѣ деспре рѣ-  
гѣчѣне, каре есте рѣстѣреа дѣрѣѣѣѣ, нѣне  
рѣмѣне маѣ мѣлт де кѣт а не лнделетнѣѣ  
къ леѣа Дѣмнезеѣаскъ, каре есте ре-  
гѣла лѣкрѣрѣлор ѣмѣнѣѣ. Дѣн лнчепѣтѣл  
лнвѣцѣтѣрѣлор поастре, еѣ м'ам лнгрѣѣѣт а  
вѣ фаче кѣпѣскѣт къ релѣѣѣ лнѣрѣѣѣѣѣѣѣ  
пре ѣм лн лнтрѣѣѣѣѣ, шѣ къ кѣ деѣсеѣѣре  
де челелалте ѣѣѣѣѣѣѣ ѣа нѣ лнѣѣѣѣѣѣѣ не



зченічій сей ѡн кѣноуѡица адеврѣлѣи, де кѣт  
сѣвт кондиѣе ка сѣ о пѣе ѡн лѣкпаре. Пен-  
трѣ ачеаста пѣ в'аші фі ѡнвѣцат нѣмѣкѣ, да-  
кѣ, дѣпѣ че в'ам адѣпат ѡнцѣлеѣереа кѣ  
сфінтеле адеврѣрї а крѣдѣнѣеї, пѣ в'аші да  
пентрѣ спрїжѣнѣл ачестор кѣноуѡице ѡналте  
ші поронѣїле деѣеї Dѣmnezeешї, кареа дѣ-  
пре зїчереа Пророк-ѡнпѣратѣлѣи : «ѡнтоар-  
че сѣфлетеле.» ѡн ѡнвѣцѣтѣрїле а трееа шї  
а патра вам тѣлкѣїт че есте леѣеа нескрїсѣ,  
деасемене пѣрчеасѣ де ла Dѣmnezeѣ шї сѣ-  
патѣ ѡн кѣѣетѣл неамѣлѣї omїнеск. ѡн тоа-  
те тѣмпѣрїле шї ѡн тоате ѣерїле пої ам  
афлат ачеастѣ леѣе вїе шї нестеарсѣ, маї  
пѣтернѣкѣ де кѣт ѡнрїѣрїреа клїмелор, маї  
ѡнрѣдѣѣїнатѣ де кѣт прежѣдеѣїле наѣїонале,  
ші лѣптѣндѣсе де о потрївѣ кѣ стрїкареа  
їнїмеї омѣлѣї. Акѣм не вом ѡнделетнїчї кѣ  
леѣеа датѣ не мѣнтеле Сїнаїѣ шї кѣпрїнсѣ  
ѡн челе зече поронѣї. Дакѣ веѣї петрече  
тот одатѣ шї кѣрѣїле дѣтѣторїлор де леѣї  
ші а фїлософїлор веїї, леѣїле лѣї Mїнос, лѣї  
Зороастрѣ, лѣї Конфѣѣїе, лѣї Лїкѣрг, лѣї Со-  
лон шї лѣї Nѣма, фѣрѣ мѣлѣтѣ грегтате вѣ  
веѣї ѡнкрѣдѣнѣца кѣ ачесте пѣ сѣнт алта де  
кѣт нїѣе вѣкѣѣїї недеплїнїте аместекате кѣ  
мѣлте грешелї, шї каре пѣ потѣї нїчї ѡн-

тр'ън фел съ се асемънезе кѣ леѣа дагъ де Моісі. Ші кѣ тоате ачесте лѣ Дѣмнезеѣ ѣаѣ плѣкѣт де а адѣоѣи кѣтрѣ челе зече порончѣ ші алтеле, каре алкѣтѣскѣ леѣа Евангеліѣаскѣ. Еатѣ текстѣл ачелор зече порончѣ сеаѣ Декалогѣл.

1<sup>0</sup> «Еѣ сѣнт Домнѣл Дѣмнезѣл тѣѣ, каре те-ам скос дін пѣмѣнтѣл Едіптѣлѣ, дін каса ровіей. Съ нѣ аї алѣї Дѣмнезеї дѣнаїтеа меа.»

2<sup>0</sup> «Сѣ нѣїѣ фачї дїе кін чїопліт, нїчї врео асемънаре дін тоате ачеле че сѣнт дѣн чер сѣс сеаѣ пре пѣмѣнт жос, сеаѣ дѣн апе ші сѣнт пѣмѣнт. Съ нѣ те дѣкїні лор нїчї сѣ слѣжещї лор, кѣчї Еѣ сѣнт Домнѣл Дѣмнезеѣ, Дѣмнезеѣ рѣсплѣтїтор.»

3<sup>0</sup> «Сѣ нѣ їей нѣмеле Домнѣлѣ Дѣмнезѣлѣ тѣѣ дѣн дешерт кѣ нѣ ва лѣса Домнѣл печертат орї не чїне ва лѣа нѣмеле лѣї дѣн дешерт.»

4<sup>0</sup> «Адѣїѣ аїнїте де зїоа Сѣмѣтеї, кѣ сѣ о сѣїнѣїї пре еа. Шесе зїле дѣкреазѣ шїїѣ фѣ тоате дѣкрѣріле тале; сар зїоа а шепте ва фї дїе сѣмѣтѣ Домнѣлѣ Дѣмнезѣлѣ тѣѣ; кѣчї Ел аѣ фѣкѣт дѣн шесе зїле черѣл ші пѣмѣнтѣл, мареа ші тоате челе че сѣнт дѣн трѣнселе, ші

лн а шепте зі с'аѣ odixnit. Пентрѣ а-  
чеаста Domnѣл аѣ vine-кѣвѣнтат зіоа а  
шепте ші о аѣ сѣіндіт пре еа.»

5<sup>0</sup> «Чинстедже пре Татѣл тѣѣ ші пре Мѣма  
та, ка сѣ фіе ціе vine ші сѣ трѣйедїанї  
мѣлїї пе пѣмѣнт.»

6<sup>0</sup> «Сѣ пѣ жчізі.»

7<sup>0</sup> «Сѣ пѣ фѣрї.»

8<sup>0</sup> «Сѣ пѣ кѣрведїї.»

9<sup>0</sup> «Сѣ пѣ тѣртѣріседїї тѣртѣріе мінчѣноа-  
сѣ асѣпра апроапелѣї тѣѣ.»

10<sup>0</sup> «Сѣ пѣ пофтедїї фетееа апроапелѣї тѣѣ,  
нічі каса лѣї, нічі царїна лѣї, нічі слѣга  
лѣї, нічі слѣжніка лѣї, нічі вохл лѣї, нічі  
асїнѣл лѣї, нічі жн довіток ал лѣї, нічі  
кѣте сѣнт а ле апроапелѣї тѣѣ.»

Ачеста есте текстѣл ачелор зече порончї  
сѣпате пе доѣ леснізі де неатрѣ. Мѣнтѣї-  
торѣл лнсѣшї аѣ адѣнат ачесте зече порончї  
фѣкѣнд дїн еле нѣмаї доѣ, пе каре ле зіче  
кѣ сѣнт лнтокмаї лнтре еле адекѣ: «сѣ ж-  
ведїї пе Domnѣл Dѣmнезехл. тѣѣ дїн тот сѣф-  
летѣл тѣѣ, ші пе апроапеле тѣѣ ка лнсѣдїї  
пе тіне.» Нічі о dare де леце, нічі о лн-  
цѣлепчїѣне омінеаскѣ, маї пайнте де Рѣскѣм-  
пѣрѣторѣл оменїреї, пѣ аѣ фост лн старе де  
а да лнтр'жн аша кѣпрїне тоате даторїїле,

ші де а фаче ка съ къргъ дінтр'ън сінгър  
ісвор тоатъ десъвършіреа ші ферічіреа. Къ  
ачеастъ лѣмінъ череаскъ, маї зшор пѣтем  
кзпоаще, къ тоатъ сінціреа ші тоатъ лѣ-  
крареа, кареа нѣ кърце дін іѣвіреа де Дѣм-  
незеѣ сеаѣ де апроапеле, нѣ поате съ фіе  
лндеплін вѣпъ пічі къратъ. Деасемене лн-  
торкѣндѣне ла текстѣл челор зече поропчі,  
пої вом ведеа, къ челе патрѣ дінтѣѣ по-  
рончі лнвацѣ деспре іѣвіреа кѣтрѣ Дѣмне-  
зеѣ, ші челе шесе де пе зрмѣ деспре іѣ-  
віреа кѣтрѣ апроапеле. Лнтрѣ адевѣр, аче-  
сте кѣвінте атѣт де сінпле ші ла ведепе а-  
тѣт де попоране, кѣпріндѣ къ тоате ачесте  
тоате елементеле відеѣ Дѣмнезеѣнці, кѣтрѣ  
каре омѣл пѣкътос есте кіемат. Дакъ чі-  
пева лнвацѣ пе деасѣпра ачесте Дѣмнезе-  
ѣнці поропчі, атѣнче с'ар пѣте алѣпека акре-  
де, къ еле нѣ аѣ фост date де кѣт нѣмаї пен-  
трѣ попорѣл Ісраїлтеан, попор дат простіѣй  
ші пофтелор трѣпенці, ші акѣрѣѣа пенціпнцѣ  
мѣндріа поастрѣ пе фаче съ'ю плѣпцет.  
Лнсъ съ черкъм а апліка фіеші каре по-  
ронкъ асѣпра поастрѣ: Чеа лнтѣѣ вестеѣе  
знїтатеа Дѣмнезеїреї; ші паціїле челе  
маї вестїте а лѣмеї рѣмасерѣ акѣфѣндате лн  
перѣріле політеїсмѣлѣ. А доѣа опреѣе орї

ші че фел де ідололатріе; ші пої оаменї тѣндрі ші лн҃гѣнфацї, сънтем оаре словозї де еа, пої карїї не лн҃кінѣм віцелѣлѣї де аѣр прїн лѣкомїа поастрѣ, пої карїї лн҃дѣмнезеїм не челе маї реле плекѣрї а поастре, карїї рѣдікѣм алтаре тѣтѣлор дешертѣчїзнїлор лѣменцї, пої лн҃ сѣтршїт карїї ам лн҃ѣлцат лн҃кінареа де ідолї пѣнѣ аколо, лн҃кѣт жертѣм ші оаменї не алтарѣл ідолѣлѣї ачелѣї аѣер че есте лн҃ пої, еѣ вреѣ съ зїк ачелѣї еѣ тѣнїат ші жїгнїт! А трееа опре-  
ще де а се лѣа нѣмеле лѣї Дѣмнезеѣ лн҃ дешерт, ші пої лн҃ ватжокорїм не лн҃четат прїн депрїнде ре ші ынѣрѣтате, кѣ о вінова-  
тѣ не вѣгаре де самѣ, че віне де ла лн҃петрїреа їнїмеї. А патра статорнїче де зїоа Домнѣлѣї пѣстратѣ даторїїлор кѣтрѣ Ел ші тревїнцелор дїн лѣзнтрѣ а сѣфлетѣлѣї по-  
стрѣ; ші пої че ам фѣкѣт оаре дїн зїоа а-  
чеаста, ші че лн҃пѣртѣшїре авем пої дїн вечї-  
нїчїе лн҃ мїжлокѣл ачестор вѣнтѣеле фѣрѣ сѣтршїт а ынїї віенцї че трече! А чїнчеа е-  
сте ка о верїгѣ карѣа ынїе де ѣвіреа кѣтрѣ Дѣмнезеѣ кѣ ѣвіреа кѣтрѣ апроапеле, арѣ-  
тѣнд даторїїле ѣвіреї фїенцї; сѣѣт нѣме де Пѣрїнте ші Маїкѣ поронка а чїнче сѣїнде де  
тоате легѣтѣрїле фамїліеї ші ачеле а ле

Патріей; еа дѣваць рекъпошѣнда кѣтръ стѣ-  
пѣпѣрѣле ашезате де сѣс, кѣтръ дѣвѣдѣто-  
рїи шї маї марїи пострї; еа дѣ сѣтршїт се  
дѣкеїе прїп о жѣрѣндѣ, че есте дѣкїзѣш-  
лѣїреа а тоатѣ фѣрїчїреа соціалѣ. Чїне дїп-  
тре пої, Домпїлор, нѣ се сїмте фѣтръ нїчї о  
мѣстраре дїп лѣхїтрѣ, дѣ прївїреа ачестїї  
ачїпчї порончї? Пре кѣт не дѣаїнтїм се змї-  
леще шї мѣндрїа поастрѣ. Поронка а шеса  
опреще а нѣ фаче моарте де ом; пропїа не-аѣ  
пѣстрат де ачеастѣ фантѣ; дар пѣтем зїче  
де ачеаста, кѣ пої н'ам оторїт омѣ сѣф-  
летеще? Евангелїа хотѣреще лѣмѣрїт, «кѣ  
орї шї чїне зреще не фрателе сеѣ есте зчї-  
гашѣ.» А шепте поронкѣ опреще тот фе-  
лѣ де фѣртїшаг. Дѣсе сѣ нѣ сокотїм кѣ  
асемїне кѣлкѣторїа ачестей лѣцї се афлѣ нѣ-  
маї пїнтре чеї сѣрачї шї тїкѣлошї. Кѣцї  
оаменї че не дїнафарѣ се парѣ де трсаѣ, аѣ  
рѣѣ-дѣнтреѣндат ванїї обїценїї аї цѣреї;  
кѣцї алцїї рѣпескѣ кѣ зп сїпгѣр кѣзѣнт де  
ла апроапеле, ачееа че есте маї скѣмп де  
кѣт авѣцїїле, адекѣ чїнстеа шї лїпїдеа сѣф-  
летѣлї! А опта опреще кѣрѣїа, шї прїп а-  
честе кѣзїнте осїндедѣ тоатѣ плекареа дес-  
фрѣнатѣ. Іїсѣс Хрїстос дѣ дѣвѣдѣтѣра са  
де не мѣнте дѣ порончїї ачестїї тоатѣ дѣ-



tinderea са, zikъnd: кѣ тоатѣ некърѣцѣніа  
кърѣ din dorințele поастрѣ челе некърате.  
Сѣ зрѣтъ черчетареа декалогѣлѣ шѣ а кѣце-  
тѣлѣ пострѣ маї департе. Поропка а нова о-  
прежде тоатѣ мѣртѣрія мѣнчѣноасѣ, шѣ прѣн  
ачеаста дѣсѣшѣ тоатѣ лѣкранеа; тоатѣ мѣн-  
чѣна сеаѣ тоатѣ ворѣа непотрѣвѣтъ кѣ сѣдѣ-  
тѣл адеѣѣ. Аѣ ачеастѣ прѣвѣре, Domnilor,  
нѣ сѣнтем пої оаре тоѣї нѣде мартѣрѣ мѣн-  
чѣношѣ? Ної сѣнтем некредѣнчѣошѣ адеѣѣ-  
рѣлѣ, маї дѣтѣѣ прѣн патѣмѣ сеаѣ прѣн  
мѣндриѣ. Аѣсе де ла ачеастѣ мѣнчѣнѣ пѣ-  
пѣ ла мѣртѣрія недреапѣ, нѣ есте де кѣт  
нѣмаї зѣ сѣнгѣр пас, о лѣніѣ неѣѣѣѣѣ, шѣ пої  
дѣвѣновѣѣїм не апроапеле пентрѣ а не дес-  
вѣновѣѣї не пої дѣшѣне. Аѣ сѣѣршѣїт ѣне  
а зече поропкѣ, кареа де дѣмѣрѣдошеазѣ  
не тоате, шѣ ловеѣе стрѣкареа пѣравѣрілор  
дѣ дѣсѣшѣ рѣдѣчѣніѣ сале: «Сѣ нѣ дореѣї  
нѣї де кѣм ачеѣа че есте а алѣїа.» Еатѣ пе-  
четеа десѣѣѣршѣїреї, дѣпре Дѣмнезеѣ, прѣн-  
чѣпѣл а тоатѣ дѣкѣнареа din лѣѣптрѣ шѣ  
сѣлѣтеаскѣ, шѣ лѣмѣрѣїреа чеа маї десѣ-  
ѣршѣїтѣ а ачестор Дѣмнезеѣї кѣѣїнте: «Сѣ  
їѣѣѣї не апроапеле тѣѣ ка дѣсѣїї не тѣне.»

Ѣшор ѣѣї прѣчѣне, Domnilor, кѣ омѣл  
ѣїїnd зѣ дѣх зїдѣт дѣпре кѣпѣл шѣ асѣмѣна-

реа лѣї Dѣмнезеѣ, тревѣѣа ка леѣеа чеа маї  
 дналтъ сѣї опреаскъ тоатъ пофта пелецѣ-  
 ітъ, че есте ісворѣл тѣтѣлор пѣкатѣрілор.  
 Дн ачест кп прівінд ачесте зече порончі,  
 отѣл се сімте пѣтрѣнс де о дѣрере неспѣ-  
 сѣ, ші гѣндеѣе кѣ амѣрѣчіѣне ла зічеріле  
 формалніче а лѣї David, а Евангеліеї ші а  
 Апостолѣлѣї Павел: «Нѣ есте дрептате, пічі  
 ѣн от віедѣінд нѣ се ва дндрепта дпн лѣ-  
 крѣріле сале, пімене ва пѣтеа днпліні дн-  
 депліл леѣеа.» Ачеастъ конвінѣере, кареа  
 есте моартеа мѣндріеї, не фаче а днкіа, кѣ  
 есте неапѣрат а се фаче о рѣскѣмпѣраре,  
 ші не арѣнкѣ, аша зікѣнд, дн браѣеле Мѣн-  
 тѣиторѣлѣї пострѣ, каре аѣ веніт дн ачеастъ  
 лѣме пентрѣ а плѣті даторіа пентрѣ тоѣї,  
 ші а кема нѣ пре чеї дрепѣї, чі пре чеї  
 пѣкѣтошї ла покѣінѣѣ.



## ЛНВЪЦЪТЪРА XIX.

Леѣа Евангеліѣаскѣ.

**Д**ѣмнезеѣ-омѣл виѣнд ѣл аѣеастѣ лѣте, нѣ  
пентрѣ а стріка леѣа веѣе, ѣіпентрѣ а о ѣл  
депліні не арѣтъ ѣл персоана са пілда ѣеа  
маі деѣвършітъ а іѣвіреі кѣтрѣ Дѣмнезеѣ  
ші а апроапелѣі, ші аѣ ѣндеѣѣлат пріп жерѣ-  
ва са ѣеа де вѣнѣ воіе дрептатеа ѣеа веѣі-  
нікѣ. Ел аѣ ѣмплінітъ леѣеа пріп віаѣа ші  
пріп тоартеа са ; Ел аѣ ѣмплініто ѣлкѣ ші  
пріп Дѣмнезеѣѣіле поронѣі ѣе се кѣпріндѣ  
ѣл сѣѣѣпта Евангеліе, поронѣі каре аратѣ  
тоатѣ аѣѣнѣітеа леѣеі, тоате семніле аѣѣ-  
тѣлѣреі, не каре Ел аѣ веніт с'о рѣстатор-

нічеаскъ дндре Dxmnezeѣ ші ом, дн сѣтр-  
шіт тоате тайнеле віедїї дїн лѣхнтрѣ аскѣн-  
сѣ дн Dxmnezeѣ ші хрѣнітъ певѣзѣт прїп  
кредїнгѣ, драгосте ші нѣдежде. Еѣ въ дндemn  
Domnїмор, а четї кѣт се поате маї адеc кѣ-  
вѣнтѣл лѣї Іїсѣс Хріcтос че 'лаѣ фѣкѣт пе  
мѣнте.\* Аколо ведї афла тоате регѣліле  
пентрѣ фаптеле воастре, тоате дндemnврі-  
ле пентрѣ пѣртаре, тоате мѣнгѣїерїле де ка-  
ре омѣл аре невое дн кѣрсѣл черкѣрїмор  
ачестей віедїї. Вої нѣ ведї днцѣлеце де кѣт  
дѣпѣ че ведї пѣне дн лѣкраре ачееа че  
Мѣнтѣїторѣл не днвацѣ; ші нѣ ведї рѣмѣнеа  
статорнїчї дн лѣкрареа адевѣрѣрїмор кредї-  
нецїї, де кѣт нѣмаї днтрѣ кѣт ле ведї адѣ-  
па кѣ рѣгѣчѣнеа. Нѣ въ деснѣдѣждїїї вре  
одатѣ нїчї де ажѣторѣл лѣї Dxmnezeѣ, нїчї  
де вої днпївѣ; ші тотдеазна кѣнд ведї де-  
скоперї вре о днпротївїре дндре зїчерїле  
лѣї Іїсѣс Хріcтос ші дндре сокотїнцеле дн-  
цѣлечїїнеї лѣменцїї, ферїцївѣ де а депѣрта  
ачееа че ві-с'а пѣреа непотрївїт кѣ лѣмеа;  
кѣчї лѣмеа трече, днсѣ кѣвѣнтѣл лѣї Іїсѣс  
Хріcтос нѣ ва трече ка черѣл ші пѣмѣн-  
тѣл.

---

\* Матѣеѣ 5, 6, 7.

Мѣнтѣиторѣа пострѣ диче не ачест кѣвѣнт,  
арѣтѣнд де ферічіді не ачеі не каріі оаме-  
ніі дї жѣлескѣ шї дї деспредѣескѣ; Ел зїче:  
«Ферічіді чеі сѣрачї кѣ дѣхѣа, ферічіді чеі че  
плѣнгѣ, ферічіді чеі че флѣмѣнзескѣ шї дї-  
сѣтошеазѣ де дрептате, ферічіді чеі мїло-  
стївї кѣ ачеі се вор мїлѣі, ферічіді чеі влѣнзї,  
чеі фѣкѣторї де паче, чеі кѣрацї кѣ ініма,  
дї сѣтршїт ачеі ісгонїдї пентрѣ адевр шї  
дрептате.» Се дїцѣлеце дѣдатѣ кѣ ачесте  
кѣвїнте п'аѣ нїміка овѣеск кѣ елементеле  
дїцѣлепчївїнеї лѣмѣнцї, шї кѣ еле їесѣ дїп  
гѣра ачелѣїа, каре дїсѣшї есте ісворѣа а  
тоатѣ ферічїреа. Ачесте опт ферічїрї се  
леагѣ зна кѣ алта; еле сѣнт ка нїде треп-  
те а вїнеї скѣрї, не кареа омѣа се сѣїе кѣ-  
трѣ Дѣмнезеѣ. Ачеастѣ скарѣ се дїчепе  
прїп сѣрѣчїа дїп лѣвѣнтрѣ, че есте змїлїнда  
шї кѣрѣденїа інімеї, шї се сѣжршѣеце ла  
алеѣереа Дѣмнезееаскѣ, че се аратѣ прїп  
прїгонїрїле шї сѣферїрїле пѣстрате пентрѣ  
тодї ачеї карїї се лѣнтѣ пентрѣ тѣрїреа лѣї  
Дѣмнезеѣ шї пентрѣ вїнеле оменїреї. Дї  
зрѣтѣ вїне алѣтѣрареа дїнтре леѣеа веїе шї  
дїнтре леѣеа Евангелїчеаскѣ. Ла фїеш каре  
поронкѣ Іїсѣс Хрїстос дїнтрептеазѣ тотѣа  
кѣтрѣ омѣа дїп лѣвѣнтрѣ; Ел осїндеѣе до-

лпвацъ, къ лпцъленчѣнеа тревъѣ а фї не-  
деспърцїтъ де къръ рѣвнъ; пентрѣ ачеаста  
векїї пърїнцї аї Бїсерїчїї, аваа овїчеїѣ де а  
лпвѣца трептат адевѣрѣрїле челе мѣнтѣї-  
тоаре, шї лмпърцїа не вченїчїї лор лп доѣ  
класе, адекъ: Катїхѣменїї сеаѣ Катїхїза-  
цїї, шї Кредїнчїошїї сеаѣ лпвѣцацїї.

Дѣпъ че лпаша фел аѣ лѣдїт рaze dїn лѣ-  
mїнъ пѣпъ лп адѣпкѣл кѣцетелор, Мѣнтѣї-  
торѣл оаменїлор лндеампъ стѣрѣїреа ла рѣ-  
гѣчѣне шї кѣрѣденїа лп кредїнцъ. Ел не  
зїче съ кѣзѣтѣм, съ черет шї съ батет ка  
съ не се дескїдъ; кѣчї харѣл сеѣ чел лѣ-  
крѣтор есте тотдеаѣна де фацъ пентрѣ а азїї  
рѣгѣчѣнїле поастре, пентрѣ а дескїде їнїмї-  
ле поастре шї а ле лмплеа де мѣнтѣїерї  
Дѣмнезеенцїї. Іїсѣс Хрїстос печетлѣеще лп  
сфѣршїт лпвѣцѣтѣра са чеа череаскъ, прїп  
о поропкъ кареа ле кѣпрїнде не тоате: «Тот  
ачеаа че воїцї съ вѣ факъ оаменїї воѣѣ, фа-  
чечї шї вої лор асеменеа; кѣчї лптрѣ а-  
чеаста тоатъ леѣеа шї пророчїї атѣрпѣ.» Кѣ  
тоате ачесте, дѣпъ че не-аѣ дат арма чеа а-  
тот пѣтернїкъ а рѣгѣчїѣнеї, Мѣнтѣїторѣл не  
дескопере, къ калеа че дѣче ла вѣчїнїчїе  
есте аспрѣ шї семѣнатъ кѣ амѣрѣчѣнїї. Ел  
не лндеампъ де а лптра прїп зїпа чеа



стрімтъ, адекъ де а не лепѣда де плекѣри-  
 ле поастре челе реле, де idolii пострі mi de  
 пої дншине, ка съ пѣтем днтра дн деара  
 пѣчей. Ел не днармеазъ днкъ дн днпротіва  
 атѣдірілор мінчізпошілор даскалі mi a мін-  
 чѣзпошілор пророчї, а ачестор оаменї прї-  
 междїонї, карїї пердѣ сѣфлетеле сѣвт ві-  
 клеанъ. претекст де а ле лѣмина: «Вої дїведї  
 кѣпоаще зіче Мѣнтѣиторѣл, де не фантеле  
 лор; (нѣ де не ворѣле лор) дѣпре кѣм чї-  
 нева кѣпоаще помѣл де не роада са.» Мѣн-  
 тѣиторѣл аменїнѣъ дн сѣърїїт кѣ тоатъ  
 аспрінеа жѣдекѣдїї не ачїї че аскѣлтъ дн-  
 вѣдѣтѣра са, фѣръ а се сілі де а о пѣне  
 дн лѣкраре, не ачїї карїї стрїгъ не днчетат:  
 Doamne, Doamne! фѣръ а'л кѣмі mi фѣръ а'л  
 аскѣлта. Кѣтръ нїде асемїне Ел дндреантѣ  
 днфрікошателе кѣвінте: «Депѣртацівѣ де ла  
 міне, вої чеї че лѣкрадї фѣръ де леце.» Дн-  
 съ де асемїне Ел аратъ де ферїчіт не ачела,  
 каре прїмеїде mi фаче поропчіле сале; Ел  
 асѣтѣнеазъ не чел кредїнчїос кѣ ѣн ом дн-  
 цѣлент, каре аѣ zidit каса са не пеатрѣ,  
 кареа днсѣтѣнеазъ не днсѣшї Мѣнтѣиторѣл,  
 дѣпре кѣм ам вѣзѣт дн днвѣдѣтѣріле дїна-  
 інте. Ачеастѣ лѣкѣїнѣъ дїп лѣѣнтрѣ, дн  
 кареа лѣкѣеде Сѣѣнтѣл Dѣх, се цїне не-

кліптіть дн міжлокъл фъртѣнілор; еар дакъ  
ар фі еа зідітъ не пѣсін, адекъ, не дешер-  
теле сокотінді омінеці, не днкіпзірі ші не  
пофте, еа ар фі днкрънд рѣстѣрнатъ ші  
къderea са ар фі mare ші вреднікъ de  
жѣліт.

Съ не опрім аіче Domnilor; фіе ка харъл  
Domnълѣ постръ Іисъс Хрістосъ съ зрмеze дн  
ініміле воастре маі департе гъндіріле ші  
днвѣцътѣріле поастре, аплікъндъле ла фіеш  
каре дін воі дн партікълар, дъпре невоіде  
сѣфлетълѣ сеѣ ші потривіт къ мѣнтѣіреа са  
чеа вечінікъ. Еѣ ам черкат ка съ въ пѣн  
не калеа че дъче ла віаца чеа адевѣратъ.  
Адъчеді де акъм днаіnte ші днрептаці тоа-  
те лѣкрѣріле ші тоате кѣношінділе воастре  
кѣтръ ачест чентръ днвіезътор, де ѣнде есъ  
лѣміна ші пѣтереа, драгостеа ші ачеа паче  
дін лѣхнтръ, не кареа лѣмеа нѣ о поате  
нічі а віо да, нічі а віо рѣпі. Въ жѣр  
ка съ нѣ зідіці вііторъл вострѣ не пѣсінъл  
чел мішкѣтор а патімілор, а егоістѣлѣ ші  
а мѣндіреі; гъндіці маі адеc ла ачеа че аѣ  
фѣкѣт Мѣнтѣиторъл центръ ноі; фачеді съ  
podcackъ дарѣріле, не каре ле-аці прііміт  
de ла Ел; лѣптацівъ къ вѣрвѣдіе ші кре-  
дінцъ днпротіва рѣлѣ чѣ есте дн воі,

оатенї пѣхътошї шї тотѣшї кїемадї де а въ  
 ѡмпертъшї де вѣхрїле челе вечїнїче. Тї-  
 переда воастрѣ ѡн пѣдїн ва трече ка о  
 флоаре; атѣнче вецї сїмцї слѣхъноцїндѣсе  
 пѣтерїле шї а дѣхѣлѣ шї а трѣпѣлѣ вострѣ;  
 фрѣмѣсеца, лѣмеа шї дѣхѣл чел некѣрат въ  
 вор ѣмплеа де рана шї де пѣтрежѣне. ѡн-  
 сѣ кредїнда воастрѣ рѣмѣнд тот віе, пѣ ва  
 ѡмвѣтрѣнї ѡмпрепѣ кѣ трѣпѣл вострѣ; іѣ-  
 віреа де Дѣмнезеѣ шї де апроапеле въ ва  
 пѣстра тіпереца сѣфлетѣлѣ; шї вої въ вецї  
 апропїа кѣ ѣмїлїндѣ шї ѡнкредере де сѣжр-  
 шїтѣл чел неапѣрат, кѣнд въ ва тревѣї а да  
 Зїдїторѣлѣ вострѣ, Мѣнтѣиторѣлѣ вострѣ шї  
 Пѣрїптелѣ вострѣ, а чел сѣфлет, пе каре Ел  
 лаѣ рѣскѣмпѣрат кѣ прецѣл тѣтѣлор вісте-  
 рїлор ѡндѣрѣї сале.



## ДНВЪЦЪТЪРА XX.

Desire рѣшиъ ші desire толерацѣ дн Релігіе.

**Н**ої віецѣм днтрѣн веак дн каре идеіле се рѣстоарѣ ші се прѣфакѣ прѣн ловіреа не днчетатѣ а сокотѣнделор, не каре знїї ле прїїмескѣ дн лок де кредѣнцѣ, ші а патїмїлор скїмѣнїоасе не каре ле днподовескѣ кѣ маѣдрѣл тїтлѣ де конвїнцерї сеаѣ днкредерї. Децї пѣнд де о парте тоате мїнїкѣрїле політїче каре тѣлѣрѣ дн зілеле поастре неатѣл омінеск, сѣ черкѣм де а не днѣл да кѣ мїнтеа ла їсворѣл тѣтѣлор непорочїрїлор поастре: ачеста кѣрде дїн не днцѣлєцерїле релїціоасе; сѣ не дѣм децї сокотѣнда



ші кѣвѣнтѣл пентрѣ темекѣл крѣдінгеі поа-  
стре, ші съ vedem кѣм крѣдінѣл поате а зні  
толеранца кѣ рѣвна, ші а рѣмѣне кре-  
дінчѣос адеврѣлѣи кѣпоскѣт де ел, фѣрѣ а  
піка дн прѣпастіа. зніі фанатісмѣ зріт, ші  
фѣрѣ а се рѣмѣчі дн пѣстіетѣділе непѣсьреі.

De ла ал чінчеле веак, сѣдѣнтѣл Аѣгѣстін  
епіскопѣл Хіпоніеі аѣ ашезат ачеастѣ фрѣ-  
моасѣ аксіомѣ: дн лѣкрѣріле днсемпате зні-  
тате, дн лѣкрѣріле кѣ дндоеалѣ, словозе-  
піе ші дн тоате лѣкрѣріле драгосте. Днсь  
спре а апліка віне ачест прінціпіѣ, треѣзіе віне  
а'л дндѣлеце дѣспре статорніка днвѣдѣтѣрѣ  
а Бісерічіі поастре; омѣл пѣ есте жѣдікѣ-  
тор а ачестеі деосевірі; лѣкрѣріле челе маі  
днсемпате аѣ фост хотѣріте де кѣтрѣ Бі-  
серікѣ потривіт кѣ граѣл лѣі Dѣмнезеѣ;  
кѣт деспре лѣкрѣріле кѣ дндоеалѣ, еле  
сѣнт ачеле асѣпра кѣрора Бісеріка пѣ аѣ  
ростіт нїміка депліп хотѣрітор, ші каре пѣ  
слѣжескѣ де кѣт а хрѣні департа кѣріозі-  
тате а дѣхѣлѣі пострѣ, фѣрѣ а кѣрѣді сеаѣ  
а змілі ініма поастрѣ. Дн сѣтршіт кѣт пен-  
трѣ поронка драгостеі, са днѣрѣдошеазѣ лѣ-  
крѣріле неапѣрате ка ші пре челе кѣ дн-  
доеалѣ, ші не фаче о леце дін толеранца  
кѣтрѣ фраціі пострі, фѣрѣ а не лепѣда де

рѣвна че апѣръ ші лѣдеше адевърѣл prin  
пѣтереа пілдеі ші prin ѿndemнѣл ѿкредін-  
дереі. Есте маі зшор де а фѣлі де кѣт де  
а стѣпѣні ачеастѣ порочітѣ аместекаре де  
толеранціе ші де рѣвнѣ; ші пентрѣ а ажѣн-  
це ла ачеаста тревѣе:

1. Дѣпре поронка Апостолѣлѣ: «а се чер-  
чета не сіне ѿнѣшѣ спре а ші де се афѣл  
ѿптрѣ кредінѣ;» Кѣчї ла че ар слѣжікѣва  
а воі а жѣдіка кредінѣа алтора, а кѣѣта а  
авеа ѿпрїѣрїре аѣпра еї, кѣнд ачела сінгѣр-  
нѣ аре кредінѣ?

2. А се пѣтрѣнде віне деспре даторїїле  
поастре, а ѣвіреї фїешї кѣтрѣ Бісерїкѣ, ка-  
реа не-аѣ пѣскѣт сѣфлетеше, кареа не-аѣ пѣ-  
страт сѣїнтеле Скрїптѣрї, ші кареа сінгѣрѣ  
не ѿкїзѣшлеше деспре вреднїчіа лор де  
кредінѣ; кѣтрѣ Бісерїка каре ѿн тоате зі-  
леле не ѿмпѣрѣеше сѣїнтеле дарѣрї а ле  
харѣлѣ ші тѣнѣгерїле Сѣѿнтѣлѣ Дѣх.

3. ѿн аша фел прегѣтїндѣсе, кредінчіосѣл  
поате ші тревѣе, дакѣ стареаї сочіалѣ о  
чере, а гѣнді аѣпра їсторїеї недѣнѣлѣцереї-  
лор релїціосе, спре а се лѣтѣрї ші а се  
ѿпѣрї ѿн кредінѣа, ѿн драгостеа ші  
ѿн пѣдеждеа са. Деспре ачесте не vom

\* Корїнт 12, 5.



Анделетнічі пентрѣ днвѣцѣтъра поастрѣ, кѣ  
кѣръденіа інімеі; кѣчї адаог а зїче: дн тїп-  
пѣл де акѣм есте маї неапѣрат де кѣт се  
кредѣ, де а се депрінде чїнева а фї толе-  
рант, фѣръ а кѣдеа дн адѣнкѣл чел вped-  
нік де лакрімї а непѣсѣреї.

Аа днченѣтъл тѣтълор лѣкрѣрілор, Дѣмне-  
зеѣ аѣ днкрѣдїндат омѣлѣї аманѣтъл челор  
маї дналте дескоперїрі; шї ведецї че аѣ  
фѣкѣт омѣл кѣ еле не времеа кїемѣреї  
лѣї Авраам шї солїеї лѣї Моїсі! Нацїїле нѣ  
маї авеа атѣнчеа де кѣт нїще славе лѣчїрі,  
нїще преданїї адевѣрате, днсѣ рѣѣ днцѣле-  
се, шї нїще пресїмѣрії деспре вїитор, днтіна-  
те прїн днкінареа фїреї шї прїн вїновате  
сѣперстїцїї. Аѣ сосїт епоха позѣї днпѣкѣрї  
прїн Домнѣл пострѣ Іїсѣс Хрістос, шї ведецї  
че попорѣл чел алес аѣ фѣкѣт дн релїцїа пѣ-  
рїндїлор сеї, датѣ дн тѣнїле Фарїсеїлор шї  
а Садѣкеїлор. Дакѣ нѣ ар фї алтѣ довадѣ  
а днжосїреї чеї днпѣѣѣ а омѣлѣї прїн кѣ-  
дереа чеа де бѣнѣ воїе, ачеа реа днтревѣ-  
їндаре а ажѣторѣрілор Дѣмнезеєцїї пѣрѣреа  
пофторїтѣ, ачеа несѣжршїтѣ плекаре кѣтрѣ  
амѣцїре шї мїнчѣнѣ, нѣ ар фї оаре де а-  
жѣнс пентрѣ а доведї пѣкатѣл стрѣмо-  
шеск? Днсѣ ваї! Ачеаста нѣ есте тот; де